

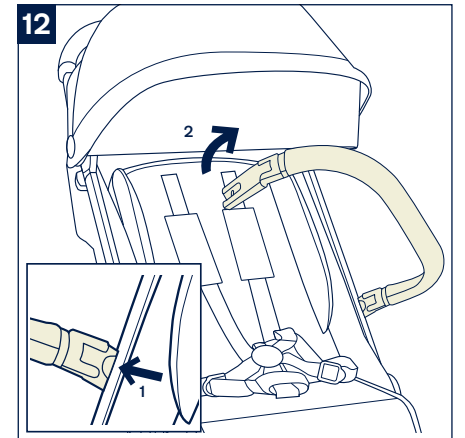
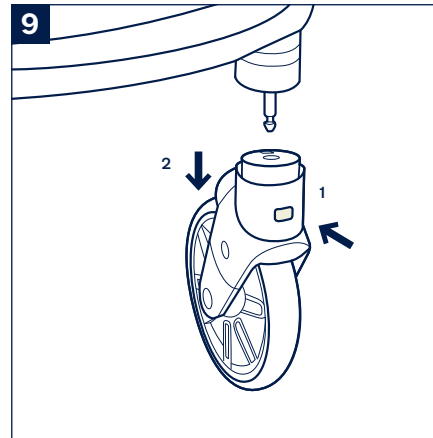
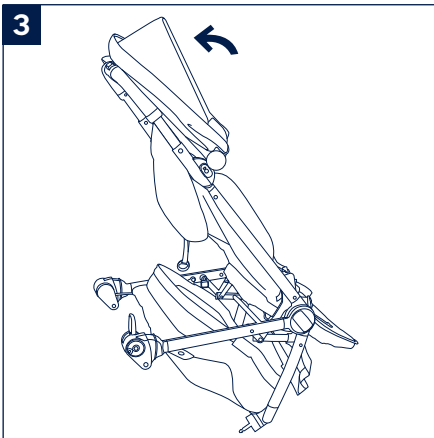
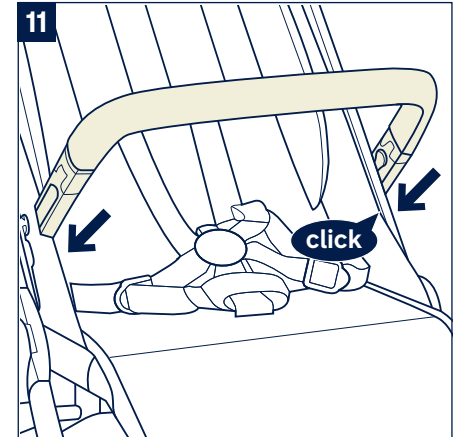
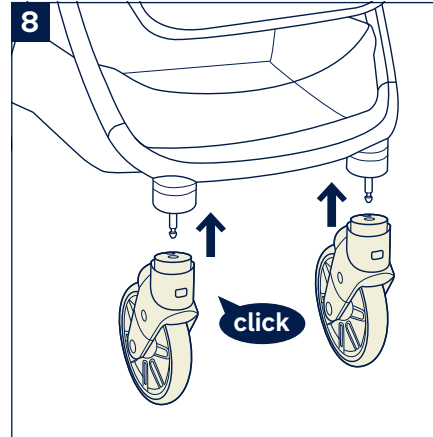
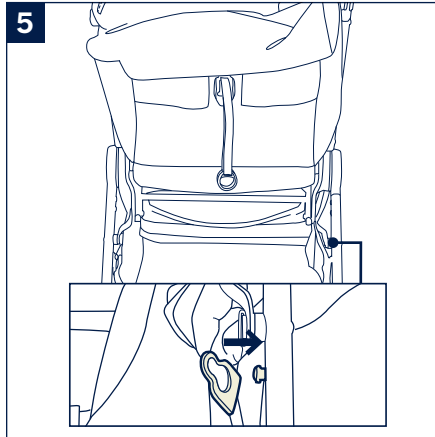
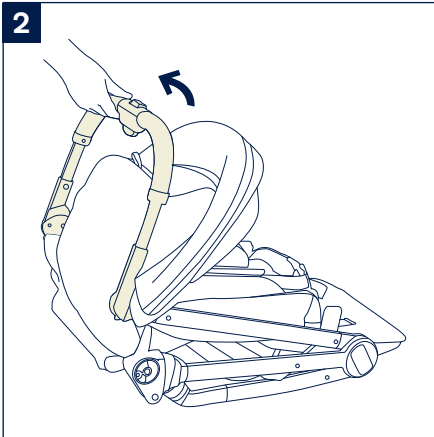
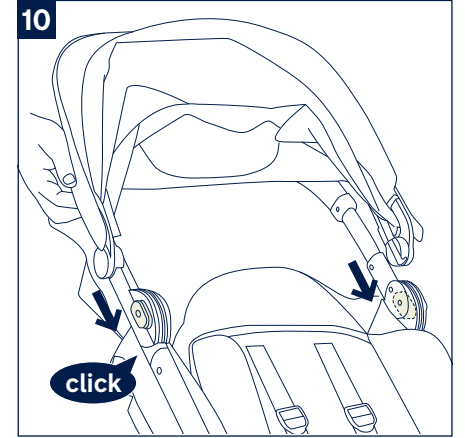
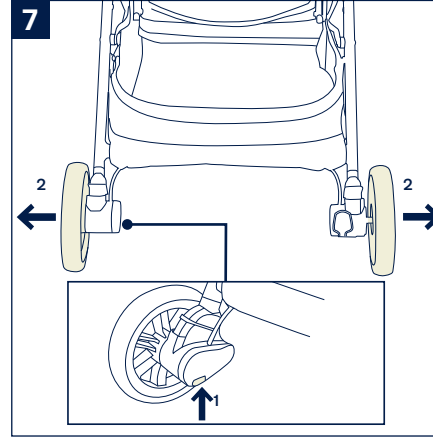
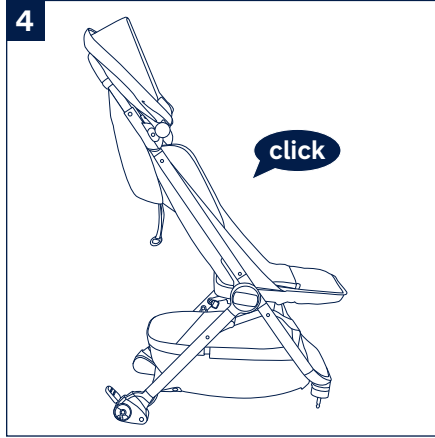
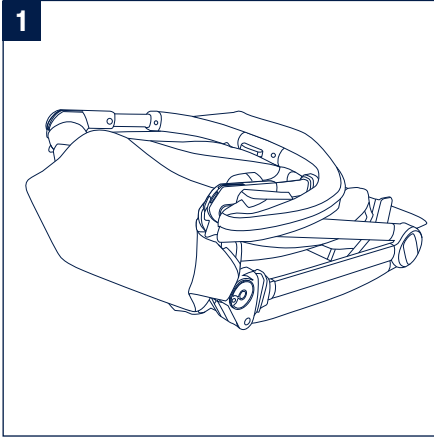
trvl™

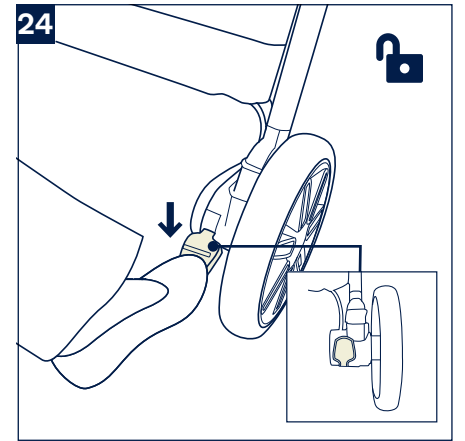
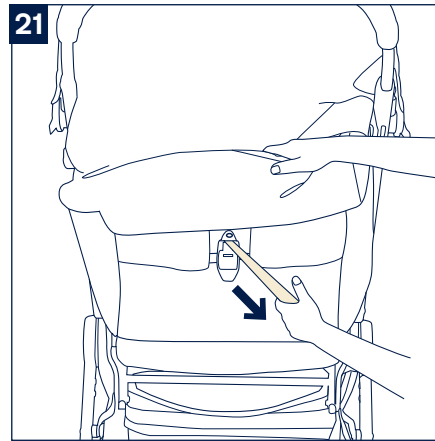
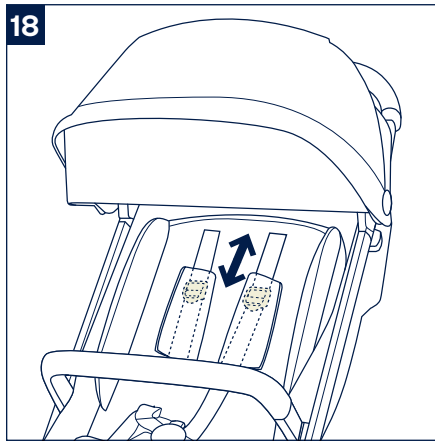
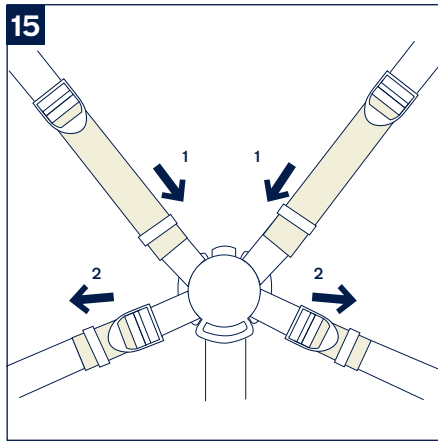
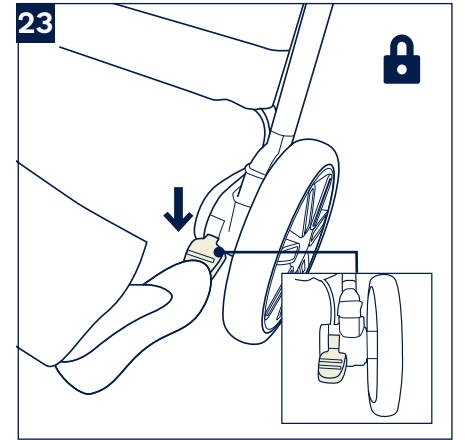
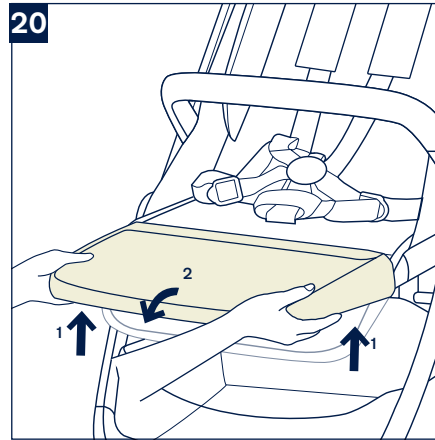
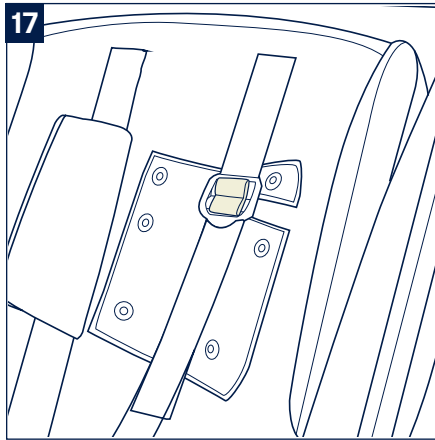
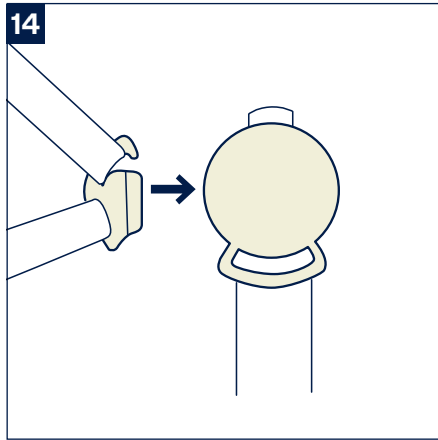
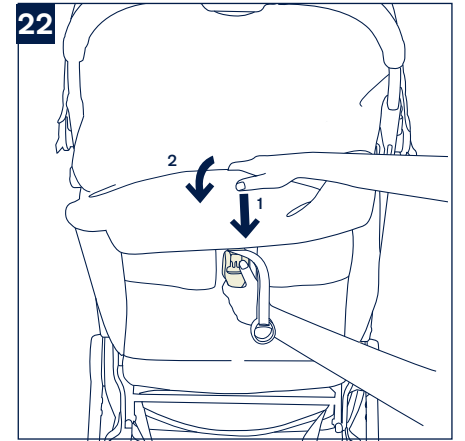
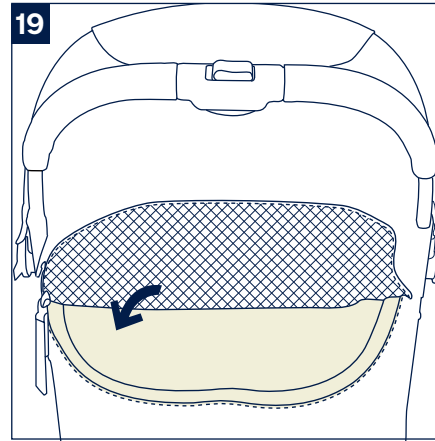
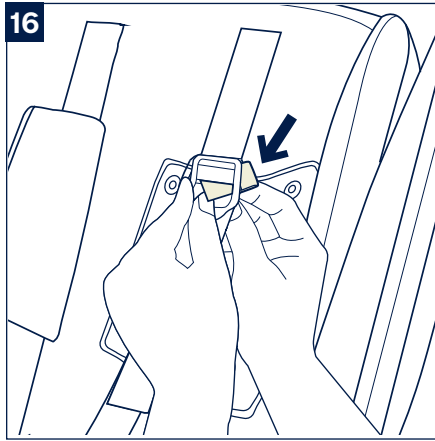
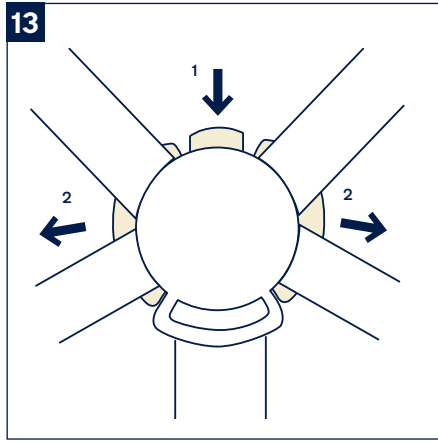


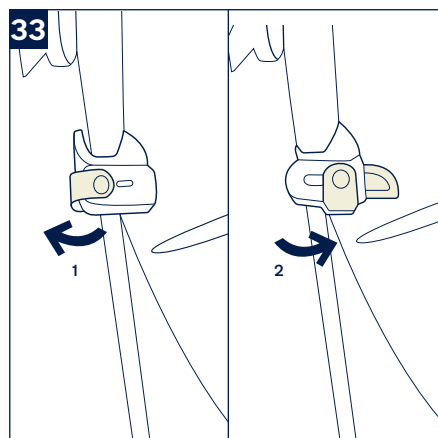
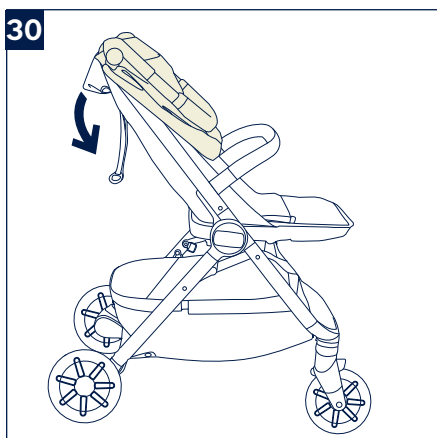
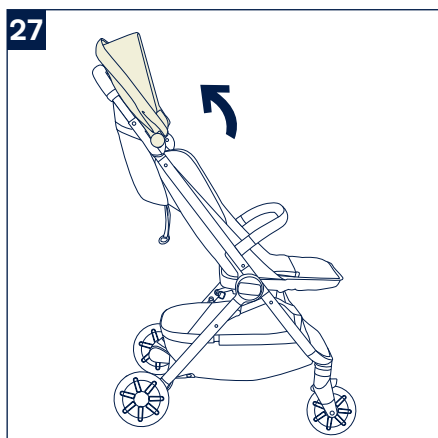
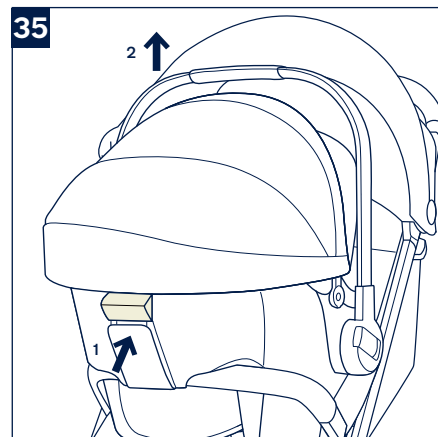
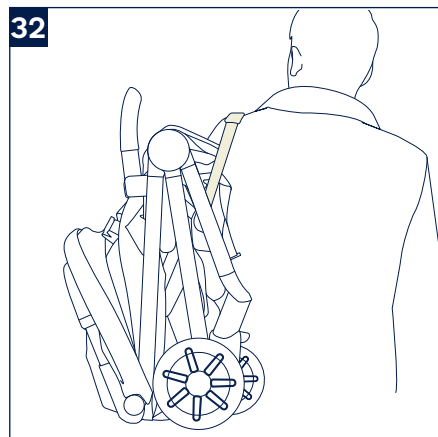
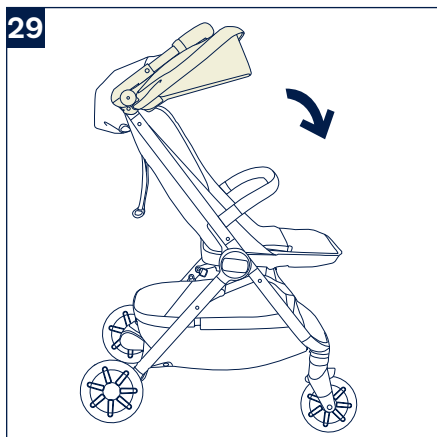
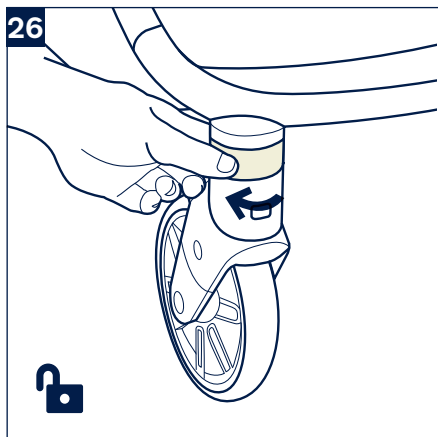
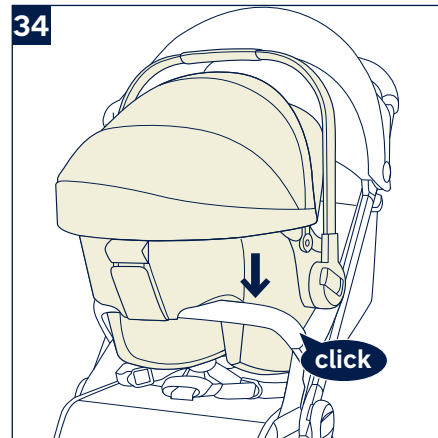
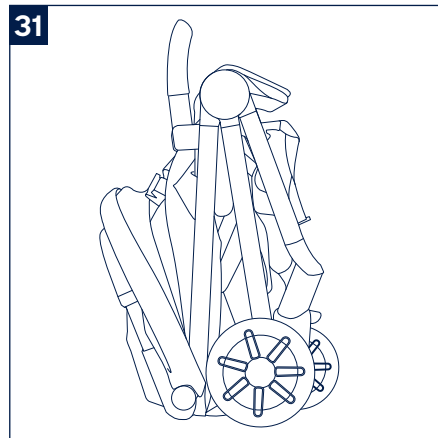
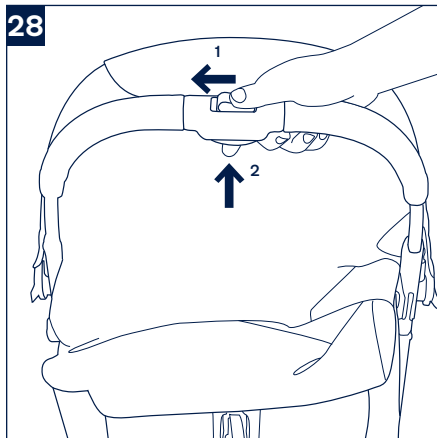
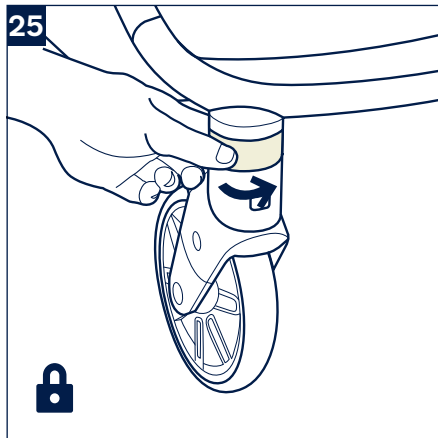
nuna®

 Please refer to separate warning booklet before using the product.

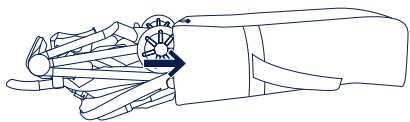
**IMPORTANT -  
READ CAREFULLY  
AND KEEP FOR FUTURE  
REFERENCE**







37



*Designed*  
around your life



<b>Contents</b>	3
<b>Product Information</b>	3
Warranty	
Contact	
<b>Child Usage Requirements</b>	3
<b>Product Set Up</b>	3
<b>Product Use</b>	3
<b>Accessories</b>	4
PIPA Series Infant Child Restraint	
TRVL Rain Cover	
Carry Bag	
<b>Cleaning and Maintenance</b>	4
<b>Parts List</b>	5
<b>Français (FR)</b>	6
<b>Deutsch (DE)</b>	9
<b>Nederlands (NL)</b>	12
<b>Italiano (IT)</b>	15
<b>Español (ES)</b>	18
<b>Português (PT)</b>	21
<b>Polski (PL)</b>	24
<b>Čeština (CZ)</b>	27
<b>Slovenčina (SK)</b>	30
<b>Hrvatski (HR)</b>	33
<b>Slovenščina (SL)</b>	36
<b>Русский (RU)</b>	39
<b>Norsk (NO)</b>	42
<b>Svenska (SV)</b>	45
<b>Suomi (FI)</b>	48
<b>Dansk (DK)</b>	51
<b>Română (RO)</b>	54
<b>Ελληνικά (EL)</b>	57
<b>Türkçe (TR)</b>	60
<b>Magyar (HU)</b>	63
العربية (AR)	٦٨
<b>한국어 (KO)</b>	69
<b>日本語 (JP)</b>	73
<b>繁中</b>	95
<b>简中</b>	98

## Product Information

Model Number: \_\_\_\_\_

Manufactured Date: \_\_\_\_\_

### Warranty

We have purposely designed our high-quality products so that they can grow with both your child and your family. Because we stand by our product, our gear is covered by a custom warranty per product, starting from the day it was purchased. Please have the proof of purchase, model number and manufactured date available when you contact us.

For warranty information please visit:

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Click the "Warranty" link on the homepage.

### Contact

For replacement parts, service, or additional warranty questions, please contact our customer service department.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

#### In the United Kingdom:

[infouk@nunababy.com](mailto:infouk@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

#### NUNA International B.V.

Van der Valk Boumanweg 178 C

2352JD Leiderdorp

The Netherlands

## Child Usage Requirements

This stroller is suitable for use with children who meet the following requirements:

Birth to 22 kg or 4 years whichever comes first.

When using the stroller frame with a NUNA infant carrier, refer to the child usage requirements listed in the infant carrier instruction manual.

## Product Set Up

### Open Stroller

- 1 - Take the stroller frame out (1).
- 2 - Rotate the stroller handle up (2) and open the stroller frame (3)(4). A "click" sound means the stroller frame is open completely. ⚠️

### Basket

Hook the basket on the rear legs on the both sides. (5)

### Rear Wheels

- 1 - Insert the rear wheel into the rear leg. A "click" sound means the rear wheel is assembled completely. (6)
- 2 - To remove the rear wheel, press the release button (7)-1 and detach the rear wheel from the rear leg (7)-2.

### Front Wheels

- 1 - Insert the front wheel into the front leg. A "click" sound means the wheel is assembled completely. (8)
- 2 - To remove the front wheel, press the release button (9)-1 and then detach the front wheel from the front leg (9)-2.

### Canopy

Slide the canopy mounts onto the stroller (10). A "click" sound means the canopy is assembled completely.

### Armbar

- 1 - Align the armbar ends with the armbar mounts, and insert until it clicks into place (11).  
A "click" sound means the armbar is assembled completely.
- 2 - Press armbar release button (12)-1, and then pull up the armbar (12)-2.

## Product Use

### Securing Your Child ⚠️

- 1 - Push the top button (13)-1, the buckle will release automatically. (13)-2
- 2 - Match the waist belt buckle with the shoulder buckle, and align them with the center buckle, the buckle can lock automatically. (14)
- 3 - Fit the harness snugly to your child by sliding the adjustment straps to tighten (15)-1. Then pull the waist adjustment straps out (15)-2.

### Shoulder Harness Position

- 1 - Thread the fixing webbing on the Shoulder harness pads through the hole of buckle. (16)(17)
- 2 - The upper shoulder harness buckles can be moved up and down for added adjustment. (18)

### Canopy

For added air flow, unzip the back zipper to expose the mesh. (19)

### Calf Support

The calf support has 2 positions.

- 1 - To raise the calf support, lift up.
- 2 - To lower the calf support, press the adjustment button in the middle of the calf support (20)-1, and push down (20)-2.

### Recline

- 1 - To raise the recline, pull the tether and push the seat up. (21)
- 2 - To recline the backrest, squeeze the backrest adjustment handle and pull the backrest down (22).

### Brake ⚠️

- 1 - To lock the rear wheels, step down on the brake lever. (23)
- 2 - To unlock the rear wheels, step down the brake lever again. (24)

### Front Swivel Locks

- 1 - It is recommended to use the front swivel locks on uneven surfaces.
- 2 - Turn the front swivel lock to lock the front wheel (25). Turn back to unlock (26).

### Fold

- 1 - Fold the canopy. (27)
- 2 - Slide the secondary lock and then squeeze the folding button (28).
- 3 - While squeezing the folding button, fold the handle down, the stroller will fold and stand on its own. (29)-(31)
- 4 - You can carry the stroller with the strap. (32)

## Accessories

Not all accessories are included on some models.

### PIPA Series Infant Child Restraint

For infant carrier assembly and usage, please refer to the infant carrier instruction manual.

Recline the stroller seat to the lowest position, push the canopy to the rear of the stroller and attach the arm bar.

- 1 - To open the infant carrier lock, slide the latch out (33)-1. To close the infant carrier lock, slide the latch in (33)-2.
- 2 - Place the infant carrier on the stroller so it sits over the arm bar (34). Then close the infant carrier lock. (33)-2
- 3 - To remove the infant carrier, open the infant carrier lock (33)-1, squeeze the release handle (35)-1 and lift the infant carrier up (35)-2.

### TRVL Rain Cover ⚠️

Check that the canopy is completely open before attaching the rain cover

To assemble the rain cover, place it over the pushchair. (36)

### Carry Bag

Put the folded stroller into the carry bag and close the bag using the drawstring. (37)

## Cleaning and Maintenance

Clean the frame, plastic parts, and fabric with a damp cloth, but do not use abrasives or bleach. Do not use silicon lubricants as they will attract dirt and grime. Do not store your stroller in a damp place.

Clean the stroller wheels regularly with water and remove any dirt.

To ensure long-lasting use, wipe off this product with a soft, absorbent cloth after using it in rainy weather.

Refer to the care label attached to the fabric for washing and drying instructions.

It is normal for fabric to color from sunlight and to show wear and tear after a long period of use, even when used normally.

For reasons of safety, only use original Nuna parts.

Check regularly if everything functions properly. If any parts are torn, broken, or missing, stop using this product.

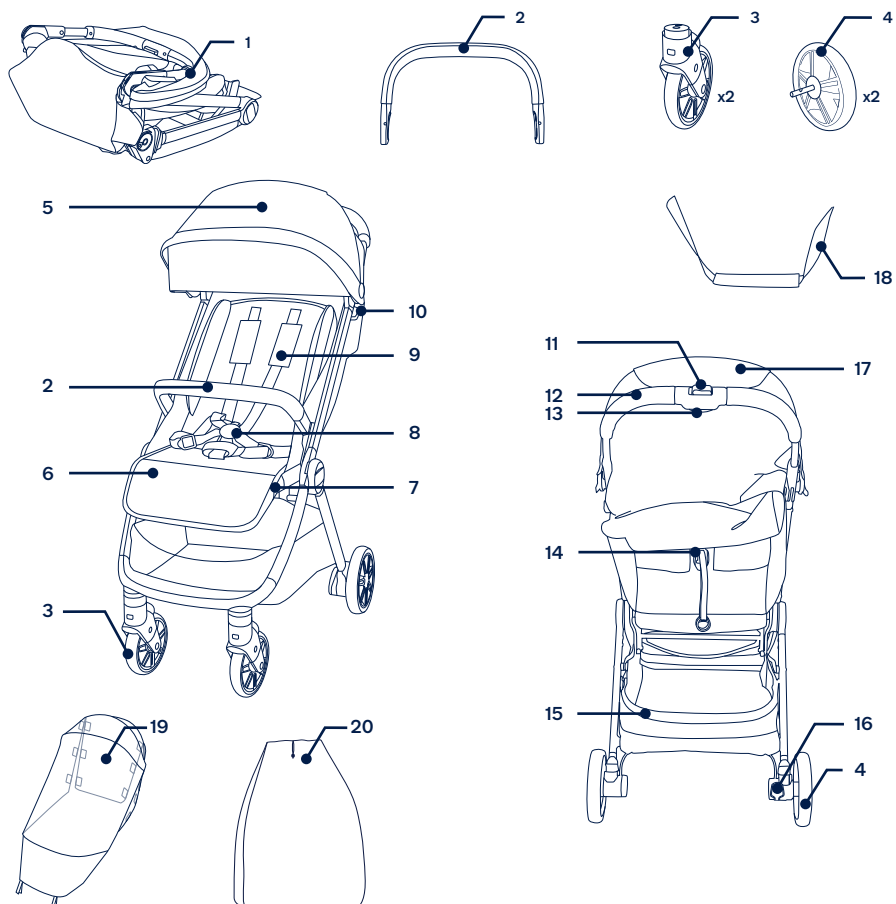


## Parts List

Make sure all parts are available before assembly.  
If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

! **CHOKING HAZARD:** Remove and immediately discard protective end caps from each wheel and wheel hub axle.

- |    |                                |    |                           |
|----|--------------------------------|----|---------------------------|
| 1  | Stroller Frame                 | 11 | Secondary Lock            |
| 2  | Armbar                         | 12 | Handle                    |
| 3  | Front Wheel (x2)               | 13 | One-Hand-Fold Button      |
| 4  | Rear Wheel (x2)                | 14 | Recline Adjustment Handle |
| 5  | Canopy                         | 15 | Storage Basket            |
| 6  | Calf Support                   | 16 | Rear Brake Lever          |
| 7  | Calf Support Adjustment Button | 17 | Canopy Window             |
| 8  | Buckle                         | 18 | Carrying strap            |
| 9  | Shoulder Harness Pads          | 19 | Rain cover                |
| 10 | Infant Carrier Lock            | 20 | Carry bag                 |



NUNA International B.V. Nuna and all associated logos are trademarks.

▲ Veuillez consulter le livret d'avertissements séparé avant d'utiliser le produit.

# IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

## Informations sur le produit

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Date de fabrication : \_\_\_\_\_

### Garantie

Nous avons conçu spécialement nos produits de haute qualité afin qu'ils puissent accompagner le développement de votre enfant et de votre famille. Nous soutenons notre produit en couvrant notre matériel par une garantie personnalisée, commençant le jour de son achat. Veuillez disposer de la preuve d'achat, du numéro de modèle et de la date de fabrication lorsque vous nous contactez.

Pour des informations sur la garantie, veuillez visiter : [www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Cliquez sur le lien « Garantie » dans la page d'accueil

### Contact

Pour des demandes de pièces de rechange, de service ou des questions supplémentaires sur la garantie, veuillez contacter notre service client

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Conditions d'utilisation avec un enfant

Cette poussette est adaptée aux enfants répondant aux exigences suivantes :

De la naissance jusqu'à 22 kg ou 4 ans à la première des deux limites atteintes

En cas d'utilisation du cadre de la poussette avec un siège bébé NUNA, consultez les exigences d'utilisation indiquées dans les modes d'emploi correspondants.

## Installation du produit

### Ouverture de la poussette

- 1 - Retirez le cadre de la poussette (1).
- 2 - Tournez la poignée de la poussette vers le haut (2) et ouvrez le cadre de la poussette (3)(4). Vous entendrez un « clic » signifiant que le cadre de la poussette est complètement ouvert. ▲

### Panier

Accrochez le panier sur les pieds arrière des deux côtés. (5)

### Roues arrière

- 1 - Insérez la roue arrière dans le piètement arrière. Vous entendrez un « clic » signifiant que la roue arrière est complètement assemblée. (6)
- 2 - Pour enlever la roue arrière, appuyez sur le bouton de déverrouillage (7)-1 et détachez la roue arrière du pied arrière (7)-2.

### Roues avant

- 1 - Insérez la roue avant dans le pied avant. Vous entendrez un « clic » signifiant que la roue est complètement assemblée. (8)
- 2 - Pour enlever la roue avant, appuyez sur le bouton de déverrouillage (9)-1 et détachez la roue avant du pied avant (9)-2.

### Voilure

Glissez les supports de la voilure sur la poussette (10). Vous entendrez un « clic » signifiant que la voilure est complètement assemblée.

### Barre de sécurité

- 1 - Alignez les extrémités de la barre de sécurité avec les montants de la barre de sécurité et insérez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place (11).  
Vous entendrez un « clic » signifiant que la barre de sécurité est complètement assemblée.
- 2 - Appuyez sur son bouton de déverrouillage de la barre de sécurité (12)-1. Puis soulevez la barre de sécurité (12)-2.

## Utilisation du produit

### Installation de votre enfant ▲

- 1 - Appuyez sur le bouton supérieur, (13)-1, la boucle s'ouvrira automatiquement. (13)-2
- 2 - Faites correspondre la boucle de ceinture avec la boucle d'épaule, et alignez-les avec la boucle centrale, la boucle se verrouillera automatiquement. (14)
- 3 - Ajustez bien le harnais sur votre enfant en faisant coulisser les sangles d'ajustement pour le serrer (15)-1. Retirez ensuite les sangles d'ajustement de la taille (15)-2.

### Position du harnais d'épaules

- 1 - Enfilez la sangle de fixation des coussinets du harnais d'épaule dans le trou de la boucle. (16)(17)
- 2 - Les boucles supérieures du harnais d'épaules peuvent être remontées et baissées pour un ajustement supplémentaire. (18)

### Voilure

Pour une meilleure circulation de l'air, ouvrez la fermeture éclair arrière pour exposer la toile. (19)

### Repose-mollets

Le repose-mollets comprend 2 positions.

- 1 - Pour remonter le repose-mollets, soulevez-le.
- 2 - Pour abaisser le repose-mollets, appuyez sur le bouton d'ajustement au centre du repose-mollets (20)-1, puis pressez vers le bas (20)-2.

### Inclinaison

- 1 - Pour augmenter l'inclinaison, tirez sur la sangle et poussez le siège vers le haut. (21)
- 2 - Pour incliner le dossier, appuyez sur la poignée d'ajustement du dossier et tirez le dossier vers le bas (22).

### Frein ▲

- 1 - Pour verrouiller les roues arrière, appuyez sur le levier de frein. (23)
- 2 - Pour déverrouiller les roues arrière, appuyez à nouveau sur le levier de frein. (24)

### Verrous de pivotement des roues avants

- 1 - Il est recommandé d'utiliser les verrous de pivotement des roues avants sur les surfaces irrégulières.
- 2 - Tournez le verrou de pivotement des roues avants pour verrouiller les roues avants (25). Tournez vers l'arrière pour déverrouiller (26).

### Pliage

- 1 - Pliez la voilure. (27)
- 2 - Faites glisser le verrou secondaire puis pressez sur le bouton de pliage (28).
- 3 - Tout en appuyant sur le bouton de pliage, rabattez la poignée vers le bas, la poussette se pliera et se tiendra debout toute seule. (29)-(31)
- 4 - Vous pouvez transporter la poussette avec la sangle. (32)

## Accessoires

Les accessoires ne sont pas tous inclus selon le modèle.

### Système de retenue pour bébé/ enfant - Série PIPA

Pour l'assemblage et l'utilisation du porte-bébé, veuillez consulter le manuel d'instructions du porte-bébé.

Inclinez le siège de la poussette à la position la plus basse, poussez la voilure vers l'arrière de la poussette et fixez la barre de sécurité.

- 1 - Pour ouvrir le verrouillage du porte-bébé, faites glisser le loquet vers l'extérieur (33)-1. Pour fermer le verrouillage du porte-bébé, faites glisser le loquet vers l'intérieur (33)-2.
- 2 - Placez le porte-bébé sur la poussette de manière à ce qu'il repose sur la barre de sécurité (34). Fermez ensuite le verrouillage du porte-bébé. (33)-2
- 3 - Pour retirer le porte-bébé, ouvrez le verrouillage du porte-bébé (33)-1, pressez la poignée d'ouverture (35)-1 et soulevez le porte-bébé vers le haut (35)-2.

### Housse de pluie TRVL ▲

Vérifiez que la voilure est complètement ouverte avant d'attacher la housse de pluie.

- 1 - Pour assembler la housse de pluie, placez-la sur la poussette. (36)

### Sac de transport

Insérez la poussette pliée dans le sac de transport et fermez-le avec le cordon de serrage. (37)

## Nettoyage et maintenance

Nettoyez le cadre, les pièces en plastique et le tissu à l'aide d'un chiffon humide, mais n'utilisez pas d'abrasifs ou d'eau de Javel. N'utilisez pas de lubrifiants à base de silicone, car ils attirent la saleté et la crasse. Ne rangez pas votre poussette dans un endroit humide.

Nettoyez régulièrement les roues de la poussette avec de l'eau et retirez la saleté.

Pour garantir une longue durée d'utilisation, essayez ce produit avec un chiffon doux et absorbant après l'avoir utilisé par temps pluvieux.

Consultez l'étiquette d'entretien apposée sur le tissu pour obtenir les instructions de lavage et de séchage.

La coloration du tissu exposé au soleil est normale, tout comme les signes d'usure et de déchirement après une longue période d'utilisation, même normale.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les pièces Nuna originales.

Vérifiez régulièrement si tout fonctionne correctement. Si des pièces sont déchirées, endommagées ou manquantes, arrêtez d'utiliser ce produit.

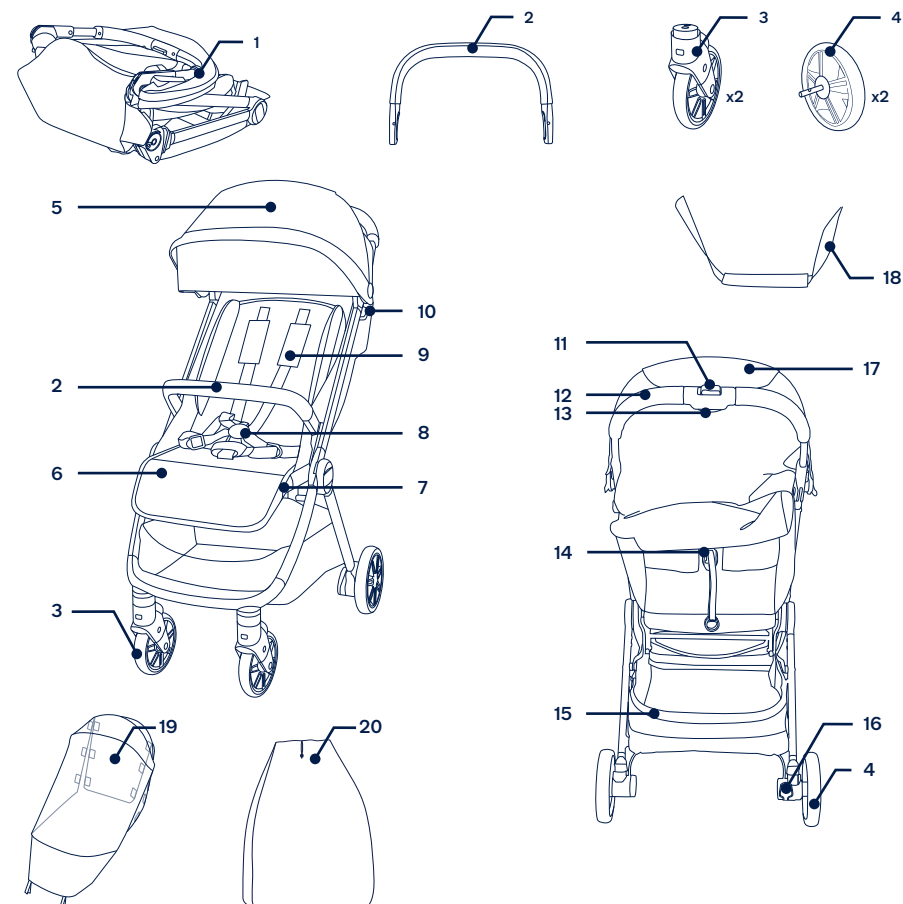
## Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage.

Si une pièce est manquante, veuillez contacter votre distributeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

! **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : Retirez et jetez immédiatement les capuchons de protection de chaque roue et axe de moyeu de roue.

- |    |  |    |                                     |
|----|--|----|-------------------------------------|
| 1  | Cadre de poussette                     | 11 | Verrouillage secondaire             |
| 2  | Barre de sécurité                      | 12 | Poignée                             |
| 3  | Roue avant (x2)                        | 13 | Bouton de pliage à une main         |
| 4  | Roue arrière (x2)                      | 14 | Poignée de réglage de l'inclinaison |
| 5  | Voilure                                | 15 | Panier de rangement                 |
| 6  | Repose-mollets                         | 16 | Levier de frein arrière             |
| 7  | Bouton de réglage du support de mollet | 17 | Fenêtre de la voilure               |
| 8  | Boucle                                 | 18 | Sangle de transport                 |
| 9  | Coussins du harnais d'épaules          | 19 | Housse de pluie                     |
| 10 | Verrouillage du porte-bébé             | 20 | Sac de transport                    |



⚠ Bitte beachten Sie vor Verwendung des Produktes die separate Broschüre mit Warnhinweisen.

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

## Produktdaten

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Fertigungsdatum: \_\_\_\_\_

### Garantie

Wir haben unsere hochwertigen Produkte so entwickelt, dass Sie mit Ihrem Kind und Ihrer Familie wachsen. Da wir uns durch unsere Produkte hervorheben, ist unser Sortiment je nach Produkt durch eine angepasste Garantie ab Kaufdatum abgedeckt. Bitte halten Sie bei Kontaktaufnahme mit uns Kaufbeleg, Modellnummer und Fertigungsdatum bereit.

Garantieinformationen finden Sie unter:  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Klicken Sie auf der Startseite auf den „Garantie“-Link.

### Kontakt

Wenden Sie sich für Ersatzteile, Service und weitere Garantiefragen an unseren Kundendienst.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Anforderungen an die Nutzung mit Kind

Dieser Kinderwagen eignet sich für Kinder, die folgende Anforderungen erfüllen:

Geburt bis 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt

Wenn Sie das Kinderwagengestell mit einer NUNA-Babyschale verwenden, beachten Sie die in den Anleitungen gelisteten Nutzungsanforderungen.

## Produkt aufbauen

### Kinderwagen aufklappen

- 1- Nehmen Sie das Kinderwagengestell heraus (1).
- 2- Drehen Sie den Kinderwagengriff nach oben (2) und klappen Sie das Kinderwagengestell auf (3)(4). Ein Klickgeräusch macht Sie darauf aufmerksam, dass der Kinderwagenrahmen vollständig aufgeklappt wurde. ⚠

### Korb

Haken Sie den Korb an den hinteren Beinen an beiden Seiten ein. (5)

### Hinterräder

- 1- Hinterrad in das hintere Bein einsetzen. Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass das Hinterrad vollständig montiert ist. (6)
- 2- Drücken Sie zum Entfernen des Hinterrades den Freigabeknopf (7)-1 und lösen Sie das Hinterrad vom hinteren Bein (7)-2.

### Vorderräder

- 1- Vorderrad in das vordere Bein einsetzen. Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass das Rad vollständig montiert ist. (8)
- 2- Drücken Sie zum Entfernen des Vorderrades den Freigabeknopf (9)-1 und lösen Sie das Vorderrad vom vorderen Bein (9)-2.

### Verdeck

Schieben Sie die Verdeckhalterungen auf den Kinderwagen (10). Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass das Verdeck vollständig montiert ist.

### Armlehne

- 1- Richten Sie die Armlehenenden an den Armlehenhalterungen aus und stecken Sie sie so ein, dass sie hörbar einrasten (11). Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass die Armlehne vollständig montiert ist.
- 2- Drücken Sie den Armlehen-Freigabeknopf (12)-1, und ziehen Sie dann die Armlehne nach oben (12)-2.

## Produkt verwenden

### Ihr Kind sichern ⚠

- 1- Drücken Sie den oberen Knopf (13)-1 und die Schnalle löst sich automatisch. (13)-2
- 2- Richten Sie die Schnalle des Taillengurts an der Schnalle der Schultergurte aus und richten Sie diese dann an der mittleren Schnalle aus. Die Schnalle verriegelt sich automatisch. (14)
- 3- Legen Sie den Gurt eng an Ihr Kind an, indem Sie die Verstellriemen festziehen (15)-1. Ziehen Sie dann die Schrittvorstellriemen heraus (15)-2.

### Schultergurt positionieren

- 1- Führen Sie das Gurtzeug an den Schultergurtpolstern durch die Öffnung der Schnalle. (16)(17)
- 2- Die oberen Schultergurtverschlüsse können zur Anpassung nach oben und unten verschoben werden. (18)

### Verdeck

Für einen besseren Luftstrom öffnen Sie den hinteren Reißverschluss zur Freilegung des Netzes. (19)

### Wadenstütze

Es gibt zwei Positionen für die Wadenstütze.

- 1- Drücken Sie die Wadenstütze zum Anheben nach oben.
- 2- Senken Sie die Wadenstütze ab, indem Sie den Einstellknopf in die Mitte der Wadenstütze (20)-1 drücken und nach unten drücken (20)-2.

### Neigen

- 1- Ziehen Sie zum Anheben das Gurtband und drücken Sie den Sitz nach oben. (21)
- 2- Neigen Sie die Rückenlehne, indem Sie den Griff zur Anpassung der Rückenlehne zusammendrücken und die Rückenlehne nach unten ziehen (22).

### Bremse ⚠

- 1- Sperren Sie die Hinterräder, indem Sie auf den Bremshebel treten. (23)
- 2- Lösen Sie die Hinterräder, indem Sie erneut auf den Bremshebel drücken. (24)

### Vordere Lenkstopps

- 1- Die vorderen Lenkstopps empfehlen sich auf unebenem Untergrund.
- 2- Drehen Sie den vorderen Lenkstopp zur Verriegelung des Vorderrads (25). Drehen Sie ihn zum Freigeben zurück (26).

### Zusammenklappen

- 1- Klappen Sie das Verdeck zusammen. (27)
- 2- Verschieben Sie die sekundäre Sperre, drücken Sie dann den Zusammenklappknopf zusammen (28).
- 3- Klappen Sie beim Zusammendrücken des Zusammenklappknopfs den Griff nach unten und der Kinderwagen klappt sich zusammen. Zusammengeklappt kann er eigenständig stehen. (29)-(31)
- 4- Sie können den Kinderwagen am Riemen tragen. (32)

## Zubehör

Bei einigen Modellen werden nicht alle Zubehörteile mitgeliefert.

### Kinderrückhaltesystem der PIPA-Serie

Bitte beachten Sie für die Benutzung und Montage der Babyschale die zugehörige Bedienungsanleitung.

Neigen Sie den Kinderwagensitz auf die niedrigste Position, drücken Sie das Verdeck zur Rückseite des Kinderwagens und bringen Sie die Armlehne an.

- 1- Öffnen Sie die Babyschalerverriegelung, indem Sie den Riegel rausschieben (33)-1. Schließen Sie die Babyschalerverriegelung, indem Sie den Riegel reinschieben (33)-2.
- 2- Platzieren Sie die Babyschale auf dem Kinderwagen, sodass sie über der Armlehne sitzt (34). Schließen Sie dann die Babyschalerverriegelung. (33)-2
- 3- Entfernen Sie die Babyschale, indem Sie die Babyschalerverriegelung öffnen (33)-1, den Freigabegriff des Kinderwagens zusammendrücken (35)-1 und die Babyschale anheben (35)-2.

### Regenschutz für TRVL ⚠

Prüfen Sie, ob das Verdeck vollständig geöffnet ist, bevor Sie den Regenschutz anbringen.

- 1- Bringen Sie den Regenschutz an, indem Sie ihn über dem Kinderwagen platzieren. (36)

### Tragetasche

Stecken Sie den zusammengeklappten Kinderwagen in die Tragetasche und schließen Sie die Tragetasche mit dem Zugband. (37)

## Reinigung und Wartung

Reinigen Sie Gestell, Kunststoffteile und Textilien mit einem feuchten Tuch. Verzichten Sie auf Scheuer- und Bleichmittel. Verwenden Sie keine Silikonöle, da diese Schmutz und Dreck anziehen. Bewahren Sie Ihren Kinderwagen nicht an einem feuchten Ort auf.

Reinigen Sie die Räder des Kinderwagens regelmäßig mit Wasser, entfernen Sie den Schmutz.

Zur Gewährleistung einer langen Einsatzzeit Ihres Produktes sollten Sie es nach Benutzung bei Regenwetter mit einem weichen, saugfähigen Tuch abwischen.

Beachten Sie zum Waschen und Trocknen das Pflegeetikett an den Stoffen.

Es ist selbst bei gewöhnlichem Gebrauch normal, dass Textilien nach langer Benutzung durch Sonnenlicht verblasen und Verschleißerscheinungen aufweisen.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Nuna-Originalteile.

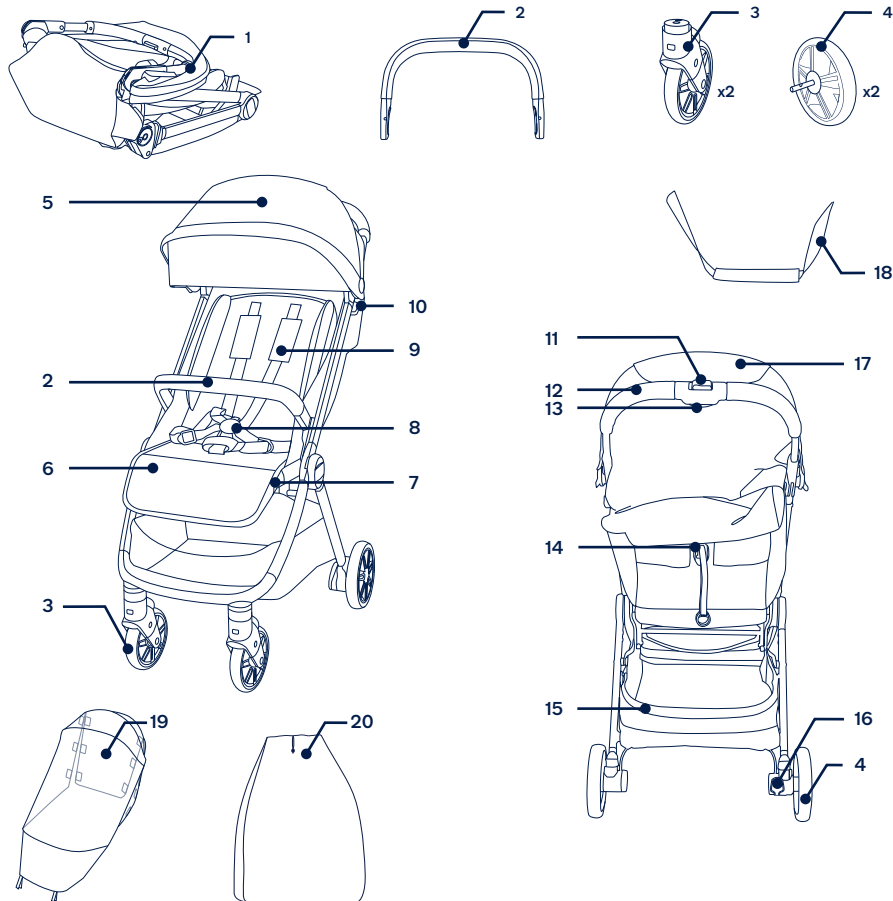
Prüfen Sie regelmäßig, ob alles richtig funktioniert. Verwenden Sie das Produkt nicht länger, falls Teile verschlissen oder beschädigt sind oder fehlen.

## Teileliste

Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile vorhanden sind.  
Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

! **VERSCHLUCKUNGSGEFAHR:** Entfernen und entsorgen Sie umgehend alle Abschlusschutzkappen von Rädern und Radachse.

1	Kinderwagengestell	11	Sekundäre Sperre
2	Armlehne	12	Griff
3	Vorderrad (x2)	13	Knopf zum einhändigen Zusammenklappen
4	Hinterrad (x2)	14	Griff zur Neigungsanpassung
5	Verdeck	15	Ablagekorb
6	Wadenstütze	16	Hinterrad-Bremshebel
7	Einstellknopf der Wadenstütze	17	Verdeckfenster
8	Verschluss	18	Trageriemen
9	Schultergurtpolster	19	Regenschutz für
10	Babyschalenverriegelung	20	Tragetasche



NUNA International B.V. Nuna und alle zugehörigen Logos sind Marken.

⚠ Raadpleeg het afzonderlijke waarschuwingsboekje voorafgaand aan het gebruik van het product.

# BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST

## Productinformatie

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Fabricagedatum: \_\_\_\_\_

### Garantie

Wij hebben onze hoogwaardige producten opzettelijk zo ontworpen dat ze kunnen mee groeien met zowel uw kind als uw familie. Omdat wij achter ons product staan, geven wij 2 jaar garantie op onze producten, beginnend op de dag van aanschaf. Houd het aankoopbewijs, het modelnummer en de fabricagedatum klaar als u contact met ons opneemt.

Ga voor garantie-informatie naar:  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Klik op de link "Garantie" op de homepage.

### Contact

Neem contact op met onze klantenservice afdeling voor vervangende onderdelen, service of aanvullende vragen over de garantie.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

### Vereisten kindergebruik

Deze wandelwagen is geschikt voor gebruik met kinderen die aan de volgende eisen voldoen:

Geboorte tot 22 kg of 4 jaar, als dat zich eerder voordoet.

Bij gebruik van het kinderwagenframe met het NUNA-babyzitje moet u de vereisten voor kindergebruik in deze handleidingen volgen.

### Installeren product

#### Open wandelwagen

- 1 - Haal het frame van de wandelwagen eruit (1).
- 2 - Draai de handgreep van de wandelwagen omhoog (2) en open het frame van de wandelwagen (3)(4). Een "klik"-geluid betekent dat de kinderwagen volledig is opgevouwen. ⚠

### Mand

Haak de mand aan beide zijden aan de achterpoten. (5)

### Achterwielen

- 1 - Steek het achterwiel in de achterste poot. Een "klik"-geluid betekent dat het achterwiel volledig bevestigd is. (6)
- 2 - Om het achterwiel te verwijderen: druk op de ontgrendelknop (7)-1 en maak het achterwiel los van de achterpoot (7)-2.

### Voorwielen

- 1 - Steek het voorwiel in de voorste poot. Een "klik"-geluid betekent dat het wiel volledig bevestigd is. (8)
- 2 - Om het voorwiel te verwijderen: druk op de ontgrendelknop (9)-1 en maak vervolgens het voorwiel los van de voorpoot (9)-2.

### Kap

Schuif de zonnekap op de wandelwagen (10). Een "klik"-geluid betekent dat de kap volledig bevestigd is.

### Voorbeugel

- 1 - Lijn de voorbeugel uit met de beugels en steek hem er in tot hij op zijn plaats klikt (11). Een "klik"-geluid betekent dat de voorbeugel volledig bevestigd is.
- 2 - Druk op de ontgrendelknop van de voorbeugel (12)-1, en trek dan de voorbeugel omhoog (12)-2.

## Gebruik product

### Uw kind beveiligen

- 1 - Druk op de bovenste knop (13)-1, en de gesp wordt automatisch vrijgegeven. (13)-2
- 2 - Verbind de gesp van de middelriem met de schouderriem, en lijn ze uit met de middengesp; de gesp kan automatisch vergrendelen. (14)
- 3 - Pas de gordels strak om uw kind door de instelbandjes te schuiven om vast te maken (15)-1. Trek vervolgens de taille-instelbandjes naar buiten (15)-2.

### Positie schouderriemen

- 1 - Voer de bevestigingsgordels op de schouderriemkussens door de opening van de gesp. (16)(17)
- 2 - De bovenste schouderriemgespen kunnen omhoog en omlaag worden geschoven voor een nauwkeuriger afstelling. (18)

### Kap

Voor extra luchtstroom doet u de achterste rits open zodat het gaas wordt blootgesteld. (19)

### Beensteun

De beensteun heeft 2 standen.

- 1 - Trek de beensteun omhoog om deze hoger te plaatsen.
- 2 - Druk op de instelknoppen in het midden van de beensteun (20)-1 om de steun omlaag te brengen en druk de steun omlaag (20)-2.

### Helling

- 1 - Om de rugverstelling stand omhoog te brengen, trekt u aan het koord en duwt u het zitje omhoog. (21)
- 2 - Om de rugsteun in slaapstand te zetten, knijpt u in de instelhendel van de rugsteun en trekt u de rugsteun omlaag (22).

### Rem

- 1 - Trap op het rempedaal om de achterwielen vast te zetten. (23)
- 2 - Trap weer op het rempedaal om de achterwielen te ontgrendelen. (24)

### Draaien voorwielen blokkeren

- 1 - Aanbevolen wordt om de draaivergrendeling voor de voorwielen op ongelijke oppervlakken te gebruiken.
- 2 - Draai aan de voorste draaivergrendeling om het voorwiel te vergrendelen (25). Draai terug om te ontgrendelen (26).

### Opvouwen

- 1 - Vouw de kap op. (27)
- 2 - Schuif de secundaire vergrendeling en knijp vervolgens in de opvouwknop (28).
- 3 - Bij het knijpen in de opvouwknop, vouwt u de hendel omlaag en de wandelwagen wordt opgevouwen en zal zelf blijven staan. (29)-(31)
- 4 - U kunt de wandelwagen meedragen aan de riem. (32)

## Accessoires

Niet alle accessoires worden bij alle modellen meegeleverd.

### Babyzitje van PIPA-serie

Zie de handleiding van het babyzitje voor montage en gebruik hiervan.

Zet het zitje voor de kinderwagen in de laagste schuine stand, duw de kap naar de achterkant van de wandelwagen en bevestig de voorbeugel.

- 1 - Om de vergrendeling van het babyzitje te openen, schuift u de grendel eruit (33)-1. Om de vergrendeling van het babyzitje te sluiten, schuift u de grendel erin (33)-2.
- 2 - Plaats het babyzitje op de wandelwagen zodat het over de voorbeugel zit (34). Sluit vervolgens de vergrendeling van het babyzitje. (33)-2
- 3 - Om het babyzitje te verwijderen, opent u de vergrendeling van het babyzitje (33)-1, knijp in de ontgrendelknop (35)-1 en til het babyzitje omhoog (35)-2.

### TRVL regenkap

Controleer dat de kap volledig geopend is voorafgaand aan het bevestigen van de regenkap.

- 1 - Plaats de regenkap over de wandelwagen om deze te monteren. (36)

### Draagtas

Doe de opgevouwen wandelwagen in de draagtas en sluit de tas met gebruik van de treksluiting. (37)

## Reiniging en onderhoud

Reinig het frame, de plastic onderdelen en de bekleding met een vochtige doek, maar gebruik geen schurende middelen of bleekwater. Gebruik geen silicone smeermiddelen omdat ze vuil aantrekken. Bewaar de wandelwagen niet in een vochtige omgeving.

Reinig de wielen regelmatig met water en verwijder het vuil.

Om er voor te zorgen dat de wandelwagen lang meegaat, moet u hem na gebruik in de regen afvegen met een zachte absorberende doek.

Raadpleeg het wasetiket dat aan de stof is bevestigd voor was- en drooginstructies.

Het is normaal dat materialen verkleuren door blootstelling aan zonlicht en na langdurig gebruik slijtage vertonen, zelfs bij gangbaar gebruik.

Uit veiligheidsoverwegingen mag u uitsluitend originele onderdelen van Nuna gebruiken.

Controleer regelmatig of alles nog goed werkt. Gebruik de kinderwagen niet meer als onderdelen zijn gescheurd, gebroken of ontbreken.

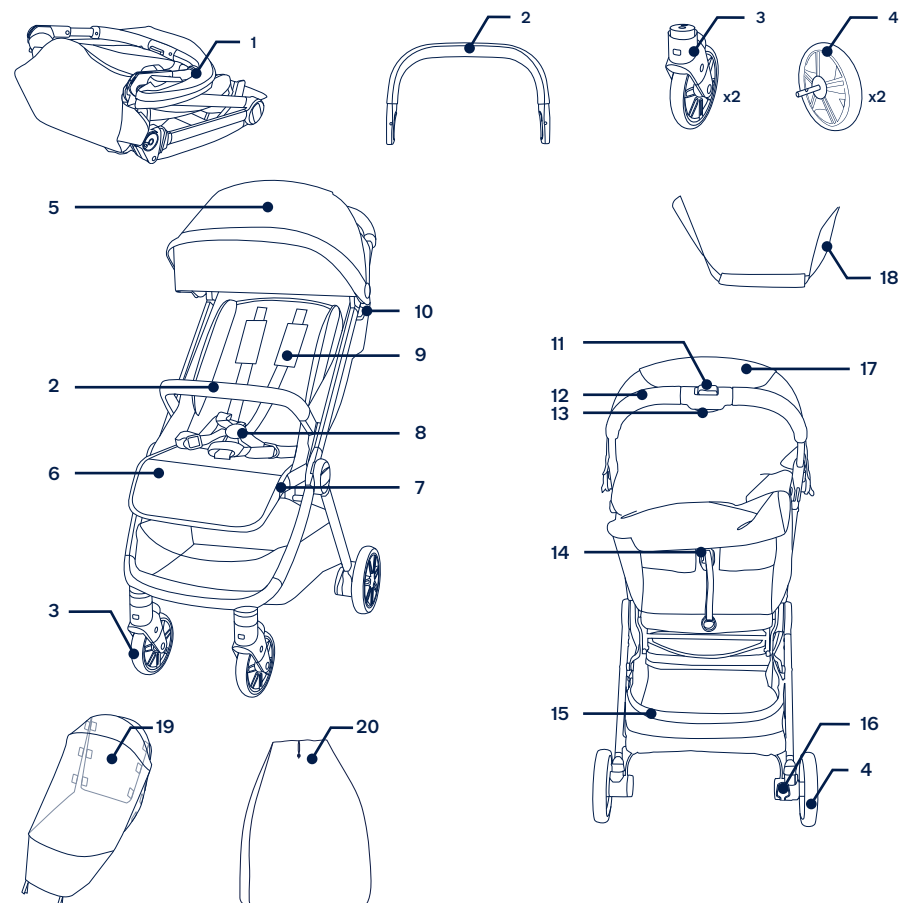
## Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn.

Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

**! GEVAAR VOOR VERSTIKKING:** Beschermende einddoppen direct van elk wiel en wielnaaf verwijderen en weggooien.

1	Wandelwagenframe	11	Tweede slot
2	Voorbeugel	12	Handgreep
3	Voorwiel (x2)	13	Vouwknoop
4	Achterwiel (x2)	14	Rugsteun verstelling
5	Kap	15	Opbergmand
6	Beensteun	16	Voetenrem
7	Instelknop beensteun	17	Raampje van de kap
8	Gesp	18	Draagriem
9	Schoudergordelkussens	19	Regenkap
10	Slot van draagmodule	20	Draagtas



NUNA International B.V. Nuna en alle bijbehorende logo's zijn handelsmerken.

**▲** Fare riferimento al libretto di avvertenza separato prima di utilizzare il prodotto.

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

IT

## Informazioni sul prodotto

Numero modello: \_\_\_\_\_

Data di produzione: \_\_\_\_\_

### Garanzia

Abbiamo progettato appositamente i nostri prodotti di alta qualità in modo che crescano con il bambino e con la famiglia. Poiché crediamo nel nostro prodotto, i meccanismi sono coperti da una garanzia personalizzata per prodotto che comincia dal giorno dell'acquisto. Al momento di contattarci, sono necessari la prova d'acquisto, il numero di modello e la data di produzione.

Per informazioni sulla garanzia, visitare il sito:  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Fare clic sul link "Garanzia" nella homepage.

### Contatti

Per la sostituzione di parti, manutenzione o domande sulla garanzia, contattare il dipartimento di assistenza al cliente.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Requisiti del bambino per l'utilizzo

Questo passeggino è adatto per l'uso con bambini con i seguenti requisiti:

Dalla nascita a 22 kg o 4 anni, qualunque degli eventi si verifichi prima

Quando si utilizza il telaio del passeggino con il seggiolino auto NUNA, fare riferimento ai requisiti di utilizzo da parte del bambino elencati nei manuali di istruzioni.

## Configurazione del prodotto

### Apertura del passeggino

- 1 - Estrarre il telaio del passeggino (1).
- 2 - Ruotare la maniglia del passeggino verso l'alto (2) per aprire il telaio del passeggino (3)(4). Quando si sente il "clac" significa che il telaio del passeggino è completamente aperto. ▲

### Cestino

Aggiungere il cestino agli assi posteriori su entrambi i lati. (5)

### Ruote posteriori

- 1 - Inserire la ruota posteriore nell'asse posteriore. Quando si sente il "clac" significa che la ruota posteriore è montata completamente. (6)
- 2 - Per rimuovere la ruota posteriore, premere il pulsante di rilascio (7)-1 e staccare la ruota posteriore dall'asse posteriore (7)-2.

### Ruote anteriori

- 1 - Inserire la ruota anteriore nell'asse anteriore. Quando si sente il "clac" significa che la ruota è montata completamente. (8)
- 2 - Per rimuovere la ruota anteriore, far scorrere il pulsante di rilascio (9)-1 e staccare la ruota anteriore dall'asse anteriore (9)-2.

### Capottina

Far scorrere i supporti della capottina sul passeggino (10). Quando si sente il "clac" significa che la capottina è montata completamente.

### Maniglione di sicurezza

- 1 - Allineare le estremità del maniglione con i supporti del maniglione e inserire finché non scatta in posizione (11). Quando si sente il "clac" significa che il maniglione è montato completamente.
- 2 - Premere il pulsante di sgancio del maniglione (12)-1, quindi tirare il maniglione verso l'alto (12)-2.

## Utilizzo del prodotto

### Bloccaggio del bambino ▲

- 1 - Premendo il pulsante superiore (13)-1, la fibbia viene rilasciata automaticamente. (13)-2
- 2 - Far combaciare la fibbia della cintura addominale con quella delle spalle e allinearle con la fibbia centrale. La fibbia si può bloccare automaticamente. (14)
- 3 - Applicare la cintura al bambino facendo scorrere le cinghie di regolazione per stringerle (15)-1. Quindi, estrarre le cinghie di regolazione inguinali (15)-2.

### Posizione della cintura per le spalle

- 1 - Inserire le cinghie nelle imbottiture delle cinture per le spalle attraverso il foro della fibbia. (16)(17)
- 2 - È possibile spostare verso l'alto e il basso le fibbie della cintura per le spalle. (18)

### Capottina

Per un maggiore flusso d'aria, aprire la cerniera posteriore per rendere visibile la rete. (19)

### Pedanina poggiamambe

La pedanina poggiamambe ha 2 posizioni.

- 1 - Per sollevare la pedanina, tirare verso l'alto.
- 2 - Per abbassare la pedanina, premere il pulsante di regolazione al centro della pedanina (20)-1 e spingerlo verso il basso (20)-2.

### Reclinazione

- 1 - Per sollevare lo schienale, tirare il laccio e spingere lo schienale verso l'alto. (21)
- 2 - Per reclinare lo schienale, premere la maniglia di regolazione dello schienale e tirare lo schienale verso il basso (22).

### Freno ▲

- 1 - Per bloccare le ruote posteriori, abbassare la leva del freno. (23)
- 2 - Per sbloccare le ruote posteriori, sollevare di nuovo la leva del freno. (24)

### Bloccaggio delle ruote anteriori piroettanti

- 1 - Raccomandiamo di bloccare le ruote anteriori piroettanti sulle superfici irregolari.
- 2 - Ruotare il meccanismo di blocco per bloccare la ruota anteriore (25). Ruotare di nuovo per sbloccare (26).

### Chiusura

- 1 - Piegare la capottina. (27)
- 2 - Far scorrere pulsante di blocco secondario e premere il pulsante di chiusura (28).
- 3 - Premendo il pulsante di chiusura, piegare la maniglia verso il basso. Il passeggino si piega e rimane in piedi. (29)-(31)
- 4 - È possibile trasportare il passeggino con la cinghia. (32)

## Accessori

Non tutti gli accessori sono compresi in alcuni modelli.

### Seggiolini auto per bambini serie PIPA

Per il montaggio e l'uso del seggiolino auto per bambini, fare riferimento al manuale di istruzioni del seggiolino auto per bambini.

Reclinare lo schienale del passeggino nella posizione inferiore, spingere la capottina verso la parte posteriore del passeggino e agganciare il maniglione di sicurezza.

- 1 - Per aprire il blocco seggiolino auto, far scorrere il fermo verso l'esterno (33)-1. Per chiudere il blocco seggiolino auto, far scorrere il fermo verso l'interno (33)-2.
- 2 - Collocare il seggiolino auto su passeggino appoggiandola sul maniglione di sicurezza (34). Quindi chiudere il blocco seggiolino auto. (33)-2
- 3 - Per rimuovere il seggiolino auto, aprire il blocco seggiolino auto (33)-1, premere la maniglia di rilascio (35)-1 e sollevare il seggiolino auto (35)-2.

### Copertura anti pioggia TRVL ▲

Controllare che il tettuccio sia completamente aperto prima di fissare la copertura anti pioggia.

- 1 - Per assemblare la copertura anti pioggia, collocarla sopra il passeggino. (36)

### Borsa per il trasporto

Mettere il passeggino piegato nella borsa per il trasporto e chiudere la borsa utilizzando la cerniera. (37)

## Pulizia e manutenzione

Pulire il telaio, le parti in plastica e il tessuto con un panno umido, ma senza utilizzare prodotti abrasivi o candeggina. Non utilizzare lubrificanti al silicone, in quanto attraggono sporcizia e polvere. Non lasciare il passeggino in sosta in luoghi umidi.

Pulire regolarmente le ruote del passeggino con acqua eliminando lo sporco.

Per assicurare una lunga durata, dopo averlo usato con la pioggia, strofinare il prodotto con un panno assorbente morbido.

Fare riferimento all'etichetta sul tessuto per le istruzioni di lavaggio e asciugatura.

È normale che i tessuti si scoloriscano per effetto della luce solare e che presentino tracce di usura dopo un lungo periodo d'uso, anche se utilizzati in modo normale.

Per ragioni di sicurezza, utilizzare soltanto ricambi originali Nuna.

Controllare periodicamente se tutto funziona correttamente. Se alcune parti sono danneggiate, rotte o mancanti, cessare di utilizzare questo prodotto.

IT

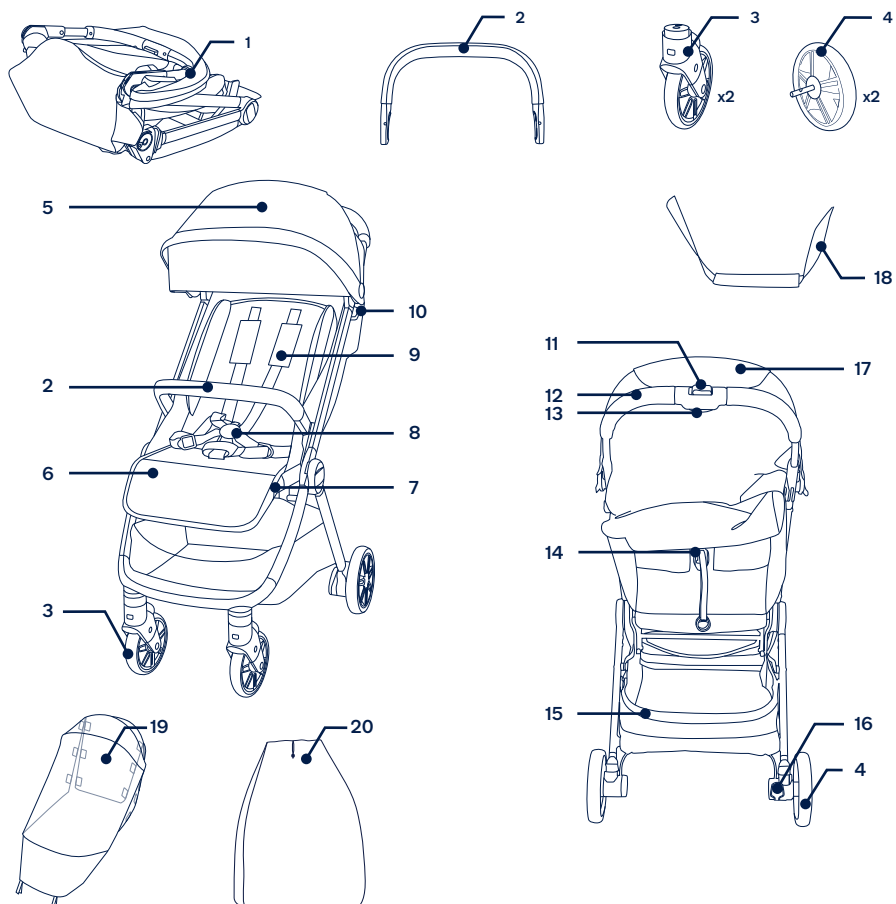
## Elenco parti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio.

Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

! **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** Rimuovere e gettare immediatamente i cappucci di protezione di ogni ruota e asse della ruota.

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Telaio passeggerino                        | 11 | Pulsante di blocco secondario             |
| 2  | Maniglione di sicurezza                    | 12 | Maniglione di spinta                      |
| 3  | Ruota anteriore (x2)                       | 13 | Pulsante di chiusura con una mano         |
| 4  | Ruota posteriore (x2)                      | 14 | Maniglia di regolazione dell'inclinazione |
| 5  | Capottina                                  | 15 | Cesto portaoggetti                        |
| 6  | Pedana poggiamambe                         | 16 | Leva del freno posteriore                 |
| 7  | Pulsante di regolazione pedana poggiamambe | 17 | Finestrella della capottina               |
| 8  | Fibbia                                     | 18 | Cinghia                                   |
| 9  | Imbottiture della cintura per le spalle    | 19 | Copertura antipioggia                     |
| 10 | Blocco seggolino auto                      | 20 | Borsa per il trasporto                    |



NUNA International B.V. Nuna e tutti i logo associati sono marchi di fabbrica.

▲ Consulte el folleto de advertencia que viene por separado antes de usar el producto.

# ¡IMPORTANTE! LEAR DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

## Información del producto

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de fabricación: \_\_\_\_\_

### Garantía

Hemos diseñado a propósito nuestros productos de alta calidad para que puedan crecer tanto con su hijo como con su familia. Como respaldamos nuestros productos, nuestros artículos están cubiertos por una garantía a medida para cada producto, a partir de la fecha en la que fue adquirido. Tenga preparada la prueba de compra, el número de modelo y la fecha de fabricación cuando se ponga en contacto con nosotros.

Para obtener información acerca de la garantía, visite:  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Haga clic en el enlace "Garantía" en la página de inicio.

### Contacto

Para obtener información sobre piezas de repuesto y servicio técnico, o para resolver dudas acerca de la garantía adicional, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Requisitos de los niños para su uso

Este cochecito es apto para usarse con niños que cumplan los siguientes requisitos:

Desde el nacimiento hasta 22 kg o 4 años, lo que ocurra primero. Cuando utilice la estructura del cochecito con el portabebés NUNA, consulte los requisitos de los niños para su uso que se indican en sus respectivos manuales de instrucciones.

## Montaje del producto

### Abrir el cochecito

- 1 - Saque la estructura del cochecito (1).
- 2 - Gire el asa del cochecito hacia arriba (2) y abra la estructura del cochecito (3)(4). Un "clic" que significará que la estructura del cochecito está completamente abierta. ▲

ES

### Cesta

Enganche la cesta en ambos lados de las patas traseras. (5)

### Ruedas traseras

- 1 - Introduzca la rueda trasera dentro de la pata trasera. Cuando oiga un "clic" significará que la rueda trasera está completamente montada. (6)
- 2 - Para quitar la rueda trasera, presione el botón de desbloqueo (7)-1 y separe la rueda trasera de la pata trasera (7)-2.

### Ruedas delanteras

- 1 - Introduzca la rueda delantera dentro de la pata delantera. un "clic" que significará que la rueda está completamente montada. (8)
- 2 - Para quitar la rueda delantera, presione el botón de desbloqueo hacia (9)-1 y entonces desmonte la rueda delantera de la pata delantera (9)-2.

### Capota

Deslice los soportes de la capota en el cochecito (10). Un "clic", significará que la capota está completamente montada.

### Reposabrazos

- 1 - Alinee los extremos del reposabrazos con los soportes del mismo e inserte hasta que encaje en su lugar (11). Cuando oiga un "clic", que significará que el reposabrazos está completamente montado.
- 2 - Presione el botón de desbloqueo del reposabrazos (12)-1, y tire del reposabrazos hacia arriba (12)-2.

## Uso del producto

### Asegurar al niño

- 1 - Empuje el botón (13)-1 y, la hebilla se soltará automáticamente. (13)-2
- 2 - Haga coincidir la hebilla del cinturón con la hebilla del hombro y alinéelos con la hebilla central. La hebilla puede bloquearse automáticamente. (14)
- 3 - Ajuste el arnés perfectamente a su hijo tirando de las correas de ajuste para apretar (15)-1. A continuación, tire de las correas de ajuste de la cintura hacia fuera (15)-2.

### Posición del arnés de los hombros

- 1 - Pase la cincha de fijación del Acolchado del arnés para los hombros a través de los orificios de la hebilla. (16)(17)
- 2 - Las hebillas del arnés para los hombros superiores se pueden mover hacia arriba y hacia abajo para un mayor ajuste. (18)

### Capota

Para conseguir una mayor ventilación, abra la cremallera trasera para dejar al descubierto la malla. (19)

### Soporte para las pantorrillas

Se puede colocar el soporte para las pantorrillas en 2 posiciones distintas.

- 1 - Para elevar el soporte para las pantorrillas, tire de él hacia arriba.
- 2 - Para bajar el soporte para las pantorrillas, pulse el botón de ajuste ubicado en el centro de dicho soporte (20)-1, y empuje hacia abajo (20)-2.

### Reclinación

- 1 - Para subir la reclinación, tire de la correa y presione empujando el asiento (21)
- 2 - Para reclinar el respaldo, presione el mango de ajuste del respaldo y tire del respaldo hacia abajo (22).

### Freno

- 1 - Para bloquear las ruedas traseras, pise la palanca del freno. (23)
- 2 - Para desbloquear las ruedas traseras, levante la palanca del frenado nuevo. (24)

### Bloqueos de las ruedas giratorias delanteras

- 1 - Se recomienda utilizar los bloqueos de las ruedas giratorias delanteras sobre las superficies irregulares.
- 2 - Gire el bloqueo de las ruedas giratorias para bloquear la rueda delantera (25). Vuelva a girar para desbloquear (26).

### Plegar

- 1 - Plegar la capota. (27)
- 2 - Deslice el bloqueo secundario y a continuación, apriete el botón de plegado (28).

- 3 - Mientras aprieta el botón de plegado, pliegue el manillar hacia abajo, el cochecito se plegará y se mantendrá de pie. (29)-(31)
- 4 - Puede transportar el cochecito con la correa. (32)

## Accesorios

No todos los accesorios están incluidos en algunos modelos.

### Dispositivo de Serie de sujeción para niños PIPA

Para utilizar y montar el dispositivo de sujeción para niños, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de sujeción para niños.

Recline el asiento del cochecito a la posición más baja, empuje la capota hacia la parte trasera del cochecito y acople el reposabrazos.

- 1 - Para abrir el seguro del portabebés, deslice este hacia afuera (33)-1. Para cerrar el seguro del portabebés, deslice aquel hacia adentro (33)-2.
- 2 - Coloque el portabebés en el cochecito de modo que quede sobre el reposabrazos (34). Luego cierre el seguro del portabebés. (33)-2
- 3 - Para retirar el portabebés, abra el seguro del mismo (33)-1, apriete el asa de liberación del (35)-1 y levante el portabebés (35)-2.

### Capota impermeable TRVL

Verifique que la capota esté completamente abierta antes de colocar la cubierta impermeable.

- 1 - Para montar la capota impermeable, colóquela sobre las sillita. (36)

### Bolsa de transporte

Coloque el cochecito plegado en la bolsa de transporte y cierre esta con la cinta. (37)

## Limpieza y mantenimiento

Limpie la estructura, las piezas de plástico y el tejido con un paño húmedo, pero no utilice productos abrasivos ni lejía. No utilice lubricantes con silicona ya que atraerán la suciedad. No guarde su cochecito en lugares húmedos.

Limpie las ruedas del cochecito periódicamente con agua y elimine la suciedad.

Para garantizar un uso duradero, limpie el producto con un paño suave y absorbente después de usarlo en un día lluvioso.

Consulte la etiqueta de cuidados acoplada a la tela para conocer las instrucciones de lavado y secado.

Es normal que la tela se decolore debido a la luz del sol, y se desgaste y se rompa después de un largo período de uso, incluso si se utiliza de una forma normal.

Por razones de seguridad, utilice únicamente piezas originales de Nuna.

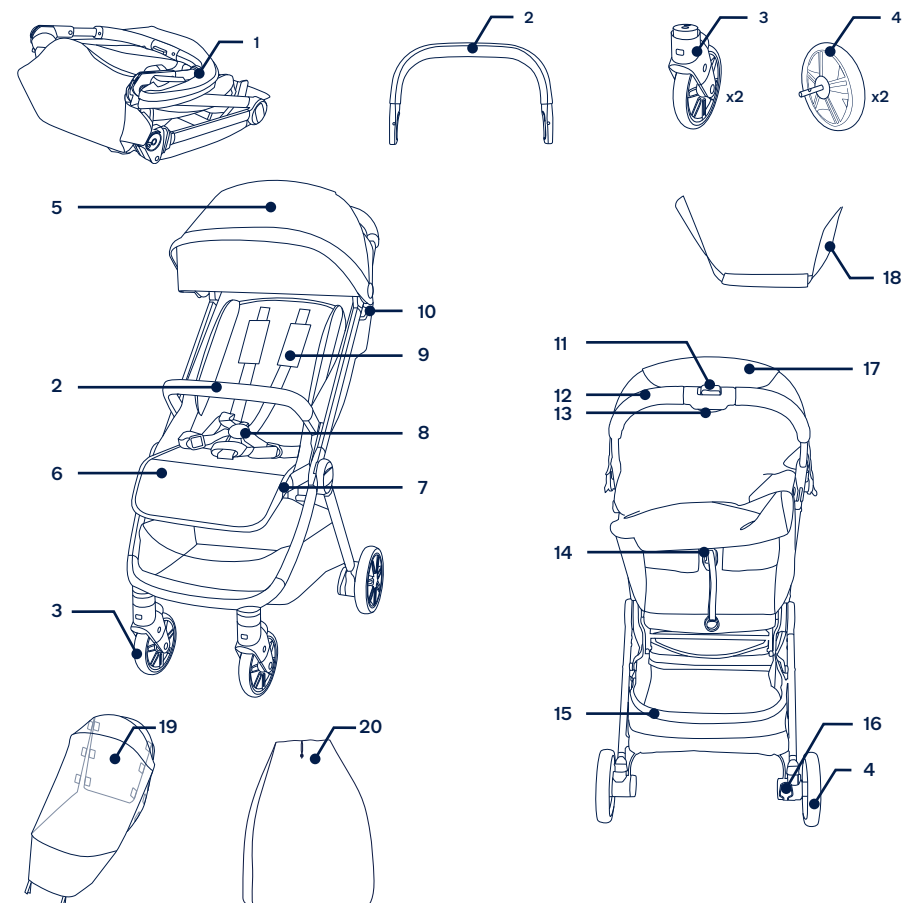
Compruebe periódicamente que todo funciona correctamente. Si falta alguna pieza o si alguna de ellas está rota o desgastada, deje de utilizar este producto.

## Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

**! RIESGO DE ASFIXIA:** Quite y deseché inmediatamente los tapones protectores de cada rueda y del eje del buje de cada rueda.

- |    |   |    |                                 |
|----|---|----|---------------------------------|
| 1  | Estructura del cochecito                          | 11 | Bloqueo secundario              |
| 2  | Reposabrazos                                      | 12 | Manillar                        |
| 3  | Rueda delantera (x2)                              | 13 | Botón de pliegue con una mano   |
| 4  | Rueda trasera (x2)                                | 14 | Asa de ajuste de la reclinación |
| 5  | Capota  | 15 | Cesta de almacenamiento         |
| 6  | Soporte para las pantorrillas                     | 16 | Palanca del freno trasero       |
| 7  | Botón de ajuste del soporte para las pantorrillas | 17 | Ventana de la capota            |
| 8  | Hebilla   | 18 | Correa de transporte            |
| 9  | Acolchado del arnés para los hombros              | 19 | Capota impermeable              |
| 10 | Bloqueo del portabebés                            | 20 | Bolsa de transporte             |





▲ Consulte o folheto de advertências antes de utilizar o produto.

# IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA

## Informações sobre o produto

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Data de fabrico: \_\_\_\_\_

### Garantia

Concebemos propositadamente os nossos produtos de alta qualidade para que possam acompanhar o crescimento do seu filho e da sua família. Porque confiamos nos nossos produtos, os nossos equipamentos estão cobertos por uma garantia personalizada por produto, a partir do dia da respetiva compra. Quando nos contactar, tenha disponíveis o comprovativo de compra, o número do modelo e a data de fabrico.

Para obter informações sobre a garantia, visite: [www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Clique no link "Garantia" na página inicial.

### Contactos

Para peças de substituição, assistência técnica ou outras questões sobre a garantia, contacte o nosso departamento de apoio ao cliente.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

### Requisitos de utilização

Este carrinho é adequado para crianças que cumpram os seguintes requisitos:

Até 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro.

Sempre que utilizar a estrutura do carrinho o transportador NUNA, consulte os requisitos de utilização nos respetivos manuais de instruções.

### Montagem do produto

#### Abrir o carrinho de bebé

- 1 - Retire a estrutura do carrinho (1).
- 2 - Rode a pega do carrinho para cima (2) e abra a estrutura (3)(4). O som de um "clique" indica que a estrutura do carrinho está completamente aberta. ▲

### Cesto

Prender o cesto nas pernas traseiras de ambos os lados. (5)

### Rodas traseiras

- 1 - Introduza a roda traseira na perna traseira. O som de um "clique" indica que a roda traseira está totalmente montada. (6)
- 2 - Para remover a roda traseira, pressione o botão de desbloqueio (7)-1 e desencaixe a roda da perna traseira (7)-2.

### Rodas dianteiras

- 1 - Introduza a roda dianteira na perna dianteira. O som de um "clique" indica que a roda dianteira está totalmente montada. (8)
- 2 - Para remover a roda dianteira, pressione o botão de desbloqueio (9)-1 e desencaixe a roda dianteira da perna dianteira (9)-2.

### Cobertura

Deslize os encaixes da cobertura para a estrutura do carrinho (10). O som de um "clique" indica que a cobertura está corretamente montada.

### Barra de proteção frontal

- 1 - Alinhe as extremidades da barra de proteção frontal com os suportes da barra de proteção e pressione até encaixar (11). O som de um "clique" indica que a barra de proteção frontal está totalmente montada.
- 2 - Pressione o botão de desengate da barra de proteção (12)-1, e puxe a barra de proteção para cima (12)-2.

## Utilização do produto

### Prender a criança ▲

- 1 - Pressione o botão (13)-1 e a fivela irá abrir automaticamente. (13)-2
- 2 - Combine a fivela do cinto com a fivela de ombro e alinhe-as com a fivela central. A fivela irá bloquear automaticamente. (14)
- 3 - Ajuste as alças confortavelmente ao corpo da criança puxando as correias de ajuste para apertar (15)-1. Em seguida, puxe as correias de ajuste para fora (15)-2.

### Posição das alças

- 1 - Passe as correias de fixação das almofadas das alças através do orifício da fivela. (16)(17)
- 2 - As fivelas superiores das alças podem mover-se para cima e para baixo para um maior ajuste. (18)

### Cobertura

Para uma maior circulação de ar, abra o fecho superior para expor a rede. (19)

### Apoio da perna

O apoio da perna tem 2 posições.

- 1 - Levante o apoio da perna para subi-lo.
- 2 - Para baixar o apoio da perna, pressione o botão de ajuste no centro do apoio da perna (20)-1 e empurre para baixo (20)-2.

### Reclinar

- 1 - Para subir as costas, puxe a correia e empurre as costas para cima. (21)
- 2 - Para baixar o apoio das costas, aperte a pega de ajuste de reclinção e puxe o apoio das costas para baixo. (22).

### Travão ▲

- 1 - Para bloquear as rodas traseiras, pise a alavanca do travão. (23)
- 2 - Para desbloquear as rodas traseiras, volte a pisar a alavanca do travão. (24)

### Bloqueios giratórios dianteiros

- 1 - Recomenda-se a utilização dos bloqueios giratórios dianteiros em superfícies irregulares.
- 2 - Rode o bloqueio giratório dianteiro para bloquear a roda dianteira (25). Rode no sentido contrário para desbloquear (26).

### Dobrar

- 1 - Dobre a cobertura. (27)
- 2 - Deslize o bloqueio secundário e aperte o botão para dobrar (28).
- 3 - Enquanto aperta o botão para dobrar, dobre a pega para baixo. O carrinho irá dobrar e ficar em pé. (29)-(31)
- 4 - Pode transportar o carrinho utilizando a alça. (32)

## Acessórios

Alguns modelos não incluem todos os acessórios estão incluídos.

### Dispositivo de retenção para crianças da série PIPA

Para montagem e utilização no transportador, consulte o manual de instruções do transportador.

Recline o carrinho para a posição mais baixa, empurre a cobertura para a traseira do carrinho e encaixe a barra de proteção frontal.

- 1 - Para abrir o bloqueio do transportador, deslize o trinco para fora (33)-1. Para fechar o bloqueio do transportador, deslize o trinco para dentro (33)-2.
- 2 - Coloque o transportador no carrinho sobre a barra de proteção (34). Em seguida, feche o bloqueio do transportador. (33)-2
- 3 - Para remover o transportador, abra o bloqueio do transportador (33)-1, aperte a pega de libertação (35)-1 e levante o transportador (35)-2.

### Capa impermeável para a TRVL ▲

Certifique-se de que a cobertura está completamente aberta antes de encaixar a capa impermeável.

- 1 - Para instalar a capa impermeável, coloque-a sobre o carrinho de bebé. (36)

### Saco de transporte

Coloque o carrinho dobrado no saco de transporte e feche o saco usando o cordão. (37)

## Limpeza e manutenção

Limpe a estrutura, peças de plástico e o tecido com um pano humedecido sem utilizar produtos abrasivos ou lixívia. Não utilize lubrificantes de silicone, pois os mesmos atraem sujidade e gordura. Não armazene o carrinho de bebé num local húmido.

Limpe as rodas do carrinho regularmente com água e remova qualquer sujidade.

Para garantir uma utilização duradoura, limpe este produto com um pano macio e absorvente após a utilização em tempo chuvoso.

Consulte as instruções de lavagem e secagem na etiqueta afixada no tecido.

É normal que o tecido exiba cores desvanecidas devido à luz solar e que apresente desgaste após um longo período de utilização, mesmo quando utilizado de forma normal.

Por motivos de segurança, utilize apenas peças originais da Nuna.

Verifique regularmente se tudo funciona corretamente. Se alguma peça estiver rasgada, partida ou em falta, interrompa a utilização deste produto.

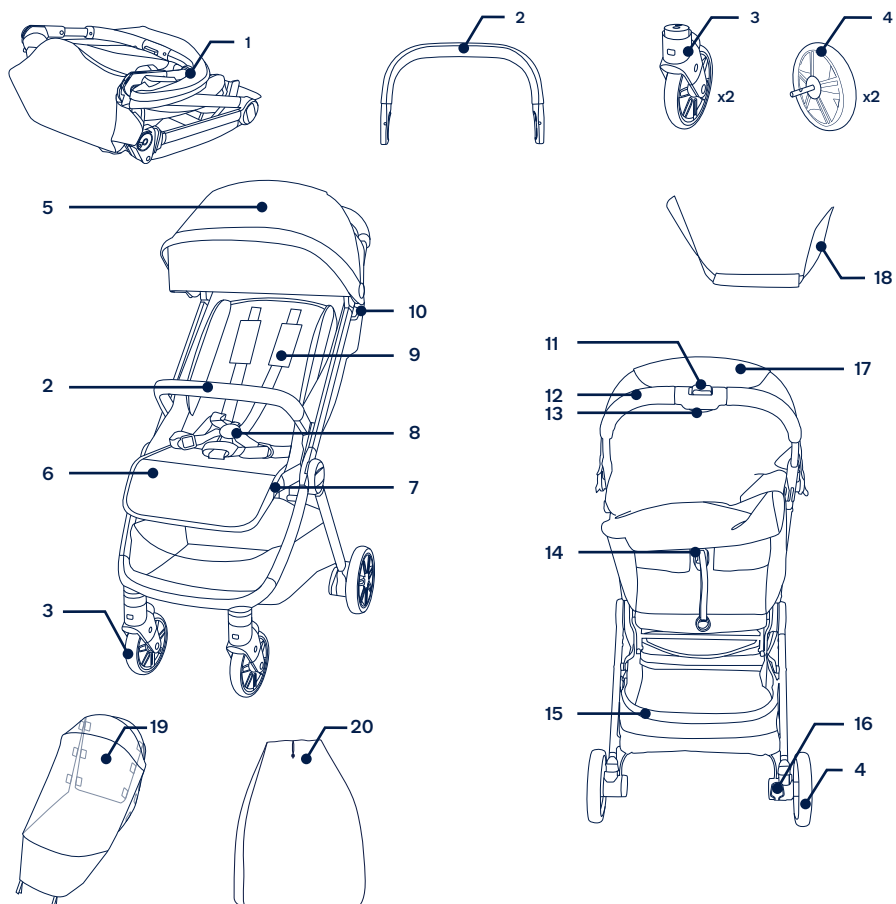
## Lista de componentes

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem.

Se alguma peça estiver em falta, contacte o revendedor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

! **PERIGO DE ASFIXIA:** Remova e descarte de imediato as tampas de proteção de cada roda e do eixo do cubo da roda.

1	Estrutura do carrinho de bebé	11	Bloqueio secundário
2	Barra de proteção frontal	12	Pega
3	Roda dianteira (x2)	13	Botão para dobrar com uma mão
4	Roda traseira (x2)	14	Pega de ajuste de reclinación
5	Cobertura	15	Cesto de armazenamento
6	Apoio da perna	16	Alavanca do travão traseiro
7	Botão de ajuste do apoio da perna	17	Janela da cobertura
8	Fivela	18	Correia de transporte
9	Almofadas das alças	19	Capa impermeável
10	Bloqueio do transportador	20	Saco de transporte



⚠️ Antes de utilizar o produto, leia atentamente o manual de instruções e as informações de segurança.

# WAŻNE! NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

## Informacje o produkcie

Numer modelu: \_\_\_\_\_

Data produkcji: \_\_\_\_\_

## Gwarancja

Nasze wysokiej jakości produkty zaprojektowaliśmy tak, aby mogły rosnąć razem z Twoim dzieckiem, jak również z całą rodziną. Ponieważ jesteśmy przekonani o jakości naszych produktów, dlatego objęte one są gwarancją konsumencką już od dnia jego zakupu. Zachowaj dowód zakupu, numer modelu oraz datę produkcji podczas kontaktu w sprawie gwarancji.

W celu uzyskania informacji na temat gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową:  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Kliknij łącze „Gwarancja” na stronie domowej.

## Kontakt

W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych, serwisu lub jakichkolwiek dodatkowych pytań należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

W Polsce:  
[serwis@akpol.com.pl](mailto:serwis@akpol.com.pl)  
[www.nunababy.com/pl](http://www.nunababy.com/pl)

## Wymagania dotyczące używania przez dzieci

Wózek spacerowy nadaje się dla dzieci spełniających następujące wymagania:

Od urodzenia do 22 kg lub 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Kiedy używasz wózek z gondolą lub fotelikiem dla niemowlęcia zapoznaj się z wymiarami dziecka dla którego przeznaczony jest dany produkt zawartymi w instrukcjach obsługi tych produktów.

## Konfiguracja produktu

### Rozkładanie wózka dziecięcego

- 1 - Umieść wózek ramą na zewnątrz (1).
- 2 - Obróć uchwyt wózka w górę (2) i otwórz ramę wózka (3)(4). Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że rama wózka została całkowicie otwarta. ⚠️

### Koszyk

Zaczepek koszyk na tylnych nogach po obu stronach. (5)

### Koła tylne

- 1 - Włóż tylne kółko na tylną nogę. Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że tylne kółko zostało całkowicie zamontowane. (6)
- 2 - Aby zdjąć tylne kółko, naciśnij przycisk zwalniania (7)-1 i odłącz tylne koło od tylnej nogi (7)-2.

### Koła przednie

- 1 - Włóż przednie kółko do przedniej nogi. Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że kółko jest całkowicie zamontowane. (8)
- 2 - Aby zdjąć przednie kółko, naciśnij przycisk zwalniania (9)-1 and a następnie odłącz przednie kółko od przedniej nogi (9)-2.

### Ostona

Przesuń mocowanie ostony daszka (10). Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że daszek jest całkowicie zamontowany.

## Poprzeczka

- 1- Wyrównaj końce porzeczek z mocowaniami poprzeczki i włóż je, aż do usłyszenia zatrzaśnięcia na miejsce (11).  
Dźwięk kliknięcia oznacza, że poprzeczka jest całkowicie zamontowana.
- 2- Naciśnij przycisk zwalniania poprzeczki (12)-1, a następnie pociągnij poprzeczkę (12)-2.

## Korzystanie z produktu

### Przypinanie dziecka ▲

- 1- Naciśnij przycisk górny (13)-1, po czym nastąpi automatyczne zwolnienie sprzączki. (13)-2
- 2- Dopasuj sprzączkę pasa biodrowego do sprzączki pasa na ramiona i dopasuj je do sprzączki centralnej, po czym sprzączka zatrzaśnie się automatycznie. (14)
- 3- Dopasuj prawidłowo uprząż do dziecka, pociągając paski do regulacji w celu naprężenia (15)-1. Następnie pociągną na zewnątrz paski regulacyjne talii (15)-2.

### Położenie upręży na ramiona

- 1- Przeciągnij taśmę mocującą na wkładkach upręży na ramiona przez otwór sprzączki. (16)(17)
- 2- Górne sprzączki upręży na ramiona mogą być przesuwane do góry i w dół w celu regulacji. (18)

### Ostłona

Dla zapewnienia dodatkowego przepływu powietrza, rozepnij tylny zamek błyskawiczny, aby odsłonić siatkę. (19)

### Oparcie tydek

Oparcie tydek ma 2 pozycje.

- 1- Aby unieść oparcie tydek, podnieś je do góry.
- 2- W celu opuszczenia oparcia tydek, naciśnij przycisk regulacji na środku oparcia tydek (20)-1 i naciśnij w dół (20)-2.

### Nachylenie oparcia

- 1- Aby zwiększyć nachylenie, pociągnij pas mocujący i popchnij siedzenie w górę. (21)
- 2- W celu nachylenia oparcia pleców, ściśnij uchwyt regulacji oparcia pleców (22).

### Hamulec ▲

- 1- W celu zablokowania kółek tylnych, naciśnij nogą na dźwignię hamulca. (23)
- 2- W celu odblokowania kółek tylnych, ponownie naciśnij nogą na dźwignię. (24)

### Blokady obrotu kółek przednich

- 1- Używanie blokady obrotu kółek przednich zaleca się na nierównych powierzchniach.
- 2- Przekręć przednią blokadę obrotu, aby zablokować kółko przednie (25). Przekręć z powrotem, aby odblokować (26).

## Składanie

- 1- Złóż daszek. (27)
- 2- Przesuń drugą blokadę , a następnie ściśnij przycisk składania (28).
- 3- Podczas ścisnięcia przycisku składania, złóż uchwyt w dół, wózek złożony się i będzie stał na własnych nóżkach. (29)-(31)
- 4- Wózek można przenosić z użyciem paska. (32)

## Akcesoria

Z niektórymi modelami nie są dostarczane wszystkie akcesoria.

### Fotelik samochodowy dla małych dzieci serii PIPA

Sposób montażu i korzystania z nosidełka niemowlęcia, patrz podręcznik nosidełka niemowlęcia.

Nachyl siedzenie wózka dla dziecka do najniższej pozycji, naciśnij osłonę z tyłu wózka dla dziecka i załóż pałąk.

- 1- Aby otworzyć blokadę nosidełka niemowlęcia, przesunąć zaczep na zewnątrz (33)-1. Aby zamknąć blokadę nosidełka niemowlęcia i przesunąć zaczep, jak na ilustracji (33)-2.
- 2- Umieść nosidełko niemowlęcia na wózku, aby się znajdowało nad poprzeczką (34). Następnie zamknij blokadę nosidełka niemowlęcia. (33)-2
- 3- Aby wyjąć nosidełko niemowlęcia, otwórz blokadę nosidełka niemowlęcia (33)-1, ściśnij uchwyt zwalniania (35)-1 i unieś nosidełko w górę (35)-2.

### Folia przeciwdeszczowa TRVL ▲

Sprawdź czy budka jest całkowicie rozłożona zanim założysz folię.

- 1- Aby zamontować folię przeciwdeszczową, umieść ją na siedzisku wózka (36)

### Torba do przenoszenia

Umieść złożony wózek w torbie do przenoszenia i zamknij torbę używając sznurka. (37)

## Czyszczenie i konserwacja

Ramę, elementy plastikowe oraz materiały można czyścić zwilżoną szmatką, ale nie należy używać szorstkich szmatek lub wybielacza. Nie należy używać smarów, ponieważ będą one gromadziły brud. Nie wolno przechowywać wózka w wilgotnym miejscu.

Regularnie czyść wodą kółka wózka i usuwać wszystkie zabrudzenia.

W celu zapewnienia długiej żywotności, po użyciu w deszczowej pogodzie, wytrzeć produkt miękką chłonną ściereczką.

Instrukcja prania i suszenia tkaniny znajduje się na etykiecie dotyczącej konserwacji.

Kolory materiału mogą wyblaknąć z powodu oddziaływania promieni słonecznych, a po długim czasie używania mogą wystąpić przetarcia, nawet przy normalnym używaniu.

Ze względów bezpieczeństwa, używaj tylko oryginalnych części Nuna.

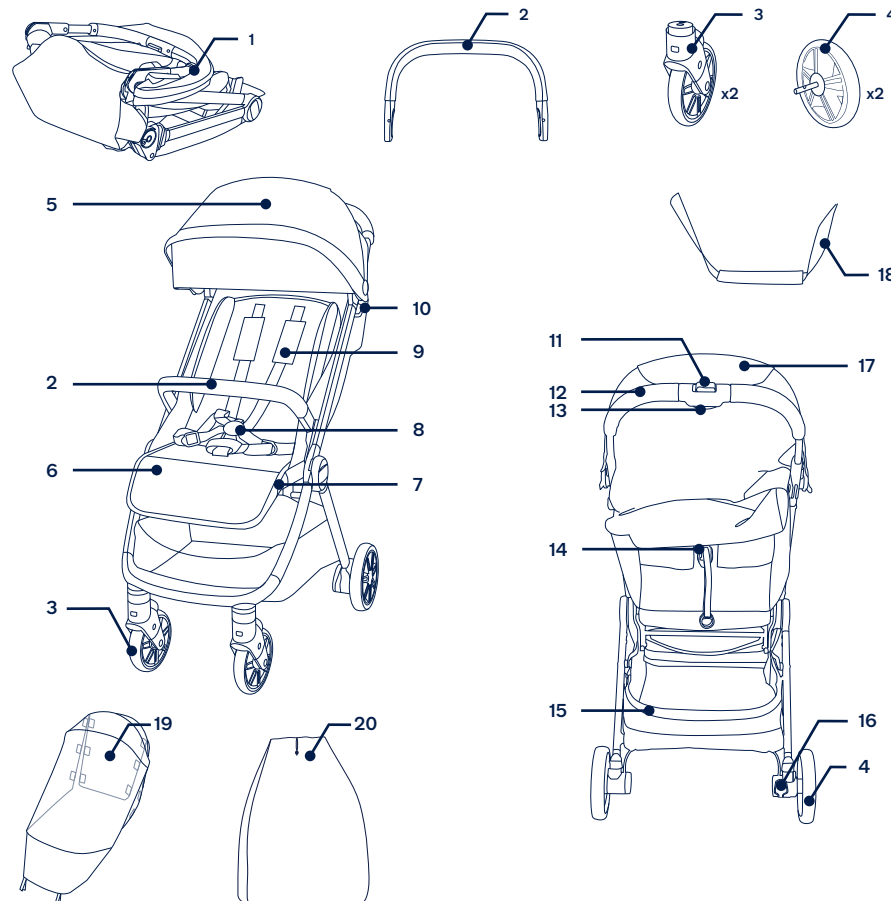
Regularnie sprawdzaj czy wszystko działa jak należy. Jeśli jakkolwiek część jest rozerwana, zepsuta czy czegoś brakuje natychmiast zaprzestań dalszego korzystania z produktu.

## Lista części

Upewnij się, że posiadasz wszystkie części zanim rozpoczniesz proces montażu. Jeśli któreś z części brakuje, należy się skontaktować z lokalnym sprzedawcą. Montaż nie wymaga użycia żadnych dodatkowych narzędzi.

! RYZYKO ZADŁAWIENIA: Zdemontować i natychmiast wyrzucić zaślepki zabezpieczające z każdego z kół i piast osi kół.

1	Rama wózka	11	Druga blokada
2	Poprzeczka	12	Uchwyt
3	Koło przednie (x2)	13	Przycisk składania jedną ręką
4	Koło tylne (x2)	14	Dźwignia regulacji nachylenia
5	Ostłona	15	Koszyk transportowy
6	Oparcie tydek	16	Dźwignia hamulca tylnego
7	Przycisk regulacji oparcia tydek	17	Okno daszka
8	Sprzączka	18	Pasek transportowy
9	Poduszki upręży na ramiona	19	Folia przeciwdeszczowa
10	Blokada nosidełka dla niemowlęcia	20	Torba do przenoszenia



**⚠** Před používáním tohoto produktu si přečtěte samostatnou brožuru s varováním.

# DŮLEŽITÉ, POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

## Informace o produktu

Číslo modelu: \_\_\_\_\_

Datum výroby: \_\_\_\_\_

### Záruka

Naše vysoce kvalitní produkty jsou navrženy tak, aby mohly růst s vaším dítětem i s vaší rodinou. Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky která začíná platit dnem jeho zakoupení. Než nás budete kontaktovat, připravte si doklad o zakoupení, číslo modelu a datum výroby.

Informace o záruce najdete na webu:

www.nunababy.com

Klikněte na odkaz „Záruka“ na domovské stránce.

### Kontakt

V případě náhradních dílů, servisu nebo dalších dotazů k záruce kontaktujte prosím naše oddělení zákaznického servisu.

info@nunababy.com

www.nunababy.com

## Požadavky na používání s dítětem

Tento kočárek je vhodný pro děti, které splňují následující podmínky:

Od narození do 22 kg nebo do 4 let podle toho, která podmínka bude splněna dříve.

Při používání rámu kočárku s autosedačkou pro novorozence NUNA dodržujte požadavky na používání s dítětem, které jsou uvedeny v příslušných návodech.

## Sestavení produktu

### Rozložení kočárku

- 1 - Vyndejte rám kočárku (1).
- 2 - Otočte držadlo kočárku nahoru (2) a rozložte rám kočárku (3)(4). Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že rám kočárku je zcela rozložen. **⚠**

### Košík

Zavěste košík na zadní nohy na obou stranách. (5)

### Zadní kolečka

- 1 - Zasuňte zadní kolečko do zadní nohy. Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že zadní kolečko je správně nainstalováno. (6)
- 2 - Chcete-li sejmout zadní kolečko, stiskněte uvolňovací tlačítko (7)-1 a oddělte zadní kolečko ze zadní nohy (7)-2.

### Přední kolečka

- 1 - Zasuňte přední kolečko do přední nohy. Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že přední kolečko je správně nainstalováno. (8)
- 2 - Chcete-li sejmout přední kolečko, stiskněte uvolňovací tlačítko (9)-1 a potom oddělte přední kolečko z přední nohy (9)-2.

### Stříška

Nasuňte držáky stříšky na kočárek (10). Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že stříška je správně nainstalována.

### Opěrka rukou

- 1 - Zorientujte konce opěrky rukou s držáky opěrky rukou a zasuňte tak, aby zacvakly na místo (11).  
Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že opěrka rukou je správně nainstalovaná.
- 2 - Stiskněte uvolňovací tlačítko opěrky rukou (12)-1 a potom opěrku vysuňte (12)-2.

## Používání produktu

### Zajištění dítěte **⚠**

- 1 - Stisknutím horního tlačítka (13)-1 se spona automaticky rozezne. (13)-2
- 2 - Srovnejte sponu bederního pásu se sponou ramenního pásu a zarovnejte je se středovou sponou. Spona se může zajistit automaticky. (14)
- 3 - Přizpůsobte postroj dítěti posunutím stavěcích popruhů (15)-1. Potom utáhněte bederní stavěcí popruhy (15)-2.

### Poloha ramenního postroje

- 1 - Provlékněte upevňovací popruh na polstrech ramenního postroje otvorem ve sponě. (16)(17)
- 2 - Další nastavení lze provádět posouváním horních přezek ramenního postroje nahoru a dolů. (18)

### Stříška

Pro zajištění lepšího průtoku vzduchu rozepte horní zip, za kterým je síťka. (19)

### Opěrka nohou

Opěrka nohou má 2 polohy.

- 1 - Chcete-li opěrku nohou umístit výše, zvedněte ji.
- 2 - Chcete-li opěrku nohou nastavit níže, stiskněte stavěcí tlačítko uprostřed opěrky (20)-1 a stlačte opěrku směrem dolů (20)-2.

### Sklon

- 1 - Chcete-li zvětšit sklon, zatáhněte za upevňovací pás a zatlačte sedačku nahoru. (21)
- 2 - Chcete-li sklopit opěrák, stiskněte rukojeť nastavení opěráku a přitáhněte opěrák dolů (22).

### Brzda **⚠**

- 1 - Chcete-li zablokovat zadní kolečka, šlápněte na páku brzd. (23)
- 2 - Chcete-li odblokovat zadní kolečka, znovu šlápněte na páku brzd. (24)

### Zámky natáčení předních koleček

- 1 - Na nerovném povrchu doporučujeme zablokovat natáčení předních koleček.
- 2 - Otočením zámku natáčení předního kolečka zablokuje přední kolečko (25). Otočením zpět kolečko odblokuje (26).

### Skládání

- 1 - Složte stříšku. (27)
- 2 - Posuňte sekundární zámek a potom stiskněte tlačítko pro složení (28).
- 3 - Držte tlačítko pro složení stisknuté a sklopte držadlo dolů. Kočárek se složí a bude sám stát. (29)-(31)
- 4 - Kočárek lze přenášet za popruh. (32)

## Příslušenství

U některých modelů není některé příslušenství k dispozici.

### Zádržný systém pro novorozence PIPA Series

Pokyny pro instalaci a používání autosedačky pro novorozence najdete v návodu na použití autosedačky.

Sklopte sedátko kočárku do nejnižší polohy, zatlačte stříšku směrem k zadní části kočárku a nasadte opěrku rukou.

- 1 - Při otvírání zámku autosedačky pro novorozence vysuňte západku ven (33)-1. Při zavírání zámku autosedačky pro novorozence zasuňte západku dovnitř (33)-2.
- 2 - Umístěte autosedačku pro novorozence na kočárek tak, aby ležela na opěrce rukou. (34). Potom zavřete zámek autosedačky pro novorozence. (33)-2
- 3 - Chcete-li autosedačku pro novorozence sejmout, otevřete zámek autosedačky (33)-1, stiskněte rukojeť pro uvolnění (35)-1 a zvedněte autosedačku nahoru (35)-2.

### TRVL Pláštěnka **⚠**

Před nasazením pláštěnky zkontrolujte, zda je stříška zcela otevřená.

- 1 - Nasadte pláštěnku přes sportovní nastavbu. (36)

### Vak pro přenášení

Vložte složený kočárek do vaku pro přenášení a uzavřete vak šňůrkou. (37)

## Čištění a údržba

Rám, plastové části a potah můžete čistit vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani bělidlo. Nepoužívejte silikonová maziva, která přitahují prach a nečistoty. Kočárek neskladujte na vlhkém místě.

Kolečka kočárku pravidelně čistěte vodou a odstraňujte veškeré nečistoty.

Aby byla zajištěna dlouhá životnost, po používání v deštivém počasí otřete kočárek měkkým savým hadříkem.

Pokyny pro praní a sušení jsou uvedeny na štítku s pokyny pro péči a údržbu, který je připevněn na textilií.

Je normální, že barva potahu časem vybledne a opotřebuje se v důsledku praní a/nebo slunečního záření, a to i při běžném používání.

Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální díly Nuna.

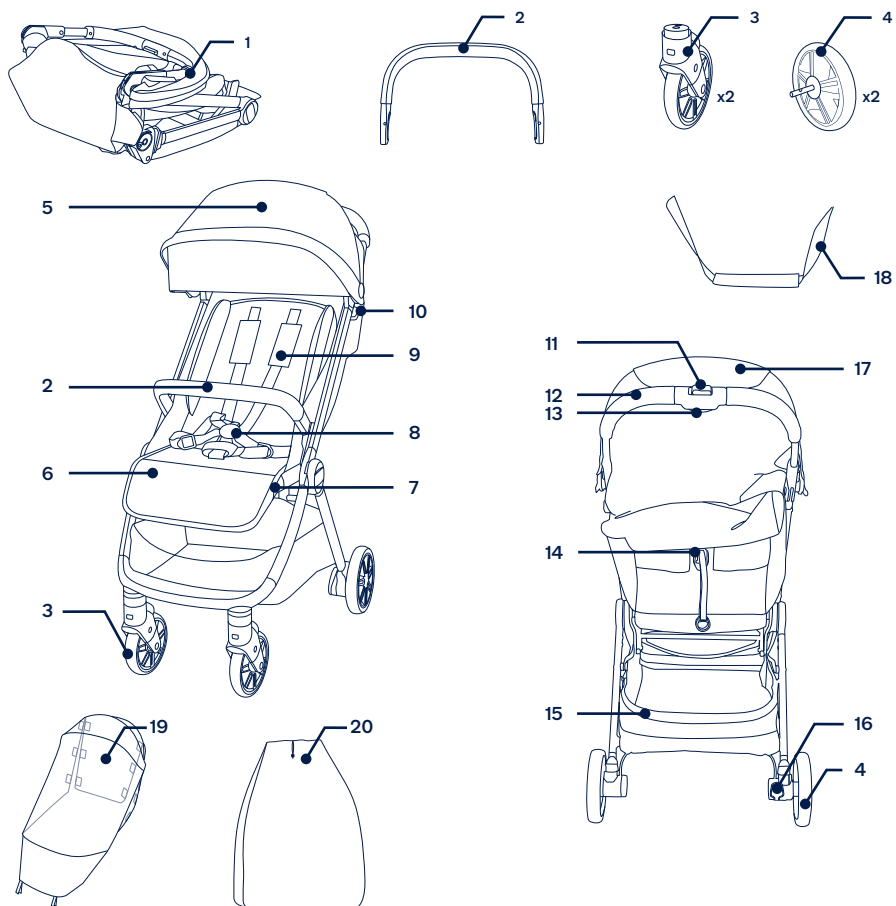
Pravidelně kontrolujte, zda vše funguje správně. Pokud se některá část autosedačky roztáhne, praskne nebo se ztratí, přestaňte produkt používat.

## Seznam dílů

Před sestavením se ujistěte, že nechybí žádné součásti. V případě, že některá součást chybí, kontaktujte prodejce. K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

! **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:** Odstraňte a ihned zlikvidujte ochranné koncovky z koleček a náprav.

1	Rám kočárku	11	Sekundární zámek
2	Opěrka rukou	12	Rukojeť
3	Přední kolečko (x2)	13	Tlačítko pro rozložení jednou rukou
4	Zadní kolečko (x2)	14	Rukojeť nastavení sklonu
5	Stříška	15	Úložný košík
6	Opěrka nohou	16	Páčka zadní brzdy
7	Tlačítko nastavení opěrky nohou	17	Okénko ve stříšce
8	Přezka	18	Popruh pro přenášení
9	Vložky ramenního postroje	19	Plášťenka
10	Zámek autosedačky pro novorozence	20	Vak pro přenášení



⚠ Před použitím výrobku si přečítajte samostatnú brožúru s výstrahami.

# DÔLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU

## Informácie o výrobku

Číslo modelu: \_\_\_\_\_

Dátum výroby: \_\_\_\_\_

### Záruka

Zámerné sme navrhli naše výrobky vysokej kvality tak, aby mohli rásť s vašim dieťaťom aj vašou rodinou. Na výrobok sa vzťahuje záruka 2 roky začínajúc dňom zakúpenia. Ak nás budete kontaktovať, pripravte si doklad o kúpe, číslo modelu a dátum výroby.

Viac informácií o záruke nájdete na stránke: [www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Na domovskej stránke kliknite na odkaz „Záruka“.

### Kontakt

Ohľadne náhradných dielov, servisu alebo ďalších otázok o záruke sa obráťte na naše oddelenie služieb zákazníkom.  
[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

### Požiadavky na používanie s deťmi

Tento košík je vhodný na používanie s deťmi, ktoré spĺňajú nasledujúce požiadavky:

Od narodenia do 22 kg alebo 4 rokov, podľa toho, čo nastane skôr.

Pri používaní rámu kočíka s detskou sedačkou NUNA si pozrite požiadavky na používanie s deťmi v ich návodoch na použitie.

### Zostavenie výrobku

#### Rozloženie kočíka

- 1 - Vyberte rám kočíka (1).
- 2 - Otočte rukoväť kočíka nahor (2) a rozložte rám kočíka (3)(4). Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je rám kočíka úplne rozložený. ⚠

### Košík

Zaveste košík na zadné nohy na oboch stranách. (5)

### Zadné kolesá

- 1 - Zasuňte zadné koleso do zadnej nohy. Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je zadné koleso úplne zostavené. (6)
- 2 - Ak chcete vybrať zadné koleso, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (7)-1 a odpojte zadné koleso od zadnej nohy (7)-2.

### Predné kolesá

- 1 - Zasuňte predné koleso do prednej nohy. Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je koleso úplne zostavené. (8)
- 2 - Ak chcete vybrať predné koleso, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (9)-1 a potom odpojte predné koleso od prednej nohy (9)-2.

### Plátenná strieška

Nasuňte príchytky plátenej striešky na kočík (10). Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je plátenná strieška úplne zostavená.

### Držadlo

- 1 - Zarovnajte konce držadla s držiakmi držadla a zasuňte ho, kým nezacvakne na miesto (11). Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je držadlo úplne zostavené.
- 2 - Stlačte uvoľňovacie tlačidlo držadla (12)-1, a potiahnite držadlo (12)-2.

## Používanie výrobku

### Zaistenie dieťaťa ▲

- 1 - Stlačte horné tlačidlo (13)-1, spona sa uvoľní automaticky. (13)-1
- 2 - Zrovnajte sponu bedrového pásu s ramennou sponou a zarovnajte ich so strednou sponou, spona sa dokáže zaistiť automaticky. (14)
- 3 - Nasadte popruhy pohodlne na dieťa a posunutím nastavovacích remienkov ich dotiahnite (15)-1. Potom vytiahnite bedrové nastavovacie remienky (15)-2.

### Poloha ramenných popruhov

- 1 - Preveďte upevňovací popruh na poduškách ramenných popruhov cez otvor spony. (16)(17)
- 2 - Hornými sponami ramenných popruhov možno pohybovať nahor a nadol na účely dodatočného nastavenia. (18)

### Plátenná strieška

Pre zvýšené prúdenie vzduchu rozopnite zadný zips, aby ste odkryli sieťovinu. (19)

### Lýtková opierka

Lýtková opierka má 2 polohy.

- 1 - Ak chcete lýtkovú opierku zvýšiť, zdvihnite ju.
- 2 - Ak chcete lýtkovú opierku znížiť, stlačte nastavovacie tlačidlo v strede lýtkovej opierky (20)-1, a zatlačte nadol (20)-2.

### SKlon

- 1 - Ak chcete zvýšiť sklon, potiahnite uväzovací popruh a zatlačte sedačku nahor. (21)
- 2 - Ak chcete skloniť operadlo, stlačte rukoväť na nastavenie operadla a potiahnite operadlo nadol (22).

### Brzda ▲

- 1 - Ak chcete zablokovať zadné kolesá, zošliapnite brzdovú páčku. (23)
- 2 - Ak chcete odblokovať zadné kolesá, znova zošliapnite brzdovú páčku. (24)

### Predné zámky otáčania

- 1 - Na nerovných povrchoch sa odporúča použitie predných zámkov otáčania.
- 2 - Otočením predného zámku otáčania zamknete predné koleso (25). Otočením späť ho odomknete (26).

### Zloženie

- 1 - Zložte plátennú striešku. (27)
- 2 - Posuňte sekundárny zámok a potom stlačte skladacie tlačidlo (28).
- 3 - So súčasným stlačením skladacieho tlačidla sklopte rukoväť nadol, kočík sa zloží a samostatne stojí. (29)-(31)
- 4 - Kočík môžete niesť pomocou popruhu. (32)

## Príslušenstvo

Pri niektorých modeloch sa nedodáva všetko príslušenstvo ako ich súčasť.

### Dojčenská detská autosedačka radu PIPA

Informácie o zostavení a používaní detskej sedačky nájdete v návode na použitie detskej sedačky.

Sklopte sedačku kočíka do najnižšej polohy, zatlačte plátennú striešku do zadnej časti kočíka a pripevnite držiadlo.

- 1 - Ak chcete otvoriť zámok detskej sedačky, vysuňte západku (33)-1. Ak chcete zatvoriť zámok detskej sedačky, zasunite západku (33)-2.
- 2 - Položte detskú sedačku na kočík tak, aby sedela nad držiadlom (34). Potom zatvorte zámok detskej sedačky. (33)-2
- 3 - Ak chcete detskú sedačku vybrať, otvorte zámok detskej sedačky (33)-1, stlačte rukoväť na uvoľnenie (35)-1 a zdvihnite detskú sedačku (35)-2.

### Pláštenka TRVL ▲

Pred pripevnením pláštenky skontrolujte, či je textilná strieška úplne rozložená.

- 1 - Ak chcete zostaviť pláštenku umiestnite ju nad kočík. (36)

### Prenosná taška

Zložený kočík vložte do prenosnej tašky a tašku zatvorte pomocou šnúry. (37)

## Čistenie a údržba

Očistite rám, plastové časti a textil vlhkou handričkou, ale nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky ani bieliadlo. Nepoužívajte silikónové mazivá, pretože viažu na seba nečistoty a špinu. Neskladujte kočík na vlhkom mieste.

Pravidelne čistite kolesá kočíka vodou a odstráňte všetku špinu. Aby ste zaistili dlhodobé používanie, po použití v daždivom počasí utrite tento výrobok mäkkou absorpčnou handričkou.

Pozrite si štítok s návodom na ošetrovanie, ktorý je pripevnený k textilu, a kde sú uvedené pokyny na umývanie a sušenie.

Je normálne, že sa farba textilu zmení pôsobením slnečného žiarenia a po dlhom používaní bude vykazovať opotrebovanie aj pri normálnom používaní.

Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne diely od spoločnosti Nuna.

Pravidelne kontrolujte, či všetko funguje ako má. Ak sú ktorékoľvek časti roztrhnuté, zlomené alebo chýbajú, prestaňte tento výrobok používať.

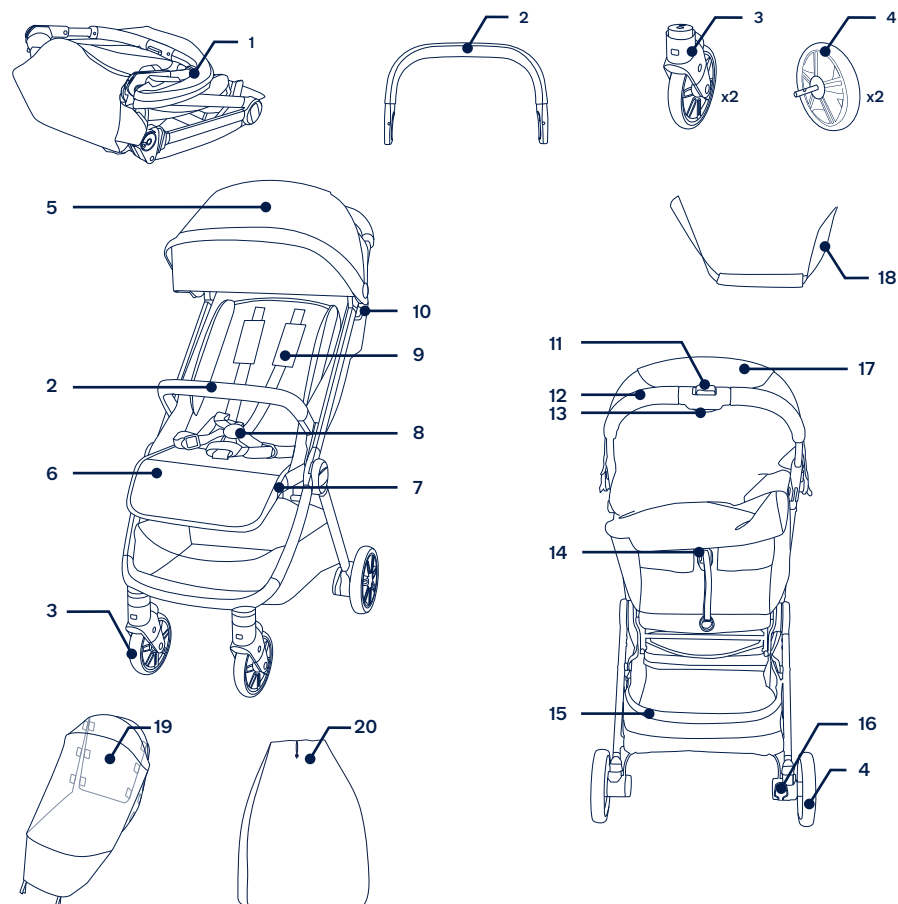
## Zoznam jednotlivých častí

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti.

Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu. Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

! **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA:** Odstráňte a ihneď zlikvidujte ochranné koncové kryty z každého kolesa a náboja nápravy kolesa.

- |    |   |    |                                   |
|----|---|----|-----------------------------------|
| 1  | Rám kočíka                              | 11 | Sekundárny zámok                  |
| 2  | Držiadlo                                | 12 | Rukoväť                           |
| 3  | Predné koleso (x2)                      | 13 | Tlačidlo na zloženie jednou rukou |
| 4  | Zadné koleso (x2)                       | 14 | Rukoväť na nastavenie sklonu      |
| 5  | Plátenná strieška                       | 15 | Úložný košík                      |
| 6  | Lýtková opierka                         | 16 | Páčka zadnej brzdy                |
| 7  | Tlačidlo na nastavenie lýtkovej opierky | 17 | Otvor plátennej striešky          |
| 8  | Spona                                   | 18 | Remienok na nesenie               |
| 9  | Podušky ramenných popruhov              | 19 | Pláštenka                         |
| 10 | Zámok detskej sedačky                   | 20 | Prenosná taška                    |



NUNA International B.V. Nuna a všetky pridružené logá sú ochranné známky.

▲ Prije upotrebe proizvoda pogledajte zasebnu brošuru s upozorenjima.

# VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU

## Podaci o proizvodu

Broj modela: \_\_\_\_\_

Datum proizvodnje: \_\_\_\_\_

### Jamstvo

Osmislili smo i proizveli naše proizvode visoke kvalitete kako bi mogli rasti s vašim djetetom i obitelji. Budući da stojimo iza našeg proizvoda, naša je oprema pokrivena jamstvom za proizvod, počevši od dana kupnje. Prije no što nas kontaktirate pripremite dokaz o kupnji, broj modela i datum proizvodnje.

Za informacije o jamstvu posjetite:

www.nunababy.com

Kliknite na vezu "Jamstvo" na početnoj stranici.

### Kontakt

Za zamjenske dijelove, servis ili moguća pitanja u svezi jamstva kontaktirajte našu službu za korisnike.

info@nunababy.com

www.nunababy.com

## Uvjeti za upotrebu

Ova dječja kolica prikladna su za djecu koja su sljedećih mjera:

Od rođenja do 22 kg ili 4 godine, koje od toga prije nastupi.

Kad se okvir dječjih kolica koristi s NUNA nosiljkom za bebu pogledajte uvjete i mjere djeteta navedene u odgovarajućem priručniku s uputama za taj proizvod.

## Postavljanje proizvoda

### Otvaranje dječjih kolica

- 1- Izvadite okvir kolica (1).
- 2- Zakrenite ručku kolica prema gore (2) i otvorite okvir kolica (3)(4). Zvuk „klik“ znači da je okvir dječjih kolica potpuno otvoren. ▲

### Košara

Košaru zakačite na stražnje noge na obje strane. (5)

### Stražnji kotačići

- 1- Umetnite stražnji kotačić u stražnju nogu. Zvuk „klik“ znači da je stražnji kotačić pravilno i u potpunosti pričvršćen. (6)
- 2- Za skidanje stražnjeg kotačića pritisnite gumb za oslobađanje (7)-1 i odvojite stražnji kotačić sa stražnje noge (7)-2.

### Prednji kotačići

- 1- Umetnite prednji kotačić u prednju nogu. Zvuk „klik“ znači da je kotačić pravilno i u potpunosti pričvršćen. (8)
- 2- Za skidanje prednjeg kotačića pritisnite gumb za oslobađanje (9)-1 i odvojite prednji kotačić s prednje noge (9)-2.

### Krović

Klizite držače za postavljanje krovića na dječja kolica (10). Zvuk „klik“ znači da je krović pravilno i u potpunosti pričvršćen.

### Prečka za ruke

- 1- Poravnajte krajeve prečke za ruke s nosačima prečke i umetnite dok ne klikne na svoje mjesto (11). Zvuk „klik“ znači da je prečka za ruke pravilno i u potpunosti pričvršćena.
- 2- Pritisnite gumb za oslobađanje prečke za ruku (12)-1, a zatim je povucite prema gore (12)-2.

## Uporaba proizvoda

### Pričvršćivanje djeteta ▲

- 1- Pritisnite gornji gumb (13)-1, kopča će se automatski osloboditi. (13)-2
- 2- Na kopču pojasa preko kukova postavite odgovarajuću kopču pojasa za rame i poravnajte ih sa središnjom kopčom, kopča će se sada automatski zakopčati. (14)
- 3- Namjestite trake za pričvršćivanje na dijete povlačenjem traka za podešavanje kako biste ih čvrsto zategnuli (15)-1. Zatim povucite trake za podešavanje oko struka (15)-2.

## Podešavanje položaja traka sigurnosnih pojaseva za ramena

- 1- Provucite trake za pričvršćivanje na jastučićima ramenog pojasa kroz otvor kopče. (16)(17)
- 2- Gornje kopče traka sigurnosnih pojaseva za ramena mogu se pomakati prema gore ili dolje radi dodatnog podešavanja. (18)

### Krović

Za dodatni protok zraka otvorite stražnji patentni zatvarač koji zatvara mrežu. (19)

### Potpore za noge

Potpore za noge ima 2 položaja.

- 1- Za podizanje potpore za noge, podignite je.
- 2- Za spuštanje potpore za noge pritisnite gumb za podešavanje u sredini potpore za noge (20)-1 i gurnite prema dolje (20)-2.

### Naginjanje

- 1- Za podizanje nagiba, povucite traku za pričvršćivanje i gurnite sjedalo prema gore. (21)
- 2- Za naginjanje naslona stisnite ručku za podešavanje naslona i povucite naslon prema dolje (22).

### Kočnica ▲

- 1- Za blokadu stražnjih kotačića nogom pritisnite polugu kočnice. (23)
- 2- Za deblokiranje stražnjih kotačića ponovno podignite polugu kočnice. (24)

### Blokada okretanja prednjih kotačića

- 1- N neravnim površinama preporučuje se koristiti blokadu okretanja prednjih kotačića.
- 2- Okrenite blokadu okretanja prednjih kotačića kako biste blokirali prednje kotačiće (25). Okrenite je nazad u suprotnom smjeru za deblokadu okretanja prednjih kotačića (26).

### Preklapanje

- 1- Preklomite krović. (27)
- 2- Klizite sekundarnu bravu i zatim stisnite gumb za preklapanje (28).
- 3- Dok pritišćete gumb za sklapanje, preklomite ručku prema dolje i kolica će se preklapati i samostalno stajati. (29)-(31)
- 4- Dječja kolica možete nositi pomoću trake za nošenje. (32)

## Dodatna oprema

Na nekim modelima nema sve navedene dodatne opreme.

### PIPA serija nosiljka za bebu

Upute za sklapanje i korištenje nosiljke za bebu potražite u priručniku s uputama za nosiljku za bebu.

Nagnite sjedalicu dječjih kolica u najniži položaj, gurnite krović na stražnji kraj kolica i sklopite prečku za držanje.

- 1- Za otvaranje brave za nosiljku za bebu klizite polugu prema van (33)-1. Za zatvaranje brave za nosiljku za bebu klizite polugu prema unutra (33)-2.
- 2- Postavite nosiljku za bebu na kolica tako da je zakačena preko prečke za ruku (34). Zatim zatvorite bravu za nosiljku za bebu. (33)-2
- 3- Za skidanje nosiljke za bebu otvorite bravu za nosiljku za bebu, (33)-1, stisnite ručku za oslobađanje (35)-1 i podignite nosiljku za bebu prema gore (35)-2.

### TRVL Pokrov za zaštitu od kiše ▲

Prije postavljanje pokrova za zaštitu od kiše provjerite je li krović potpuno otvoren.

- 1- Za postavljanje pokrova za zaštitu od kiše, stavite ga preko kolica. (36)

### Torba za nošenje

Sklopljena dječja kolica stavite u torbu za nošenje i zatvorite je pomoću uzice za povlačenje. (37)

## Čišćenje i održavanje

Očistite okvir, plastične dijelove i tkaninu vlažnom krpom, ali nemojte koristiti abrazivna sredstva ili izbjeljivač. Ne koristite silikonska sredstva za podmazivanje jer će privlačiti prljavštinu i prašinu. Ne spremajte dječja kolica na vlažno mjesto.

Redovito vodom čistite kotačiće na kolicima i skidajte s njih prljavštinu.

Kako biste osigurali dugotrajnu uporabu, nakon korištenja po kišnom vremenu obrišite ova kolica mekanom, upijajućom krpom.

Pogledajte upute za pranje i sušenje na naljepnicama pričvršćenim na obloge.

Normalno je da nakon duljeg normalnog korištenja tkanina promijeni boju zbog sunčeve svjetlosti te da pokazuje znakova trošenja i habanja.

Radi sigurnosti koristite isključivo originalne Nuna dijelove.

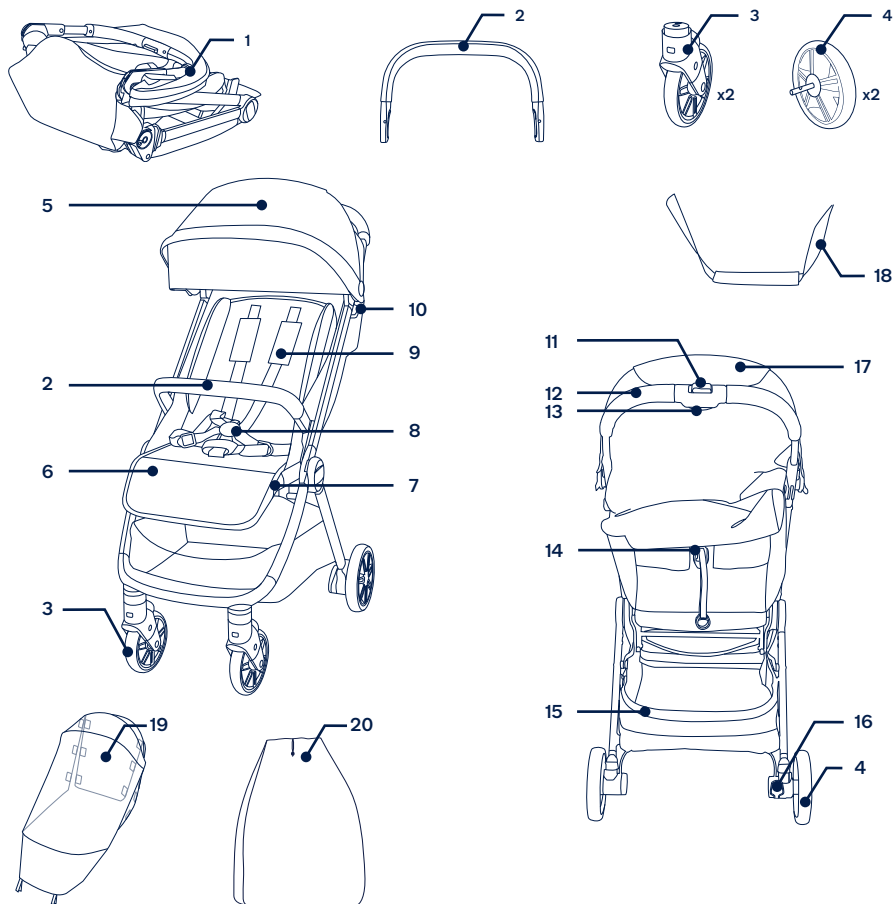
Redovito provjeravajte djeluje li sve pravilno. Ako je bilo koji dio istrošen, slomljen ili nedostaje prestanite koristiti ovaj proizvod.

## Popis dijelova

Prije sklapanja provjerite jesu li raspoloživi svi dijelovi. Ako bilo koji dio nedostaje kontaktirajte lokalnog prodavača. Za sklapanje nije potreban alat.

! **OPASNOST OD GUŠENJA:** Uklonite i odmah odbacite zaštitne završne naglavke sa svakog kotača i osovine kotača.

- |    |                                     |    |                                |
|----|-------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Okvir dječjih kolica                | 11 | Sekundarna brava               |
| 2  | Prečka za ruke                      | 12 | Ručka                          |
| 3  | Prednji kotačić (x2)                | 13 | Gumb za sklapanje jednom rukom |
| 4  | Stražnji kotačić (x2)               | 14 | Ručka za podešavanje nagiba    |
| 5  | Krović                              | 15 | Košara za odlaganje            |
| 6  | Potpora za noge                     | 16 | Poluga stražnje kočnice        |
| 7  | Gumb za podešavanje potpore za noge | 17 | Prozorčić na kroviću           |
| 8  | Kopča                               | 18 | Traka za nošenje               |
| 9  | Jastučići ramenih pojaseva          | 19 | Pokrov za zaštitu od kiše      |
| 10 | Brava za nosiljku za bebu           | 20 | Torba za nošenje               |



▲ Pred uporabu izdelka preberite ločen letak z opozorili.

# POMEMBNO! NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

## Informacije o izdelku

Št. modela: \_\_\_\_\_

Datum proizvodnje: \_\_\_\_\_

### Garancija

Naše visoko kakovostne izdelke smo namenoma oblikovali tako, da lahko rastejo skupaj z vašim otrokom in z vašo družino. Ker zaupamo našim izdelkom, naša oprema zagotavlja splošno garancijo na izdelek, ki velja od dneva nakupa dalje. Prosimo, da imate ob uveljavljanju garancije na voljo dokazilo o nakupu, številko modela in datum izdelave.

Podatke o garanciji najdete na:

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Na začetni strani kliknite povezavo „Garancija“.

### Stik

Za nadomestne dele, vprašanja glede servisiranja ali dodatna vprašanja glede garancije, se obrnite na naš oddelek za pomoč strankam.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Zahteve pri uporabi za otroke

Ta voziček je primeren za uporabo pri otrocih, ki izpolnjujejo naslednje zahteve:

Od rojstva do teže 22 kg oziroma 4 let, kar nastopi prej.

Kadar okvir vozička uporabljate z lupinico NUNA, glejte zahteve pri uporabi za otroke v zadevnih navodilih za uporabo.

## Priprava izdelka

### Odpiranje otroškega vozička

- 1 - Izvlecite ogrodje vozička (1).
- 2 - Ročaj vozička zasučite navzgor (2) in razprite njegovo ogrodje (3)(4). Slišen „klik“ pomeni, da je ogrodje vozička povsem razprto. ▲

### Koš

Koš pritrđite na zadnje krake na obeh straneh. (5)

### Zadnji kolesi

- 1 - Zadnje kolo vstavite v zadnji krak. Slišen „klik“ pomeni, da je zadnje kolo popolnoma sestavljeno. (6)
- 2 - Če želite zadnje kolo odstraniti, pritisnite gumb za sprostitvev (7)-1 in snemite zadnje kolo z zadnjega kraka (7)-2.

### Sprednji kolesi

- 1 - Sprednje kolo vstavite v sprednji krak. Slišen „klik“ pomeni, da je kolo povsem sestavljeno. (8)
- 2 - Če želite odstraniti sprednje kolo, gumb za sprostitvev (9)-1 potisnite navzven in nato sprednje kolo snemite s sprednjega kraka (9)-2.

### Strehica

Držali strehice potisnite na voziček (10). Slišen „klik“ pomeni, da je strehica povsem sestavljena.

### Naslonjalo za roke

- 1 - Konca naslonjala za roke poravnajte z držali za naslonjalo za roke in ju vstavite, da se zaskočita s klikom (11). Slišen „klik“ pomeni, da je naslonjalo za roke povsem sestavljeno.
- 2 - Če želite naslonjalo za roke odstraniti, pritisnite gumba za sprostitvev naslonjala za roke (12)-1, in izvlecite naslonjalo za roke (12)-2.

## Uporaba izdelka

### Pripenjanje otroka ▲

- 1 - Pritisnite vrhni gumb (13)-1, da se zaponka samodejno sprosti. (13)-2
- 2 - Zaponko pasu nastavite skupaj z zaponko ramenskega pasu in ju poravnajte s sredinsko zaponko, da se ta samodejno zaklene. (14)



- 3 - Pas otroku namestite tako, da nastavitvene trakove povlečete in zategnete toliko, da se mu tesno prilagajajo (15)-1. Nato izvlecite nastavitvene trakove trebušnega pasu (15)-2.

### Položaj ramenskega varnostnega pasu

- 1 - Pritrdilne trakove na blazinicah za ramenske pasove speljite skozi odprtino v zaponki. (16)(17)
- 2 - Zgornji sponki ramenskega varnostnega pasu lahko premikate gor in dol za dodatno nastavev pasu. (18)

### Strehica

Za dodaten pretok zraka odprite zadrgo, da izpostavite mrežico. (19)

### Podpora za meča

Podporo za meča je mogoče namestiti v 2 položaja.

- 1 - Če želite dvigniti podporo za meča, jo privzdignite.
- 2 - Če želite znižati podporo za meča, pritisnite nastavitveni gumb na sredini podpore za meča (20)-1, in podporo potisnite navzdol (20)-2.

### Naklon

- 1 - Za dvig naslonjala povlecite za pas sedež potisnite navzgor. (21)
- 2 - Če želite spremeniti naklon naslonjala za hrbet, pritisnite ročaj za nastavev naslonjala za hrbet in naslonjalo za hrbet povlecite navzdol (22).

### Zavora ▲

- 1 - Če želite zakleniti zadnji kolesi, z nogo pritisnite na vzvod zavore. (23)
- 2 - Če želite odkleniti zadnji kolesi, z nogo znova pritisnite na vzvod zavore. (24)

### Zaklep sprednjih vrtljivih koles

- 1 - Na neravnih površinah priporočamo uporabo zaklepa sprednjih vrtljivih koles.
- 2 - Če želite sprednja vrtljiva kolesa zakleniti, obrnite zaklep sprednjih vrtljivih koles (25). Za odklepanje ga obrnite nazaj (26).

### Zlaganje

- 1 - Zložite strehico. (27)
- 2 - Potisnite sekundarni zaklep in nato pritisnite gumb za zlaganje (28).
- 3 - Med stiskanjem gumba za zlaganje ročaj zložite navzdol, voziček pa se bo sam zložil in obstal. (29)-(31)
- 4 - Voziček je mogoče preprosto prenašati za nosilni pas. (32)

## Dodatna oprema

Nekateri modeli ne vključujejo vse dodatne opreme.

### Lupinica serije PIPA

Za navodila glede sestavljanja in uporabe lupinice glejte priložnik z navodili za lupinico.

Sedež otroškega vozička nagnite v najnižji položaj, strehico potisnite do hrbtnega dela otroškega vozička in pritrdite naslonjalo za roke.

- 1 - Če želite odpreti zaklep za lupinico, zaklep potisnite navzven (33)-1. Če želite zapreti zaklep za lupinico, zaklep potisnite navznoter (33)-2.
- 2 - Lupinico namestite na otroški voziček, tako da počiva na naslonjalu za roke (34). Nato zaprite zaklep lupinice. (33)-2
- 3 - Če želite odstraniti lupinico, odprite zaklep za lupinico (33)-1, pritisnite ročaj za sprostitev otroškega vozička (35)-1 in lupinico dvignite (35)-2.

### TRVL Dežno pokrivalo ▲

Pred nameščanjem dežnega pokrivala se prepričajte, ali je strehica popolnoma odprta.

- 1 - Dežno pokrivalo namestite tako, da ga raztegnete prek otroškega vozička. (36)

### Torba za prenašanje

Zložen voziček vstavite v torbo za prenašanje in torbo zaprite z vrstico. (37)

## Čiščenje in vzdrževanje

Okvir, plastične dele in tekstil čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali belila. Ne uporabljajte silikonskih maziv, saj se bo na njih prijela umazanija. Vozička ne shranjujte v vlažnem prostoru.

Kolesa vozička redno čistite z vodo in odstranite vsakršno umazanijo.

Za zagotavljanje dolgotrajne uporabe izdelek po uporabi v dežju obrišite z mehko in vpojno krpo.

Za navodila glede pranja in sušenja tekstilnih delov glejte oznako za vzdrževanje na tekstilu.

Čisto običajno je, da tudi ob normalni uporabi tkanina spremeni barvo zaradi izpostavljenosti sončni svetlobi in da se po daljši uporabi pokažejo znaki obrabe.

Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalne dele Nuna.

Redno preverjajte, ali vsi deli delujejo pravilno. Izdelek neahajte uporabljati, če je kateri od delov strgan, zlomljen ali manjka.

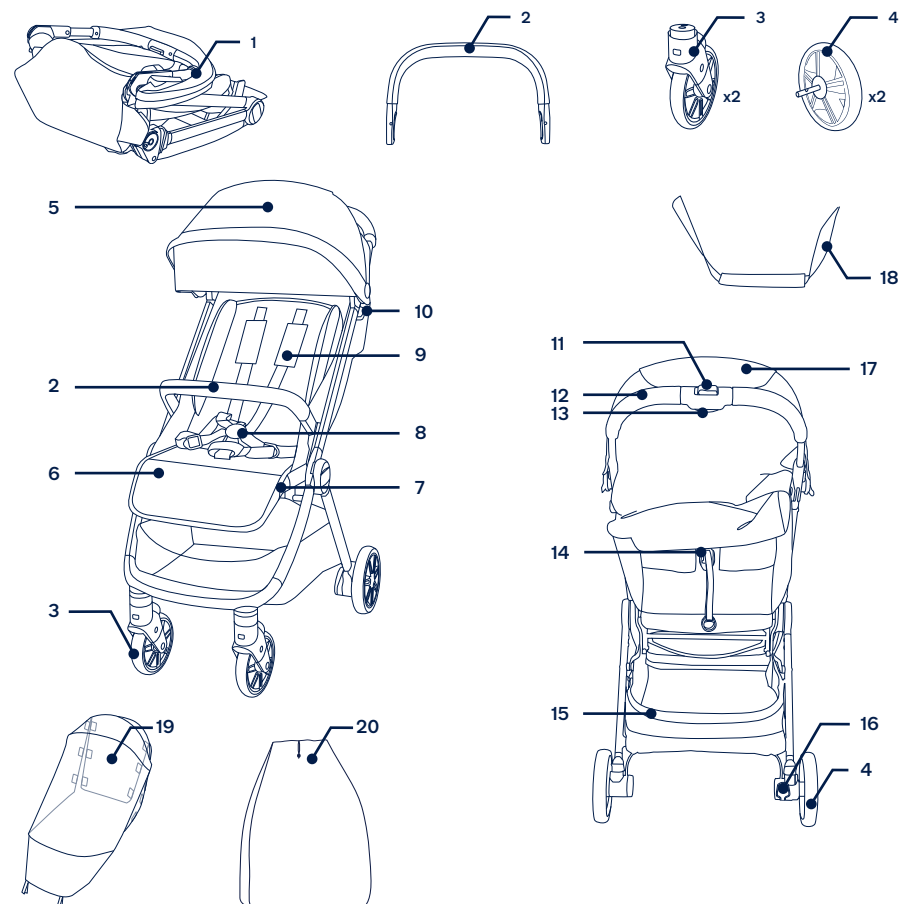
## Seznam delov

Prepričajte se, da imate pred sestavljanjem izdelka na voljo vse dele.

Če kateri od delov manjka, se obrnite na lokalnega prodajalca. Za sestavljanje izdelka ne potrebujete nobenega orodja.

! NEVARNOST ZADUŠITVE: Odstranite in takoj zavrzite zaščitne pokrove z vsakega kolesa in osi za pesto kolesa.

1	Okvir vozička	11	Sekundarni zaklep
2	Naslonjalo za roke	12	Ročaj
3	Sprednje kolo (x 2)	13	Gumb za zlaganje z eno roko
4	Zadnje kolo (x 2)	14	Ročaj za nastavev naklona
5	Strehica	15	Nakupovalna košara
6	Podpora za meča	16	Vzvod zadnje zavore
7	Gumb za nastavev podpore za meča	17	Okno na strehici
8	Zaponka	18	Nosilni pas
9	Blazinici za ramenska pasova	19	Dežno pokrivalo
10	Zaklep za lupinico	20	Torba za prenašanje



NUNA International B.V. Nuna in vsi povezani logotipi so zaščiteni kot blagovna znamka.

 Перед использованием изделия ознакомьтесь с отдельным буклетом с предупреждениями.

# ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

## Информация об изделии

Номер модели: \_\_\_\_\_

Дата изготовления: \_\_\_\_\_

### Гарантия

Мы специально создаем высококачественные изделия, которые могут служить вашему ребенку и всей семье долгие годы. Мы гарантируем качество наших изделий, поэтому на наши механизмы предоставляется потребительская гарантия, начиная с момента их покупки. Обращаясь к нам, предоставьте кассовый чек, сообщите номер модели и дату изготовления.

Для просмотра сведений о гарантии посетите веб-сайт: [www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Щелкните ссылку "Гарантия" на главной странице.

### Контактная информация

Для получения запасных частей, услуг или дополнительных сведений о гарантии обращайтесь в наш отдел обслуживания клиентов.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Требования к росту, весу и возрасту ребенка


Коляска предназначена для детей, отвечающих следующим требованиям.

С рождения до достижения веса в 22 кг или возраста 4 лет, в зависимости от того, что наступит ранее.

При использовании рамы коляски с переносной люлькой NUNA следует соблюдать требования к росту, весу и возрасту ребенка, приведенные в данной инструкции.

## Установка изделия

### Раскладывание коляски

- 1 - Вытяните наружу раму коляски (1).
- 2 - Поверните вверх рукоятку коляски (2) и раскройте раму коляски (3)(4). При полном раскрытии рамы слышится характерный "щелчок". 

### Корзина

Повесьте корзину на задние ножки с обеих сторон. (5)

### Задние колеса

- 1 - Вставьте заднее колесо в заднюю ножку. При полной сборке заднего колеса слышится характерный "щелчок". (6)
- 2 - Чтобы снять заднее колесо, нажмите на кнопку фиксатора (7)-1 и снимите заднее колесо с задней ножки (7)-2.

### Передние колеса

- 1 - Вставьте переднее колесо в переднюю ножку. При полной сборке колеса слышится характерный "щелчок". (8)
- 2 - Чтобы снять переднее колесо, нажмите на кнопку фиксатора (9)-1 и снимите переднее колесо с передней ножки (9)-2.

### Козырек

Наденьте крепления козырька на коляску (10). При полной сборке козырька слышится характерный "щелчок".

### Поручень

- 1 - Совместите края поручня с креплениями для поручня и защелкните их (11).  
При полной сборке поручня слышится характерный "щелчок".
- 2 - Нажмите на кнопку фиксации поручня (12)-1, и вытащите поручень (12)-2.

## Эксплуатация изделия

### Фиксация ребенка

- 1 - При нажатии на верхнюю кнопку (13)-1 пряжка расстегивается автоматически. (13)-2
- 2 - Совместите пряжку на поясном ремне с пряжкой на плечевом ремне и совместите их с центральной пряжкой. Пряжка может застегнуться автоматически. (14)
- 3 - Зафиксируйте ребенка ремнями. Для этого затяните их с помощью регулировочных ремешков (15)-1. Затем вытащите ремешки для регулировки поясных ремней (15)-2.

### Положение плечевого ремня

- 1 - Проденьте фиксирующие ремни на подплечниках через отверстие в пряжке. (16)(17)
- 2 - Верхние пряжки плечевых ремней можно перемещать вверх и вниз для улучшенной регулировки ремней. (18)

### Козырек

Для улучшения циркуляции воздуха расстегните заднюю молнию и откройте сетку. (19)

### Опора для ног

Опору для ног можно установить в 2 положения.

- 1 - Чтобы опора для ног стала выше, поднимите ее.
- 2 - Чтобы опустить опору для ног, нажмите на кнопку регулировки, расположенную посередине опоры для ног (20)-1, и нажмите на кнопку (20)-2.

### Наклон

- 1 - Чтобы поднять спинку, потяните за ремень и поднимите сиденье. (21)
- 2 - Чтобы наклонить спинку, сожмите рукоятку регулировки спинки и опустите спинку (22).

### Тормоз

- 1 - Чтобы зафиксировать задние колеса, наступите на педаль тормоза. (23)
- 2 - Чтобы освободить задние колеса, наступите на педаль тормоза еще раз. (24)

### Фиксаторы передних колес

- 1 - Фиксаторы передних колес рекомендуется использовать на неровных поверхностях.
- 2 - Поверните фиксатор переднего колеса, чтобы зафиксировать переднее колесо (25). Чтобы освободить его, поверните фиксатор в обратном направлении (26).

### Сложение

- 1 - Сложите козырек. (27)
- 2 - Нажмите на дополнительный фиксатор и сожмите кнопку складывания (28).

- 3 - Сжимая кнопку складывания, опустите рукоятку вниз, и коляска будет стоять без поддержки. (29)-(31)
- 4 - При переноске коляску можно держать за ремень. (32)

## Принадлежности

В комплект поставки некоторых моделей входят не все принадлежности.

### Автолюлька серии PIPA

Требования по сборке и эксплуатации автолюльки приведены в инструкции к автолюльке.

Опустите спинку коляски в самое нижнее положение, прижмите козырек к ее задней стороне и прикрепите поручень.

- 1 - Чтобы открыть фиксатор переносной люльки, выдвиньте защелку (33)-1. Чтобы закрыть фиксатор переносной люльки, задвиньте защелку (33)-2.
- 2 - Установите переносную люльку на коляску поверх поручня (34). Закройте фиксатор переносной люльки. (33)-2
- 3 - Чтобы снять переносную люльку, откройте фиксатор переносной люльки (33)-1, сожмите рукоятку фиксатора (35)-1 и поднимите переносную люльку (35)-2.

### TRVL Дождевик

Перед тем, как прикреплять дождевик, полностью откройте козырек.

- 1 - Для сборки дождевика накройте им коляску. (36)

### Сумка для переноски

Поместите сложенную коляску в сумку для переноски и закройте сумку кулиской. (37)

## Очистка и уход за изделием

Очистка рамы, пластмассовых и тканевых деталей должна выполняться влажной салфеткой, без использования абразивных моющих средств и отбеливателей. Не рекомендуется использовать силиконовые смазочные материалы, так как к ним прилипает пыль и грязь. Запрещается хранить коляску в сыром месте.

Регулярно промывайте колеса коляски водой и очищайте их от грязи.

Для обеспечения долгой эксплуатации протирайте изделие мягкой, впитывающей влагу салфеткой после использования в дождливую погоду.

Инструкции по стирке и сушке тканевых деталей приводятся на прикрепленных к ним этикетках по уходу.

Ткань имеет свойство выгорать на солнце, а также изнашиваться в ходе длительной эксплуатации даже при соблюдении всех условий и требований.

В целях безопасности используйте только оригинальные детали Nuna.

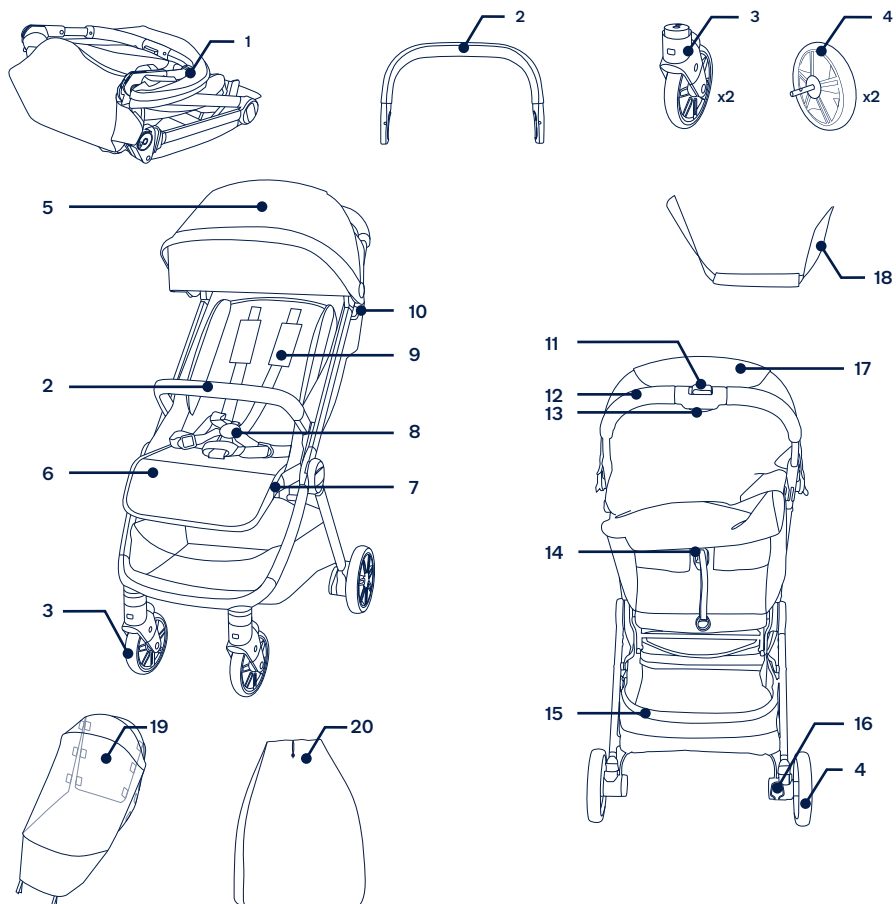
Регулярно проверяйте исправность всех компонентов изделия. Прекратите эксплуатацию изделия, если любой из его компонентов разорван, сломан или отсутствует.

## Спецификация деталей

Перед сборкой данного изделия проверьте наличие всех деталей. В случае отсутствия любых деталей обратитесь в магазин, где было приобретено данное изделие. Для сборки не требуются инструменты.

**! ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ:** Снимите и немедленно утилизируйте защитные колпачки и заглушки со всех колес и осей ступиц колес.

- |    |                                  |    |                              |
|----|----------------------------------|----|------------------------------|
| 1  | Рама коляски                     | 11 | Дополнительный фиксатор      |
| 2  | Поручень                         | 12 | Рукоятка                     |
| 3  | Передние колеса (2 шт.)          | 13 | Кнопка сложения одной рукой  |
| 4  | Задние колеса (2 шт.)            | 14 | Рукоятка регулировки наклона |
| 5  | Козырек                          | 15 | Вещевая корзина              |
| 6  | Опора для ног                    | 16 | Задняя педаль тормоза        |
| 7  | Кнопка регулировки опоры для ног | 17 | Окно в козырьке              |
| 8  | Пряжка                           | 18 | Ремень для переноски         |
| 9  | Накладки для плечевых ремней     | 19 | Дождевик                     |
| 10 | Фиксатор переносной люльки       | 20 | Сумка для переноски          |



⚠ Se eget hefte med advarsler før du bruker produktet.

# VIKTIG! LES NØYE OG BEHOLD FOR FREMtidig OPPSLAG

## Produktinformasjon

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Produksjonsdato: \_\_\_\_\_

### Garanti

Vi har med hensikt designet våre høykvalitetsprodukter slik at de kan vokse med både barnet ditt og familien din. Da vi stoler på produktet vårt, er det dekket av en tilpasset garanti avhengig av produktet, som gjelder fra og med kjøpsdato. Vi ber om at du har klart kjøpsbevis, modellnummer og produksjonsdato når du kontakter oss.

Du finner garantiinformasjon på:  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Klikk koblingen «Garanti» på hjemmesiden.

### Kontakt

For reservedeler, service eller andre spørsmål om garantier kan du kontakte vår kundeserviceavdeling.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

### Krav for bruk med barn

Denne barnevognen er egnet for bruk med barn som oppfyller følgende krav:

Nyfødt til 22 kg eller 4 år avhengig av det som kommer først.

Når du bruker barnevognrammen med NUNA spedbarnsbærer, må du se kravene for bruk med barn som står i disse bruksanvisningene.

## Produktoppsett

### Åpne barnevognen

- 1 - Ta ut barnevognrammen (1).
- 2 - Drei håndtaket opp (2), åpne barnevognrammen (3)(4). Når du hører et «klikk», betyr det at barnevognrammen er helt åpen. ⚠

### Kurv

Hekt kurven på bakkenene på begge sider. (5)

### Bakhjul

- 1 - Sett bakhjulet inn i bakkenet. Når du hører et «klikk», betyr det at bakhjulet er ferdigmontert. (6)
- 2 - For å fjerne bakhjulet trykker du utløserknappen (7)-1 og løser bakhjulet fra bakkenet (7)-2.

### Forhjul

- 1 - Sett forhjulet inn i forbenet. Når du hører et «klikk», betyr det at hjulet er ferdigmontert. (8)
- 2 - For å fjerne forhjulet skyver du utløserknappen ut (9)-1 og løser det fra forbenet (9)-2.

### Kalesje

Skyv kalesjefestene på barnevognen (10). Når du hører et «klikk», betyr det at kalesjen er ferdigmontert.

### Armstang

- 1 - Sett endene på armstangen på linje med festene til armstangen, og sett inn til den klikker på plass (11). Når du hører et «klikk», betyr det at armstangen er ferdigmontert.
- 2 - Trykk armstangutløserknappen (12)-1, og trekk deretter opp armstangen (12)-2.

## Bruke produktet

### Sikre barnet ▲

- 1- Trykk toppknappen (13)-1 for å frigjøre spennen automatisk. (13)-2
- 2- Sett midjebeltspennen på linje med skulderspennen og sett dem på linje med midtspennen slik at spennen låses automatisk. (14)
- 3- Pass selen tett mot barnet ved å skyve justeringsstroppene for å stramme (15)-1. Trekk deretter midjejusteringsstroppene ut (15)-2.

### Posisjonen til skulderbeltet

- 1- Tre festenettingen på Skulderbelteputene gjennom hullet på spennen. (16)(17)
- 2- Spennene på øvre skuldersele kan flyttes opp og ned for ekstra justering. (18)

### Kalesje

For bedre luftstrømming kan du åpne glidelåsen bak slik at nettingen kommer frem. (19)

### Leggstøtte

Leggstøtten har to stillinger.

- 1- Løft opp for å heve leggstøtten.
- 2- For å senke leggstøtten trykker du justeringsknappene på midten av leggstøtten (20)-1 og trykker ned (20)-2.

### Lene

- 1- For å heve ryggen trekker du i festesnoren og skyver setet opp. (21)
- 2- For å lene tilbake ryggstøtten trykker du ryggjusteringshåndtaket og trekker ryggen ned (22).

### Brems ▲

- 1- Trykk ned på bremsespaken for å låse bakhjulene. (23)
- 2- Løft opp bremsespaken for å låse opp bakhjulene. (24)

### Fremre svingelåser

- 1- De fremste svingelåsene bør brukes på ujevne overflater.
- 2- Trekk den fremre svingelåsen opp for å låse forhjulet (25). Drei tilbake for å låse opp (26).

### Brette

- 1- Brett kalesjen. (27)
- 2- Skyv sekundærlåsen, og trykk deretter bretteknappen (28).
- 3- Mens du klemmer bretteknappen, bretter du håndtaket ned, så brettes barnevognen og står av seg selv. (29)-(31)
- 4- Du kan bære barnevognen med stroppen. (32)

## Tilbehør

Ikke alt tilbehør følger med på noen modeller.

### PIPA-serie barnesete

For montering og bruk av spedbarnsbæreren henvises det til bruksanvisningen for spedbarnsbærer.

Sett vognsetet tilbake til laveste posisjon, skyv kalesjen bak vognen, og fest armstangen.

- 1- Åpne spedbarnsbæreren ved å skyve låsen ut (33)-1. Lukk spedbarnsbæreren ved å skyve låsen inn (33)-2.
- 2- Legg spedbarnsbæreren på barnevognen slik at den sitter over armstangen (34). Lukk deretter spedbarnsbæreren låsen. (33)-2
- 3- Ta av spedbarnsholderen ved å åpne spedbarnsbæreren låsen (33)-1, trykke barnevognutløserhåndtaket (35)-1 og løfte opp spedbarnsbæreren (35)-2.

### TRVL regntrekk ▲

Sørg for at kalesjen er helt åpen før du fester regntrekket.

- 1- Sett sammen regntrekket ved å plassere det over sportsvognen. (36)

### Bærepose

Legg den sammenslåtte vognen i bæreposen, og lukk posen med snoren. (37)

## Rengjøring og vedlikehold

Rengjør rammen, plastdelene og stoffet med en fuktig klut, men ikke bruk skuremidler eller blekemiddel. Ikke bruk silikonsmøring, da det vil tiltrekke smuss og skitt. Ikke oppbevar barnevognen på et fuktig sted.

Vognhjulene må regelmessig rengjøres med vann og all smuss fjernes.

For å sikre langvarig bruk bør produktet tørkes med en myk, absorberende klut etter bruk i regnvær.

Se på vedlikeholdsetikettene som er festet på stoffet for instruksjoner for vasking og tørking.

Det er normalt at stoffet misfarges av sollys og viser slitasje etter bruk over lang tid, selv ved normal bruk.

Av sikkerhetshensyn må du kun bruke originalreservedeler fra Nuna.

Kontroller regelmessig at alt fungerer som det skal. Hvis noen del er revnet, ødelagt eller mangler, må du slutte å bruke produktet.

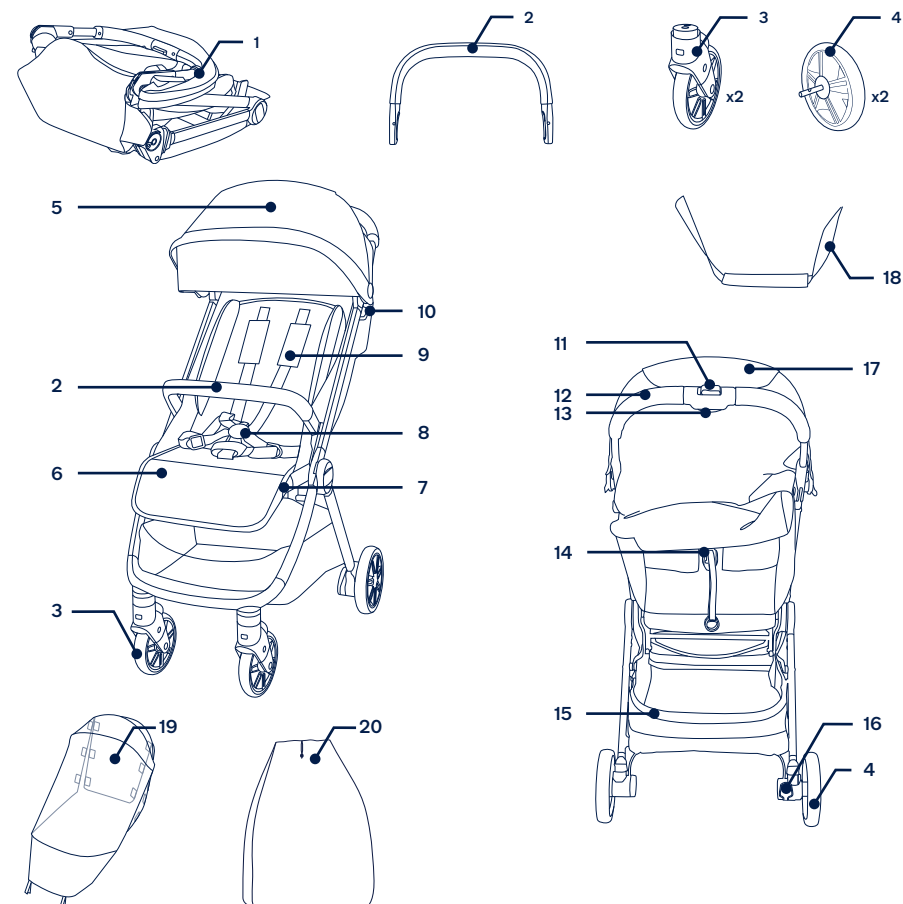
## Deleliste

Påse at du har alle delene før montering.

Hvis noen del mangler, kontakter du din lokale forhandler. Det kreves ingen verktøy for montering.

! **KVELNINGSFARE:** Fjern og umiddelbart kast de beskyttende endehettene fra hvert hjul og hjulnavakselen.

1	Barnevognramme	11	Sekundær lås
2	Armstang	12	Håndtak
3	Forhjul (x2)	13	Enhånds-bretteknapp
4	Bakhjul (x2)	14	Ryggjusteringshåndtak
5	Kalesje	15	Oppbevaringskurv
6	Leggstøtte	16	Bakre bremsespak
7	Leggstøttejusteringsknapp	17	Kalesjevindu
8	Spenne	18	Bærerem
9	Skulderbelteputer	19	Regntrekk
10	Spedbarnsbæreriås	20	Bærepose



NUNA International B.V. Nuna og alle tilknyttede logoer er varemerker.

▲ Se det separata varningshäftet innan produkten används.

# VIKTIGT! LÄS IGENOM NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

## Produktinformation

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Tillverkningsdatum: \_\_\_\_\_

### Garanti

Vi har avsiktligt designat våra högkvalitativa produkter så att de kan växa med både ditt barn och med din familj. Eftersom vi står för våra produkter täcks vår utrustning av en kundgaranti per produkt, med start från inköpsdagen. Ha bevis på köpet, modellnumret och tillverkningsdatum tillgängligt när du kontaktar oss.

För garantiinformation besök:  
www.nunababy.com  
Klicka på länken "Garanti" på hemsidan.

### Kontakt

För utbytesdelar, service eller ytterligare garantifrågor, kontakta vår kundtjänstavdelning

info@nunababy.com  
www.nunababy.com

### Barnanvändningskrav

Denna sittvagn är lämplig att använda för barn som uppfyller följande krav:

Nyfödd till 22 kg eller 4 år beroende på vilket som inträffar först.

När sittvagnens ram används med NUNA-bilstol för spädbarn; se reglerna för barn som finns i deras bruksanvisningar.

## Produktinställning

### Öppna sittvagnen

- 1 - Ta ut sittvagnens ram (1).
- 2 - Roterar sittvagnens handtag uppåt (2) och öppna sittvagnens ram (3)(4). Ett "klick"-ljud innebär att sittvagnens ram har öppnats helt och hållet. ▲

### Korg

Haka på korgen på de bakre benen på båda sidorna. (5)

### Bakhjul

- 1 - Sätt i bakhjulet i bakbenet. Ett "klick"-ljud innebär att det bakre hjulet är ordentligt monterat. (6)
- 2 - Bakhjulet tas bort genom att trycka på frigöringsknappen (7)-1 och ta loss bakhjulet från det bakre benet (7)-2.

### Framhjulet

- 1 - Sätt i framhjulet i frambenet. Ett "klick"-ljud innebär att hjulet är monterat ordentligt. (8)
- 2 - Framhjulet tas bort genom att trycka på frigöringsknappen (9)-1 och sedan ta loss framhjulet från det främre benet (9)-2.

### Sufflett

Skjut på sufflettfastena på sittvagnen (10). Ett "klick"-ljud innebär att suffletten är monterad ordentligt.

### Armstöd

- 1 - Rikta in armstödet ändrar med armstödet fästen och sätt i tills det klickar på plats (11).  
Ett "klick"-ljud innebär att armstödet monterats ordentligt.
- 2 - Tryck på armstödet frigöringsknapp (12)-1, och dra sedan upp armstödet (12)-2.

## Produktanvändning

### Spänna fast ditt barn ▲

- 1 - Tryck på den övre knappen (13)-1, så öppnas spännet automatiskt. (13)-2
- 2 - Matcha midjeremmens spänne med axelspännet och rikta in dem med mittenspännet så kan spännet låsas automatiskt. (14)
- 3 - Passa in selen snävt mot ditt barn genom att låta justeringsremmarna glida så de blir åtdragna (15)-1. Dra sedan midjejusteringsremmarna utåt (15)-2.

### Axelbältesposition

- 1 - Trä igenom de fästande banden på axelremdynorna genom spännets hål. (16)(17)
- 2 - De övre axelsele-spännena kan flyttas uppåt och nedåt för ytterligare justering. (18)

### Sufflett

För att få större luftflöde kan nätet tas fram genom att öppna den övre dragkedjan. (19)

### Benstöd

Benstödet har 2 lägen.

- 1 - Höj benstödet genom att lyfta uppåt.
- 2 - Benstödet sänks genom att trycka på justeringsknappen i mitten på benstödet (20)-1 och trycka nedåt (20)-2.

### Lutning

- 1 - Lutningen höjs genom att dra upp tjuderbandet och dra sätet uppåt. (21)
- 2 - Luta tillbaka ryggstödet genom att klämma på ryggstödet justeringshandtag (22).

### Broms ▲

- 1 - Lås bakhjulen genom att trampa ned bromsspaken. (23)
- 2 - Lås upp bakhjulen genom att trampa ned bromsspaken igen. (24)

### Främre riktningsslås

- 1 - Det är att rekommendera att använda riktningsslås på ojämn yta.
- 2 - Vrid det främre riktningsslåset för att låsa framhjulet (25). Vrid tillbaka för att låsa upp (26).

### Ihopfällning

- 1 - Fäll ihop suffletten. (27)
- 2 - Skjut på sekundärlåset och tryck sedan på ihopfällningsknappen (28).
- 3 - Medan ihopfällningsknappen trycks på ska handtaget fällas ned och sittvagnen fälls då ihop och står av sig självt. (29)-(31)
- 4 - Du kan bära sittvagnen genom att hålla i bärremmen. (32)

## Tillbehör

Det är inte till alla modeller som alla tillbehör ingår.

### Fasthållningsanordning för barn i PIPA-serien

Information om montering och användning av barnstolen för spädbarn finns i bruksanvisningen till barnstolen för spädbarn. Luta sittvagnens säte till den lägsta positionen och tryck på suffletten bakom sittvagnen samt sätt fast armstödet.

- 1 - Öppna låset till bilbarnstolen för spädbarn genom att dra spärren utåt (33)-1. Spärra låset till bilbarnstolen för spädbarn genom att skjuta in spärren (33)-2.
- 2 - Placera bilbarnstolen för spädbarn på sittvagnen så att den vilar över armstödet (34). Stäng sedan låset till bilbarnstolen för spädbarn. (33)-2

- 3 - Ta bort bilbarnstolen för spädbarn genom att öppna låset till bilbarnstolen för spädbarn (33)-1, klämma på sittvagnens frigöringshandtag (35)-1 och lyfta bilbarnstolen för spädbarn uppåt (35)-2.

### TRVL Regnskydd ▲

Kontrollera att suffletten är helt öppnad innan regnskyddet fästs.

- 1 - För att montera regnskyddet ska det placeras över sittvagnen. (36)

### Bärväska

Placera den hopfällda sittvagnen i bärväskan och stäng väskan med dragsnöret. (37)

## Rengöring och underhåll

Rengör ram, plast- och tygdelar med en fuktig trasa men använd inte slipmedel eller blekmedel. Använd inte silikonsmörjmedel eftersom de kan dra åt sig smuts och fett. Förvara inte din sittvagn i ett fuktigt utrymme.

Rengör sittvagnens hjul regelbundet med vatten och ta bort all smuts.

För att säkerställa långvarig användning, torka av den här produkten med en mjuk absorberande trasa efter användning i regnigt väder.

Se sköteletiketten som sitter på tyget för instruktioner om tvätt och torkning.

Det är normalt att tyget färgas av solljus och visar slitage efter lång tids användning, även vid normal användning.

Av säkerhetsskäl, använd endast Nuna-delar.

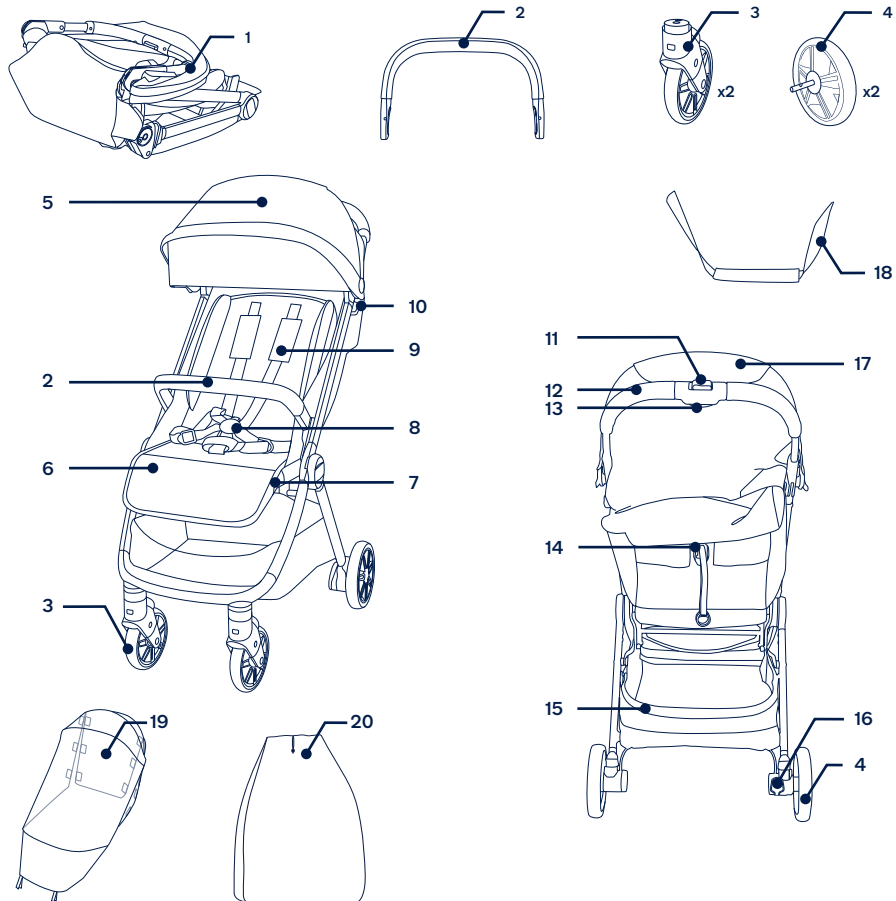
Kontrollera regelbundet att allt fungerar korrekt. Om någon del är sliten, trasig eller saknas, sluta att använda produkten.

## Lista över delar

Kontrollera att alla delar är tillgängliga före montering.  
Om någon del saknas, kontakta återförsäljaren. Inga verktyg behövs för montering.

! **STRYPNINGSRISK:** Ta omedelbart av och kasta skyddsändlock från alla hjul och hjulnavet.

1	Sittvagnens ram	11	Sekundärt lås
2	Armstöd	12	Handtag
3	Framhjul (x2)	13	Knapp för enhands-ihopfällning
4	Bakhjul (x2)	14	Justeringshandtag för tillbakalutning
5	Sufflett	15	Förvaringskorg
6	Benstöd	16	Bakre bromsspak
7	Justeringsknapp för benstöd	17	Sufflettöfönster
8	Bälte	18	Bärrem
9	Axelremmar	19	Regnskydd
10	Lås till bilbarnstol för spädbarn	20	Bärväska



▲ Tutustu erilliseen varoituslehtiseen ennen tuotteen käyttöä.

# TÄRKEÄÄ! LUE HUOELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄÄYTTÖÄ VARTEN

## Tuotetiedot

Mallinumero: \_\_\_\_\_

Valmistuspäivämäärä: \_\_\_\_\_

### Takuu

Olemme tarkoituksella suunnitelleet korkealaatuiset tuotteemme niin, että ne voivat kasvaa sekä lapsesi että perheesi kanssa. Koska luotamme tuotteeseemme, laitteella on tuotekohtainen mukautettu takuu, joka alkaa ostopäivästä. Pidä ostotosite, mallinumero ja valmistuspäivämäärä käsillä, kun otat meihin yhteyttä.

**Katso takuutiedot osoitteesta:**  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Napsauta kotisivulla "Takuu"-linkkiä.

### Yhteystiedot

Saadaksesi vaihto-osia, huoltoa tai tietoja lisätakuusta, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.  
[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Lapsen käyttövaatimukset

Nämä lastenvaunut soveltuvat käytettäväksi lapsille, jotka täyttävät seuraavat vaatimukset:

Vastasyntyneestä 22 kg:an tai 4 vuotiaaksi, kumpi vain toteutuu ensin.

Kun käytät lastenvaunujen runkoa NUNA-lastenkantomoduulin kanssa, katso lapsen käyttövaatimukset kyseisten tuotteiden käyttöoppaista.

## Tuotteen asetus

### Lastenvaunujen avaaminen

- 1 - Ota lastenvaunujen runko ulos (1).
- 2 - Kierrä lastenvaunujen kahva ylös (2) ja avaa lastenvaunujen runko (3)(4). "Naksahdus" tarkoittaa, että lastenvaunujen runko on avattu kokonaan. ▲

### Kori

Kiinnitä kori koukuilla takajalkoihin molemmilla puolilla. (5)

### Takapyörät

- 1 - Liitä takapyörä takajalkaan. A "Naksahdus" ääni tarkoittaa, että takapyörä on täysin koottu. (6)
- 2 - Irrotaaksesi takapyörän, paina vapautuspainiketta (7)-1 ja irrota takapyörä takajalasta (7)-2.

### Etupyörät

- 1 - Liitä etupyörä etujalkaan. "Naksahdus" ääni tarkoittaa, että pyörä on täysin koottu. (8)
- 2 - Irrotaaksesi etupyörä, paina vapautuspainiketta (9)-1 ja irrota sitten etupyörä etujalasta (9)-2.

### Kuomu

Liu'uta kuomun kiinnikkeet lastenvaunuihin (10). "Naksahdus" ääni tarkoittaa, että kuomu on täysin koottu.

### Käsituki

- 1 - Kohdista käsituen päät käsituen kiinnikkeisiin ja liitä se niin, että se naksahdtaa paikalleen (11).  
"Naksahdus" ääni tarkoittaa, että käsituki on täysin koottu.
- 2 - Paina käsituen vapautuspainiketta (12)-1, ja vedä sitten käsituki ylös (12)-2.

## Tuotteen käyttö

### Lapsen kiinnittäminen ▲

- 1 - Paina yläpainiketta (13)-1, solki vapautuu automaattisesti. (13)-2
- 2 - Kohdista lantiovyön solki hartiasoljen kanssa ja kohdista ne keskisoljen kanssa, solki lukkiutuu automaattisesti. (14)
- 3 - Kiinnitä valjaat tiiviisti lapsen ympärille vetämällä säätöhihnoja kiristääksesi ne (15)-1. Vedä sitten vyötärön säätöhihnat ulos (15)-2.

## Hartiavaljaiden sijainti

- 1 - Pujota hartiapehmusteiden kiinnitysnauhapunos soljen reistästä. (16)(17)
- 2 - Ylempiä hartiavaljaiden solkia voi siirtää ylös ja alas lisäsäädön tekemiseksi. (18)

## Kuomu

Lisäilmavirran saamiseksi, avaa ylävetoketju tuodaksesi verkon näkyviin. (19)

## Pohjetuki

Pohjetuella on 2 asentoa.

- 1 - Nostaaksesi pohjetukea, nosta ylös.
- 2 - Laskeaksesi pohjetukea, paina pohjetuen keskellä olevaa säätöpainiketta (20)-1, ja paina alas (20)-2.

## Kallistaminen

- 1 - Nostaaksesi kallistusta, vedä kiinnityshihnasta ja työnnä istuinta ylöspäin. (21)
- 2 - Selkänojan kallistamiseksi, purista selkänojan säätökahvaa ja vedä selkänoja alas (22).

## Jarrut

- 1 - Lukitaksesi takapyörät, paina jarruvipu jalalla alas. (23)
- 2 - Avataksesi takapyörien lukituksen, paina jarruvipu jalalla alas uudelleen. (24)

## Etupyörien kääntöluokat

- 1 - Epätasaisilla pinnoilla on suositeltavaa käyttää etupyörien kääntöluokkoja.
- 2 - Käännä etäkääntöluokko lukitaksesi etupyörän (25). Käännä takaisin avataksesi (26).

## Taittelu

- 1 - Taita kuomu (27)
- 2 - Liu'uta lisälukkoa ja purista sitten taittopainiketta (28).
- 3 - Samalla, kun puristat taittopainiketta, taita kahva alas, lastenvaunut taittuvat ja pysyvät itsestään pystyssä. (29)-(31)
- 4 - Voit kantaa lastenvaunuja hihnasta. (32)

## Lisävarusteet

Kaikki lisävarusteet eivät sisälly joihinkin malleihin.

## PIPA-sarjan lasten turvaistuim

Katso lisätietoja lapsenkantomoduulista ja käytöstä lastenkantomoduulin käyttöoppaasta.

Kallista lastenvaunujen istuin matalimpaan asentoon, työnnä kuomu lastenvaunujen taakse ja kiinnitä käsivarsitankko.

- 1 - Avataksesi lapsenkantomoduulin lukon, liu'uta salpa ulos (33)-1. Sulkeaksesi lapsenkantomoduulin lukon, liu'uta salpa sisään (33)-2.
- 2 - Aseta lapsenkantomoduuli lastenvaunuihin niin, että se on käsivarsitangon päällä (34). Sulje sitten lapsenkantomoduulin lukko. (33)-2

- 3 - Irrottaaksesi lapsenkantomoduulin, avaa lapsenkantomoduulin lukko (33)-1, purista lastenvaunujen vapautuskahvaa (35)-1 ja nosta lapsenkantomoduuli ylös (35)-2.

## TRVL Sadesuoja

Tarkista, että kuomu on kokonaan auki ennen kiinnittämistä sadesuojaan.

- 1 - Sadesuojan kokoamiseksi, aseta se kokonaan lastenrattaiden päälle. (36)

## Kantokassi

Laita taitellut lastenvaunut kantokassiin ja sulje kassi kirstysnyörillä. (37)

## Puhdistus ja kunnossapito

Puhdista runko, muoviosat ja kangas kostealla liinalla, mutta älä käytä hiovia aineita tai valkaisuainetta. Älä käytä silikonivoiteluaineita, sillä niihin tarttuu likaa ja nokea. Älä säilytä lastenvaunuja kosteassa paikassa.

Puhdista lastenvaunujen pyörät säännöllisesti vedellä ja poista kaikki lika.

Varmistaaksesi tuotteen pitkän käyttöiän, pyyhi se pehmeällä, imukyisellä liinalla sateessa käytön jälkeen.

Katso kankaaseen kiinnitetystä hoitotarrasta pesu- ja kuivausohjeet.

Kankaan haalistuminen auringonvalon vaikutuksesta ja kulumisen merkit pitkän käytön jälkeen on normaalia, vaikka tuotetta käytettäisiin normaalit.

Käytä turvallisuussyistä ainoastaan alkuperäisiä Nuna-osia.

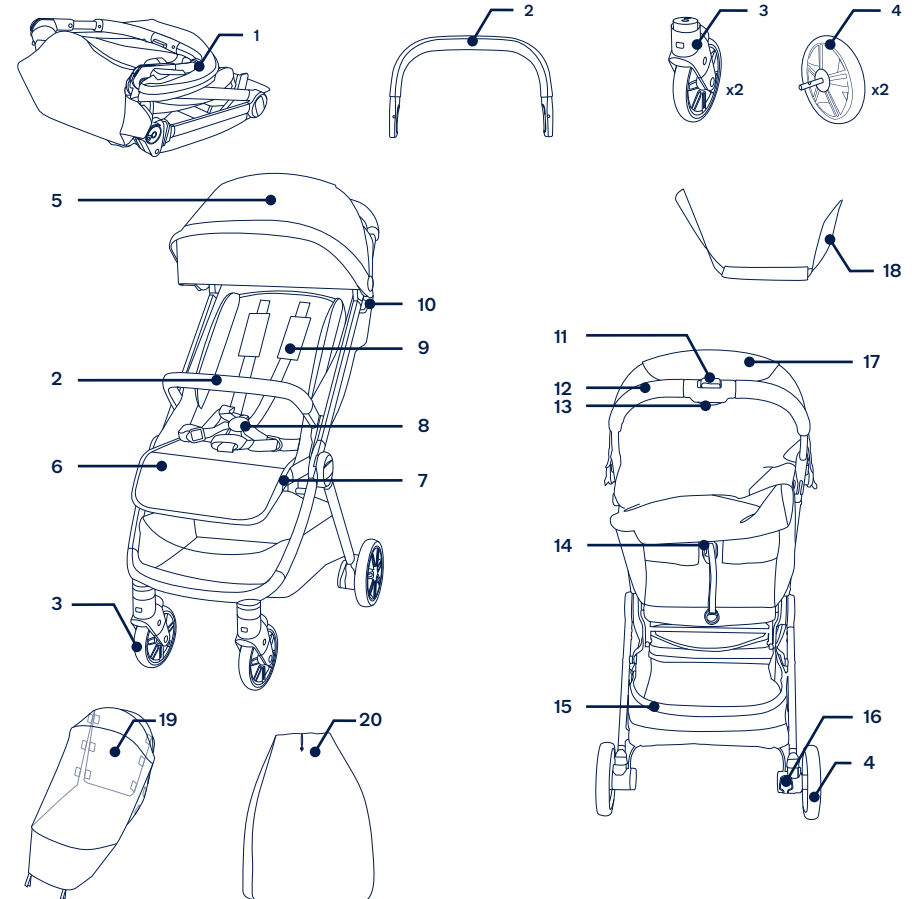
Tarkista säännöllisesti, että kaikki toimii oikein. Lopeta tämän tuotteen käyttö, jos mikään osa on revennyt, rikkoutunut tai puuttuu.

## Osaluettelo

Varmista ennen kokoamista, että kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jokin osa puuttuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään. Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

! TUKEHTUMISVAARA: Poista ja hävitä välittömästi suojuksen jokaisesta renkaasta ja pyörän keskiön akselist.

1	Lastenvaunujen runko	11	Lisälukko
2	Käsituki	12	Kahva
3	Etupyörä (x2)	13	Yhden käden taittopainike
4	Takapyörä (x2)	14	Kallistuksen säätökahva
5	Kuomu	15	Säilytyskori
6	Pohjetuki	16	Takajarruvipu
7	Pohjetuen säätöpainike	17	Kuomun ikkuna
8	Solki	18	Kantohihna
9	Hartiavaljaiden pehmusteet	19	Sadesuoja
10	Lastenkantomoduulin lukko	20	Kantokassi



NUNA International B.V. Nuna ja kaikki siihen liittyvät logot ovat tavaramerkkejä.

▲ Læs venligst det medfølgende advarselshæfte, før produktet tages i brug.

# VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

## Produktoplysninger

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Fremstillingsdato: \_\_\_\_\_

### Garanti

Vores høj kvalitetsprodukter er designet, så de kan tilpasses til dit barns voksende størrelse. Da vi står ved vores produkter, er vores udstyr dækket med en garanti, der er tilpasset hver produkt, og som starter den dag produktet købes. Du bedes venligst have dit købsbevis, modelnummer og fremstillingsdato klar, når du kontakter os.

Du kan finde flere garantioplysninger på:  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)  
Klik på linket "Garanti" på hjemmesiden.

### Kontakt

For oplysninger om reservedele, service og garantien, bedes du venligst kontakte vores kundeservice  
[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

### Brugskrav

Denne klapvogn er velegnet til brug med børn, der opfylder følgende krav:

Fødsel til 22 kg eller 4 år, alt efter hvad der kommer først.

Når du bruger klapvognens stel med NUNA-bæresengen, skal du se kravene til børnebrug, der står i disse brugsanvisninger.

## Samling af produktet

### Åbn klapvognen

- 1- Tag knapvognen ud (1).
- 2- Drej håndtaget op (2) og åbn klapvognen (3)(4). Et "klik" betyder, at klapvognen er helt åben. ▲

### Kurv

Hæng kurven på bagbenene på begge sider. (5)

### Baghjul

- 1- Sæt baghjulet i bagbenet. Et "klik" betyder, at baghjulet er sat ordentligt på. (6)
- 2- For at fjerne baghjulet, skal du trykke på udløserknappen (7)-1 og tag baghjulet af bagbenet (7)-2.

### Forhjul

- 1- Sæt forhjulet i forbenet. Et "klik" betyder, at hjulet er sat ordentligt på. (8)
- 2- For at fjerne forhjulet, skal du trykke på udløserknappen (9)-1 og tag derefter forhjulet af forbenet (9)-2.

### Kaleche

Tryk kalechens monteringsbeslag på klapvognen (10). Et "klik" betyder, at kalechen er ordentligt samlet.

### Armbøjle

- 1- Sæt enderne på armbøjlen mod armbøjls monteringsstykker, og sæt den i, indtil den klikker på plads (11). Et "klik" betyder, at armbøjlen er sat ordentligt på.
- 2- Tryk på udløserknappen til armbøjlen (12)-1, og træk armbøjlen op (12)-2.

## Brug af produktet

### Sådan spændes barnet fast ▲

- 1- Tryk på den øverste knap (13)-1, hvorefter spændet automatisk løsnes. (13)-2
- 2- Sæt spændet på taljeselen sammen med skulderspændet, og sæt dem sammen med midterspændet, så spændet kan låses automatisk. (14)
- 3- Tilpas selen til barnet, ved at trække i justeringsstropperne for at spænde barnet fast (15)-1. Træk derefter i justeringsstropperne til taljeselen (15)-2.

### Justering af skulderselens placering

- 1- Stik spændebåndet på skulderselepudderne gennem hullet på spændet. (16)(17)
- 2- Spænderne på den øvre skuldersele, kan flyttes op og ned for ekstra justering. (18)

### Kaleche

For ekstra luftgennemtræk, skal du åbne lynlåsen på bagsiden, og tag nettet ud. (19)

### Lægstøtte

Lægstøtten har 2 indstillinger.

- 1- Løft lægstøtten opad, for at hæve den.
- 2- For at sænke lægstøtten, skal du trykke på justeringsknapperne midt på lægstøtten (20)-1, og tryk den derefter ned (20)-2.

### Sådan lænes ryglænet tilbage

- 1- For at hæve ryglænet, skal du trække i båndet og trykke sædet op. (21)
- 2- For at sænke ryglænet, skal du trykke på justeringsknappen til ryglænet og træk ryglænet ned (22).

### Bremsern ▲

- 1- For at låse baghjulene, skal du træde på bremsearmen. (23)
- 2- Tryk bremsearmen ned igen, for at låse baghjulene op. (24)

### Forhjulslås

- 1- På ujævne overflader, anbefales det at bruge hjullåsen på forhjulene.
- 2- Drej forhjulslåsen op, for at låse forhjulet (25). Drej tilbage for, at låse det op (26).

### Sammenklapning

- 1- Fold kalechen sammen. (27)
- 2- Tryk på den anden lås og tryk derefter på foldeknappen (28).
- 3- Når du holder foldeknappen nede, skal du folde håndtaget ned, hvorefter klapvognen foldes sammen og står af sig selv. (29)-(31)
- 4- Klapvognen kan bæres med remmen. (32)

## Tilbehør

Noget af tilbehøret følger ikke med nogle modeller.

### PIPA-serien af autostole

For samling og brug af bæresengen, bedes du se dens brugsvejledning.

Læn klapvognens sæde helt tilbage, tryk kalechen til klapvognens bagende og sæt armbøjlen på.

- 1- For at åbne låsen på bæresengen, skal du trykke låsen ud (33)-1. For at låse låsen på bæresengen, skal du trykke låsen ind (33)-2.
- 2- Sæt autostolen på klapvognen, så den sidder over armbøjlen (34). Lås derefter låsen på bæresengen. (33)-2
- 3- For at fjerne bæresengen, skal du åbne dens lås (33)-1, trykke på udløserhåndtaget (35)-1 og løfte bæresengen op (35)-2.

### TRVL-regnslaget ▲

Sørg for, at kalechen er helt åben, før regnslaget sættes på.

- 1- For at sætte regnslaget på, skal det placeres over klapvognen. (36)

### Bæretaske

Put den foldede klapvogn i bæretasken og luk tasken med snorene. (37)

## Rengøring og vedligeholdelse

Rengør rammen, plastdelene og stoffet med en fugtig klud, men brug ikke slibemidler eller blegemiddel. Brug ikke siliciumsmøremidler, da de tiltrækker skidt og snavs. Opbevar ikke klapvognen på et fugtigt sted.

Rengør klapvognens hjul regelmæssigt med vand, og fjern al snavs.

Tør dette produkt af med en blød, absorberende klud efter brug i regnvej.

Vejledninger til vask og tørring kan findes på mærkatet, der sidder på stoffet.

Det er normalt, at farverne på stof falmer fra sollys og viser slid efter lang tids brug, også når det bruges normalt.

Af sikkerhedsmæssige årsager, må du kun bruge reservedele fra Nuna.

Kontroller regelmæssigt, om alt virker ordentligt. Hvis nogle dele er revet, ødelagt eller mangler, skal du holde op med at bruge dette produkt.

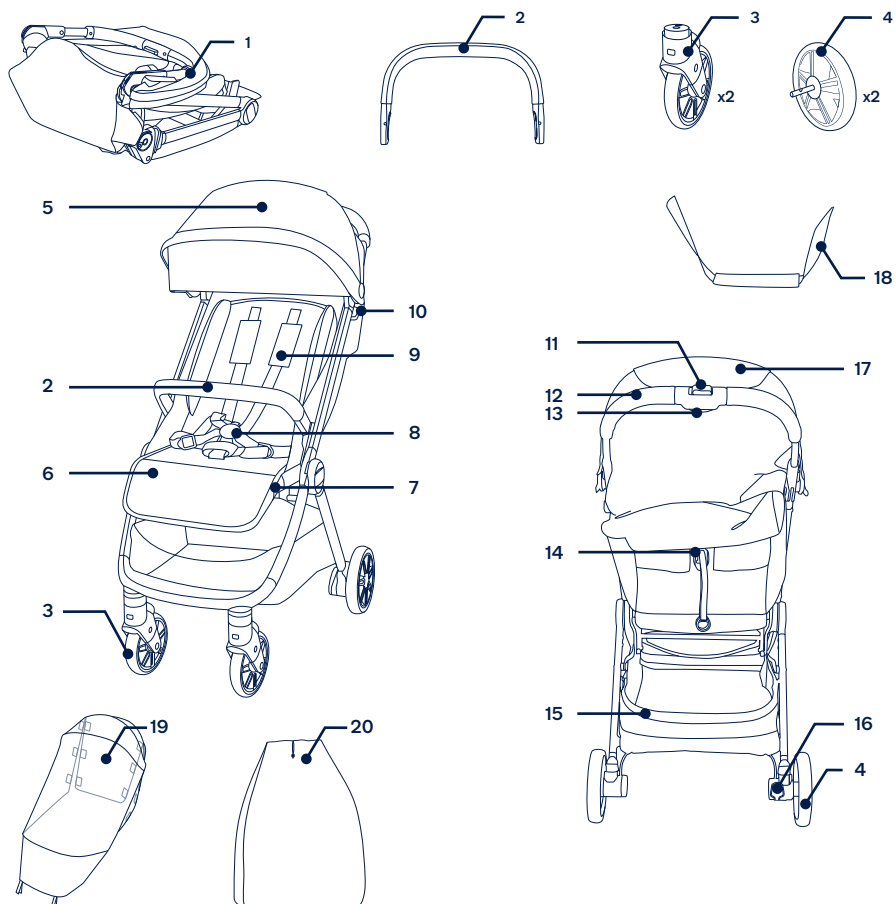


## Liste over dele

Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges værktøj til at samle produktet.

! **KVÆLNINGSFARE:** Fjern og kasser straks beskyttelsesenderne fra hvert hjul og hjulaksel.

1	Klapvognsstel	11	Sekundær lås
2	Armbøjle	12	Håndtag
3	Forhjul (x2)	13	Knap til foldning med ét greb
4	Baghjul (x2)	14	Håndtag til justering af ryglænet
5	Kaleche	15	Opbevaringskurv
6	Lægstøtte	16	Bagbremsegreb
7	Justeringsknap til lægstøtte	17	Kalechevindue
8	Spænde	18	Bærerem
9	Skulderselepuder	19	Regnslaget
10	Lås til bæreseng	20	Bæretaske



⚠️ Consultati broşura de avertizare separată înainte de a utiliza produsul.

# IMPORTANT!

## CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE

### Informații despre produs

Număr model: \_\_\_\_\_

Data fabricaiei: \_\_\_\_\_

### Garanție

Am conceput special produsele noastre de înaltă calitate, astfel încât să crească odată cu copilul și familia dvs. Deoarece avem încredere în produsul nostru, echipamentele noastre sunt acoperite de o garanție personalizată per produs, începând cu ziua achiziționării. Vă rugăm să aveți dovada cumpărării, numărul de model și data fabricaiei disponibile atunci când ne contactați.

Pentru informații referitoare la garanție, vă rugăm să vizitați: [www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Faceți clic pe linkul „Garanție” de pe pagina principală.

### Contact

Pentru piese de schimb, pentru service sau pentru alte întrebări referitoare la garanție, contactați departamentul de service pentru clienți.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

### Cerințe de utilizare pentru copii

Căruciorul este adecvat pentru a fi utilizat de către copiii care îndeplinesc următoarele cerințe:

De la naștere până la 22 kg sau 4 ani, respectiv situația care intervine prima.

Când utilizați rama căruciorului cu suportul pentru copii NUNA, consultați cerințele de utilizare enumerate în manualele de instrucțiuni.

### Instalarea produsului

#### Pentru a deschide căruciorul

- 1 - Scoateți cadrul căruciorului (1).
- 2 - Rotiți în sus mânerul căruciorului (2) și deschideți cadrul căruciorului (3)(4). Când auziți un „clic”, cadrul de cărucior este complet deschis. ⚠️

#### Coșul

Fixați coșul pe picioarele din spate de ambele părți. (5)

### Roțile din spate

- 1 - Introduceți roata din spate în piciorul din spate. Un sunet „clic” înseamnă că roata din spate este asamblată complet. (6)
- 2 - Pentru a scoate roata din spate, apăsați butonul de eliberare (7)-1 și detașați roata din spate de piciorul din spate (7)-2.

### Roțile din față

- 1 - Introduceți roata din față în piciorul din față. Dacă se aude un „clic”, înseamnă că roata este asamblată complet. (8)
- 2 - Pentru a scoate roata din față, apăsați pe butonul de eliberare (9)-1 și apoi detașați roata din față de piciorul din față (9)-2.

### Copertina

Glisați suporturile de montare ale copertinei pe cărucior (10). Dacă se aude un „clic”, înseamnă că copertina este asamblată complet.

### Bară pentru braț

- 1 - Aliniați capetele barei pentru braț cu suporturile barei pentru braț și introduceți-le până când se fixează cu un „clic” (11).  
Dacă se aude un „clic”, înseamnă că bara este asamblată complet.
- 2 - Apăsați pe butonul de eliberare a barei pentru braț (12)-1, și apoi ridicați bara pentru braț (12)-2.

### Utilizarea produsului

#### Fixarea copilului ⚠️

- 1 - Apăsați pe butonul de sus (13)-1, catarama se va deschide automat. (13)-2
- 2 - Aliniați catarama centurii de talie cu catarama de umăr și aliniați-le cu catarama centrală, iar catarama se va bloca automat. (14)

- 3 - Fixați ferm hamul pentru copilul dvs. trăgând curelele de reglare pentru a le strânge (15)-1. Apoi trageți curelele de reglare de la nivelul taliei (15)-2.

### Poziția hamului pentru umeri

- 1 - Treceți chinga de fixare de pe pernutele hamului pentru umeri prin orificiul cataramei. (16)(17)
- 2 - Cataramele superioare ale hamului pot fi deplasate în sus și în jos pentru reglare suplimentară. (18)

### Copertina

Pentru un flux de aer suplimentar, desfaceți fermoarul din spate pentru a expune plasa. (19)

### Suport pentru gambe

Suportul pentru gambe are 2 poziții.

- 1 - Pentru a ridica suportul de gambă, trageți în sus.
- 2 - Pentru a coborî suportul pentru gambe, apăsați pe butonul de reglare din mijlocul suportului pentru gambe (20)-1 și împingeți în jos (20)-2.

### Înclinarea

- 1 - Pentru a ridica spătarul, trageți de curea și ridicați scaunul. (21)
- 2 - Pentru a înclina spătarul, strângeți mânerul de reglare a spătarului și trageți spătarul în jos (22).

### Frâna

- 1 - Pentru a bloca roțile din spate, apăsați cu piciorul pe maneta de frână. (23)
- 2 - Pentru a debloca roțile din spate, apăsați cu piciorul pe maneta de frână din nou. (24)

### Dispozitivele de blocare a pivotării pe roțile din față

- 1 - Se recomandă să utilizați dispozitivele de blocare a pivotării de pe roțile din față pe suprafețele denivelate.
- 2 - Rotiți dispozitivele de blocare a pivotării de pe roțile din față pentru a bloca roțile din față (25). Rotiți în sens invers pentru a debloca (26).

### Plierea

- 1 - Pliați copertina. (27)
- 2 - Glisați blocarea secundară și apoi strângeți butonul de pliere (28).
- 3 - În timp ce apăsați pe butonul de pliere, pliați mânerul în jos, căruciorul se va plia și va sta apoi singur. (29)-(31)
- 4 - Puteți să transportați căruciorul cu ajutorul curelei. (32)

### Accesorii

Nu toate accesoriile sunt incluse pe unele modele.

### Sistem de reținere a sugariilor PIPA Series

Pentru asamblarea și utilizarea modulului de transport pentru copii mici, consultați manualul de instrucțiuni al acestuia.

Întindeți scaunul căruciorului în cea mai joasă poziție, împingeți baldachinul în spatele căruciorului și atașați bara de braț.

- 1 - Pentru a deschide dispozitivul de blocare a modulului de transport pentru copii, glisați mecanismul de blocare spre exterior (33)-1. Pentru a închide dispozitivul de blocare a modulului de transport pentru copii, glisați mecanismul de blocare spre interior (33)-2.
- 2 - Așezați modulul de transport pentru copii pe cărucior, pentru a sta fixat pe bara pentru braț (34). Apoi închideți dispozitivul de blocare a modulului de transport pentru copii. (33)-2
- 3 - Pentru a scoate modulul de transport pentru copii, deschideți mecanismul de blocare a modulului de transport pentru copii (33)-1, strângeți mânerul de eliberare (35)-1 și ridicați modulul de transport pentru copii (35)-2.

### TRVL Husă pentru ploaie

Verificați ca baldachinul să fie complet deschis înainte de a atașa husa pentru ploaie.

- 1 - Pentru a asambla husa pentru ploaie, puneți-o peste cărucior. (36)

### Geantă de transport

Puneți căruciorul pliat în geanta de transport și închideți geanta folosind cordonul. (37)

### Curățare și întreținere

Curățați cadrul, componentele din plastic și materialul cu o lavetă umedă, însă nu folosiți materiale abrazive sau înălbitor. Nu folosiți lubrifianți pe bază de silikon, deoarece aceștia atrag murdăria și praful. Nu depozitați căruciorul într-un loc umed.

Curățați periodic roțile căruciorului cu apă și îndepărtați murdăria.

Pentru a vă putea bucura de produsul dvs. cât mai mult timp, ștergeți-l cu o lavetă moale, absorbantă, după ce a fost expus la ploaie.

Consultați eticheta de îngrijire atașată pe material pentru instrucțiuni referitoare la spălare și uscare.

Decolorarea materialului sub acțiunea razelor solare este firească, iar urmele de uzură după o perioadă lungă de folosire sunt normale, chiar dacă produsul este utilizat conform instrucțiunilor.

Din rațiuni de siguranță, utilizați doar piese originale Nuna.

Verificați regulat dacă totul funcționează corespunzător. Dacă identificați orice piese uzate, defecte sau lipsă, întrerupeți utilizarea produsului.

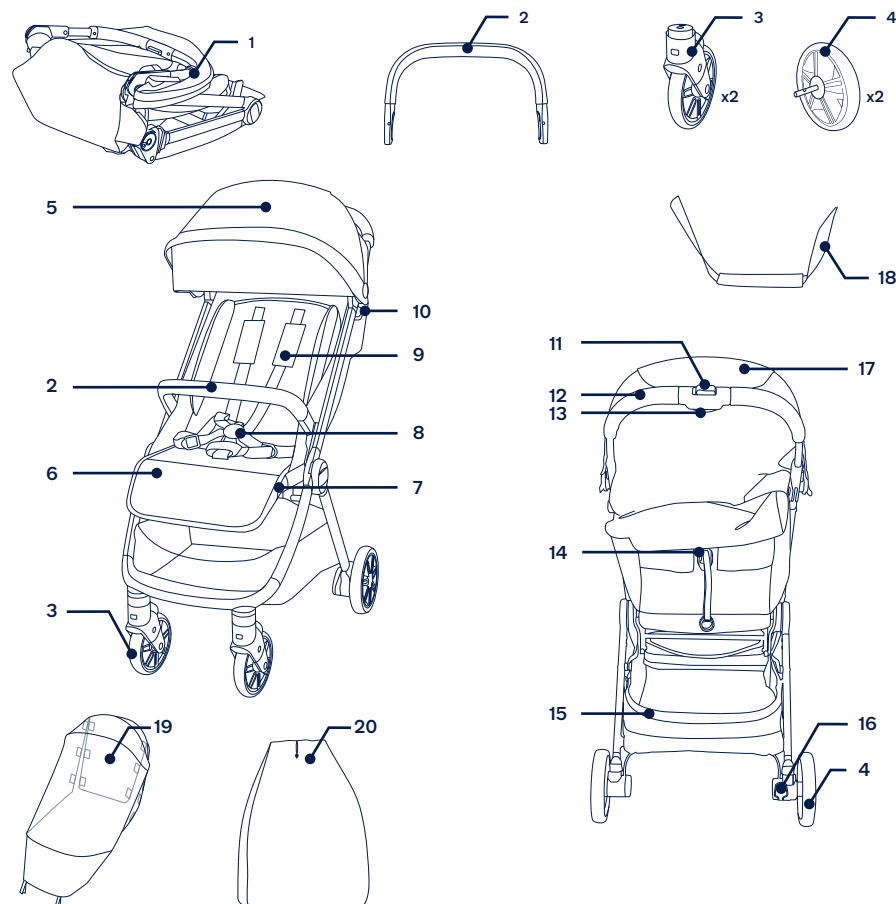
### Lista componentelor

Înainte de montare, asigurați-vă că aveți toate componentele.

Dacă lipsește o componentă, vă rugăm să contactați distribuitorul local. Montajul nu necesită niciun fel de scule.

**! PERICOL DE SUFOCARE:** Scoateți și îndepărtați imediat piesele de protecție a capătului de pe fiecare roată și de pe axul butucului roții.

1	Cadru cărucior	11	Blocare secundară
2	Bară pentru braț	12	Mânerul
3	Roată din față (x2)	13	Buton de pliere cu o mână
4	Roată din spate (x2)	14	Mâner de reglare înclinare
5	Copertina	15	Coș de depozitare
6	Suport pentru gambe	16	Manetă de frână spate
7	Buton de reglare a suportului pentru gambe	17	Fereastra copertinei
8	Cataramă	18	Curea de transport
9	Perne pentru hamul de umăr	19	Husă pentru ploaie
10	Blocare pentru purtător pentru sugari	20	Geantă de transport



NUNA International B.V. Nuna și toate logo-urile asociate sunt mărci comerciale.

⚠ Ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο προειδοποιήσεων προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

## Πληροφορίες προϊόντος

Αριθμός μοντέλου: \_\_\_\_\_

Ημερομηνία κατασκευής: \_\_\_\_\_

### Εγγύηση

Σχεδιάζουμε τα υψηλής ποιότητας προϊόντα μας με σκοπό να μπορούν να αναπυχθούν μαζί με το παιδί σας και την οικογένειά σας. Επειδή προσφέρουμε υποστήριξη, τα προϊόντα μας καλύπτονται από μια προσαρμοσμένη εγγύηση ανά προϊόν, η οποία ξεκινά από την ημέρα αγοράς. Παρακαλείστε να έχετε διαθέσιμα την απόδειξη αγοράς, τον αριθμό μοντέλου και την ημερομηνία κατασκευής, όταν επικοινωνείτε μαζί μας.

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διεύθυνση:  
www.nunababy.com  
Κάντε κλικ στον σύνδεσμο "Εγγύηση" στην αρχική σελίδα.

### Επικοινωνία

Για τα ανταλλακτικά, επισκευές ή πρόσθετες ερωτήσεις εγγύησης, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

info@nunababy.com  
www.nunababy.com

### Απαιτήσεις χρήσης

Το καρότσι είναι κατάλληλο για χρήση με παιδιά που πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

Από τη γέννηση έως 22 κιλά ή 4 ετών, όποιο συμβεί πρώτο.

Όταν χρησιμοποιείτε το πλαίσιο του καροτσιού με πορτ-μπεμπέ NUNA, ανατρέξτε στις απαιτήσεις χρήσης που αναφέρονται στα αντίστοιχα εγχειρίδια οδηγιών.

### Προετοιμασία προϊόντος

#### Ανοιγμα καροτσιού

- 1- Αποσυναρμολογήστε το πλαίσιο του καροτσιού (1).
- 2- Περιστρέψτε τη λαβή του καροτσιού προς τα πάνω (2) και ανοίξτε το πλαίσιο του καροτσιού (3)(4). Ένας ήχος "κλικ" σημαίνει ότι το πλαίσιο του καροτσιού έχει ανοίξει πλήρως. ⚠

#### Καλάθι

Ασφαλίστε το καλάθι στα πίσω πόδια και στις δύο πλευρές. (5)

### Πίσω τροχοί

- 1- Τοποθετήστε τον πίσω τροχό στο πίσω πόδι. Ένας ήχος "κλικ" σημαίνει ότι ο πίσω τροχός έχει τοποθετηθεί σωστά. (6)
- 2- Για να αφαιρέσετε τον πίσω τροχό, πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης (7)-1 και αποσυνδέστε τον πίσω τροχό από το πίσω πόδι (7)-2.

### Μπροστινοί τροχοί

- 1- Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό στο μπροστινό πόδι. Ένας ήχος "κλικ" σημαίνει ότι ο τροχός έχει τοποθετηθεί σωστά. (8)
- 2- Για να αφαιρέσετε τον μπροστινό τροχό, πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης (9)-1 και αποσυνδέστε τον μπροστινό τροχό από το μπροστινό πόδι (9)-2.

### Κουκούλα

Σύρετε τις βάσεις της κουκούλας επάνω στο καρότσι (10). Ένας ήχος "κλικ" σημαίνει ότι η κουκούλα έχει τοποθετηθεί σωστά.

### Προστατευτική μπάρα

- 1- Ευθυγραμμίστε τα άκρα της μπάρας με τα στηρίγματα και κουμπώστε την στη θέση της (11).  
Ένας ήχος "κλικ" σημαίνει ότι η μπάρα έχει τοποθετηθεί σωστά.
- 2- Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης της μπάρας χεριών (12)-1 και, στη συνέχεια, τραβήξτε προς τα πάνω την μπάρα χεριών (12)-2.

### Χρήση προϊόντος

#### Ασφάλιση του παιδιού σας ⚠

- 1- Πατήστε το επάνω κουμπί (13)-1, η πόρπη απελευθερώνεται αυτόματα. (13)-2
- 2- Ταιριάξτε την πόρπη του ιμάντα μέσης με εκείνη του ιμάντα ώμων και ευθυγραμμίστε τις με την κεντρική πόρπη, ώστε η πόρπη να μπορεί να ασφαλίσει αυτόματα. (14)

- 3- Προσαρμόστε τον ιμάντα σφιχτά στο παιδί σας τραβώντας τους ιμάντες ρύθμισης (15)-1. Στη συνέχεια, τραβήξτε τους ιμάντες ρύθμισης ζώνης μέσης προς τα έξω (15)-2.

### Θέση ιμάντα ώμων

- 1- Περάστε τον ιμάντα στερέωσης στα προστατευτικά ώμων μέσω της οπής της πόρπης. (16)(17)
- 2- Οι πόρπες των ιμάντων ώμων μπορούν να μετακινηθούν προς τα πάνω και προς τα κάτω για πρόσθετη ρύθμιση. (18)

### Κουκούλα

Για πρόσθετη ροή αέρα, ξεκουμπώστε το πίσω φερμουάρ για να αποκαλύψετε το πλέγμα. (19)

### Στήριγμα ποδιών

Το στήριγμα ποδιών έχει 2 θέσεις.

- 1- Για να ανασκηώσετε το στήριγμα ποδιών, τραβήξτε το προς τα πάνω.
- 2- Για να κατεβάσετε το στήριγμα ποδιών, πατήστε το κουμπί ρύθμισης στη μέση του στηρίγματος ποδιών (20)-1, και στρώξτε προς τα κάτω (20)-2.

### Ανάκλιση

- 1- Για να αυξήσετε την κλίση, τραβήξτε το άνω σημείο πρόσδεσης και στρώξτε το κάθισμα προς τα πάνω. (21)
- 2- Για να σηκώσετε ή να κατεβάσετε την πλάτη, πατήστε το κουμπί ρύθμισης κλίσης και τραβήξτε την πλάτη προς τα πάνω ή προς τα κάτω (22).

### Φρένο ⚠

- 1- Για να κλειδώσετε τους πίσω τροχούς, κατεβάστε τον μοχλό φρένων με το πόδι σας. (23)
- 2- Για να ξεκλειδώσετε τους πίσω τροχούς, κατεβάστε τον μοχλό φρένων με το πόδι σας ξανά. (24)

### Ασφάλειες μπροστινών τροχών

- 1- Συνιστάται η χρήση των ασφαλειών των μπροστινών τροχών σε ανώμαλες επιφάνειες.
- 2- Τραβήξτε την ασφάλεια μπροστινών τροχών προς τα πάνω για να ασφαλίσετε τον μπροστινό τροχό (25). Γυρίστε προς τα πίσω για ξεκλείδωμα (26).

### Αναδίπλωση

- 1- Διπλώστε την κουκούλα. (27)
- 2- Σύρετε τη δευτερεύουσα ασφάλεια και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί αναδίπλωσης (28).
- 3- Ενώ πιέζετε το κουμπί κλεισίματος, πιέστε τον μοχλό προς τα κάτω, το καρότσι διπλώνει και στέκεται μόνο του. (29)-(31)
- 4- Μπορείτε να μεταφέρετε το καρότσι με τον ιμάντα. (32)

## Εξαρτήματα

Δεν περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα σε ορισμένα μοντέλα.

### Βρεφικό κάθισμα ασφαλείας σειράς PIPA

Για τη συναρμολόγηση και τη χρήση του λίκνου μεταφοράς, παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του λίκνου μεταφοράς.

Κατεβάστε την πλάτη του καθίσματος του καροτσιού στην χαμηλότερη θέση, πιέστε την κουκούλα προς το πίσω μέρος του καροτσιού και προσαρτήστε τη μπάρα χεριών.

- 1- Για να ανοίξετε την ασφάλεια του πορτ-μπεμπέ, σύρετε το μάνταλο προς τα έξω (33)-1. Για να κλείσετε την ασφάλεια του πορτ-μπεμπέ, σύρετε το μάνταλο προς τα μέσα (33)-2.
- 2- Τοποθετήστε το πορτ-μπεμπέ στο καρότσι έτσι ώστε να στέκεται πάνω από την μπάρα χεριών (34). Στη συνέχεια κλείστε την ασφάλεια του πορτ-μπεμπέ. (33)-2
- 3- Για να αφαιρέσετε το πορτ-μπεμπέ, ανοίξτε την ασφάλεια του πορτ-μπεμπέ (33)-1, πιέστε τη λαβή αποδέσμευσης (35)-1 και ανασκηώστε το πορτ-μπεμπέ (35)-2.

### TRVL Κάλυμμα βροχής ⚠

Βεβαιωθείτε ότι η κουκούλα είναι εντελώς ανοιχτή πριν τοποθετήσετε το κάλυμμα βροχής.

- 1- Για να συναρμολογήσετε το κάλυμμα βροχής, τοποθετήστε το επάνω στο καρότσι. (36)

### Τσάντα μεταφοράς

Τοποθετήστε το διπλωμένο καρότσι στην τσάντα μεταφοράς και κλείστε την τσάντα χρησιμοποιώντας το κορδόνι. (37)

## Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε το πλαίσιο, τα πλαστικά μέρη και το ύφασμα με ένα υγρό πανί, αλλά μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή λευκαντικά. Μην χρησιμοποιείτε λιπαστικά πυριτίου, καθώς προσελκύουν ακαθαρσίες και σκόνη. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό μέρος.

Καθαρίζετε τακτικά τους τροχούς του καροτσιού και απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες.

Για να εξασφαλίσετε μακροχρόνια χρήση, σκουπίζετε το προϊόν με ένα μαλακό απορροφητικό ύφασμα όταν το χρησιμοποιείτε με βροχερό καιρό.

Για οδηγίες πλυσίματος και στεγνώματος, ανατρέξτε στην ετικέτα περιποίησης που είναι τοποθετημένη στο ύφασμα.

Είναι φυσιολογικό το ύφασμα να ξεθωριάζει από το ηλιακό φως και να παρουσιάζει φθορά μετά από μακρά περίοδο χρήσης, ακόμα και όταν χρησιμοποιείται κανονικά.

Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα της Nuna.

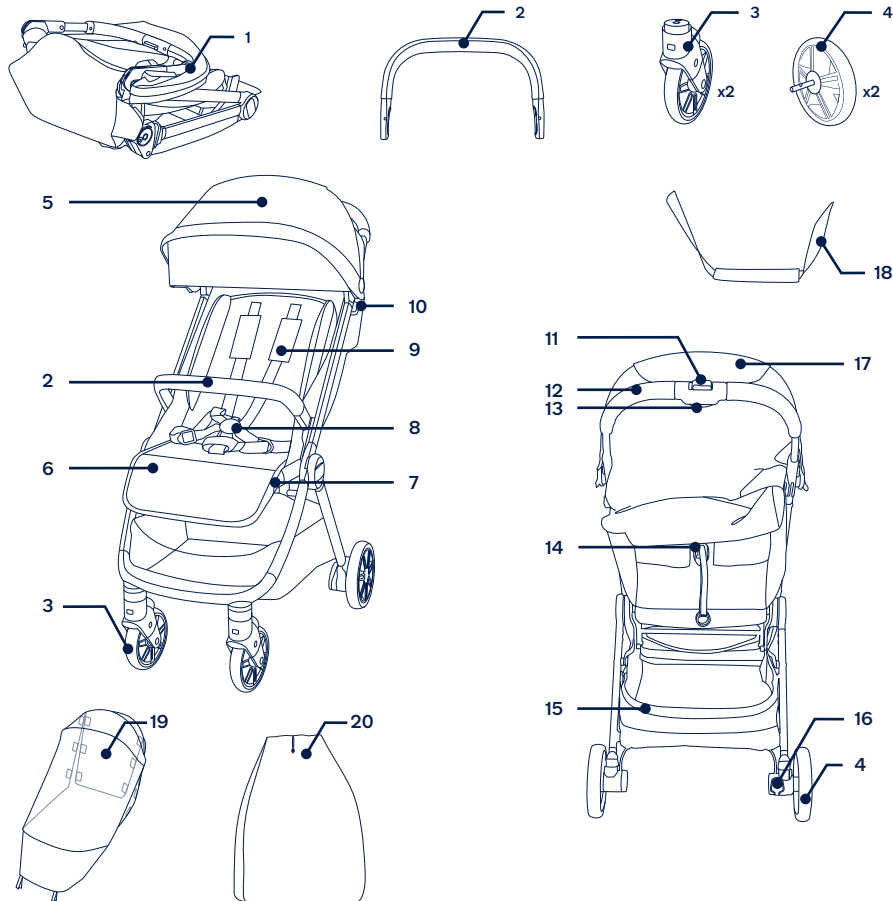
Ελέγχετε τακτικά ότι όλα λειτουργούν σωστά. Αν παρατηρήσετε οποιοδήποτε σκίσιμο, φθορά ή απουσία εξαρτημάτων, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν.

## Κατάλογος εξαρτημάτων

Πριν από τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα. Εάν λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ:** Αφαιρέστε και απορρίψτε άμεσα τα προστατευτικά καλύμματα των τροχών και του άξονα τροχών.

- |    |                                    |    |                                |
|----|------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Πλαίσιο καρτσιού                   | 11 | Δευτερεύουσα ασφάλεια          |
| 2  | Προστατευτική μπάρα                | 12 | Λαβή                           |
| 3  | Μπροστινοί τροχοί (x2)             | 13 | Κουμπί κλεισίματος με ένα χέρι |
| 4  | Πίσω τροχοί (x2)                   | 14 | Λαβή ρύθμισης ανάκλισης        |
| 5  | Κουκούλα                           | 15 | Καλάθι αποθήκευσης             |
| 6  | Στήριγμα ποδιών                    | 16 | Μοχλός πίσω φρένου             |
| 7  | Κουμπί ρύθμισης στηρίγματος ποδιών | 17 | Παράθυρο κουκούλας             |
| 8  | Πόρπη                              | 18 | Ιμάντας μεταφοράς              |
| 9  | Προστατευτικά ιμάντα ώμου          | 19 | Κάλυμμα βροχής                 |
| 10 | Ασφάλεια πορτ-μπεμπέ               | 20 | Τσάντα μεταφοράς               |



⚠️ **Ürünü kullanmadan önce lütfen ayrı uyarı kitapçığına bakın.**

# ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

## Ürün Bilgisi

Model Numarası: \_\_\_\_\_

Üretim Tarihi: \_\_\_\_\_

### Garanti

Yüksek kaliteli ürünlerimizi, hem çocuğunuzla hem de ailenizle birlikte büyüyebilmeleri için bilerek tasarladık. Ürününüzün yanında olduğumuzdan, donanımınız satın alındığı günden itibaren ürün başına özel bir garanti kapsamındadır. Lütfen bizimle iletişime geçtiğinizde satın alma kanıtını, model numarasını ve üretim tarihini yanınızda bulundurun.

Garanti bilgileri için lütfen şu adrese gidin:  
www.nunababy.com  
Ana sayfadaki "Garanti" linkine tıklayın.

### İletişim

Yedek parça, servis veya ek garanti soruları için, lütfen müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçin.

info@nunababy.com  
www.nunababy.com

### Çocuk Kullanım Koşulları

Bebek arabası, aşağıdaki koşulları karşılayan çocuklar için kullanıma uygundur:

hangisi önce gelirse, 22 kg'a veya 4 yaşına kadar doğum.

Bebek arabası çerçevesini NUNA bebek taşıyıcı modülleriyle kullanırken, bu kullanım kılavuzlarında listelenen çocuk kullanım gereksinimlerine bakın.

## Ürün Kurulumu

### Bebek Arabasını Açma

- 1- Bebek arabası çerçevesini dışarı çıkarın (1).
- 2- Bebek arabası kolunu yukarı çevirip (2) bebek arabası çerçevesini açın (3)(4). A "Tık" sesi, bebek arabası çerçevesinin tamamen açık olduğu anlamına gelir. ⚠️

### Sepet

Sepeti her iki taraftaki arka ayaklara asın. (5)

### Arka Tekerlekler

- 1- Arka tekerleği arka ayağın içine yerleştirin. "Tıklama" sesi arka tekerleğin tamamen takıldığı anlamına gelir. (6)
- 2- Arka tekerleği çıkarmak için, serbest bırakma düğmesine (7)-1 basın ve arka tekerleği arka ayaktan ayırın (7)-2.

### Ön Tekerlekler

- 1- Ön tekerleği ön ayağın içine yerleştirin. A "Tık" sesi tekerleğin tamamen takıldığı anlamına gelir. (8)
- 2- Ön tekerleği çıkarmak için, serbest bırakma düğmesine (9)-1 basın ve ön tekerleği ön ayaktan ayırın (9)-2.

### Tente

Tente montaj parçalarını bebek arabasına kaydırın (10). A "Tık" sesi tentenin tamamen takıldığı anlamına gelir.

### Kolçak

- 1- Kolçağın uçlarını kolçak montaj parçaları ile hizalayın ve yerine oturuncaya kadar itin (11).  
"Tıklama" sesi kolçağın tamamen takıldığı anlamına gelir.
- 2- Kol çubuğu serbest bırakma düğmesine basıp (12)-1, kol çubuğunu yukarı çekin (12)-2.

## Ürün Kullanımı

### Çocuğu Sabitleme ⚠️

- 1- Üst düğmeye bastığınızda (13)-1, toka otomatik olarak açılacaktır. (13)-2
- 2- Bel kemeri tokasını omuz tokasıyla eşleştirin ve bunları orta toka ile hizalayın; toka otomatik olarak kilitlenebilir. (14)
- 3- Ayar kayışlarını çekerek sıkıştırın ve emniyet kemerini çocuğunuza sıkıca takın (15)-1. Sonra ayar kayışlarını dışarı çekin (15)-2.

## Omuz Donanımı Konumu

- 1- Omuz kayışı pedlerindeki sabitleme kumaşını tokanın deliğinden geçirin. (16)(17)
- 2- Üst omuz kayışı tokaları, ek ayar için yukarı ve aşağı hareket ettirilebilir. (18)

## Tente

Daha fazla hava akışı için, ağı ortaya çıkarmak üzere arka fermuarı açın. (19)

## Baldır Desteği

Baldır desteği 2 konuma sahiptir.

- 1- Baldır desteğini yükseltmek için yukarı doğru kaldırın.
- 2- Baldır desteğini indirmek için, baldır desteğinin ortasındaki ayar düğmesine basıp (20)-1 aşağı itin (20)-2.

## Yatırma

- 1- Yatırma konumunu yükseltmek için, ipi çekin ve koltuğu yukarı doğru itin. (21)
- 2- Koltuk arkalığını yatırmak için arkalık ayarlama kolunu sıkın ve arkalığı aşağı çekin (22).

## Fren

- 1- Arka tekerlekleri kilitlemek için, fren kolunu aşağı bastırın. (23)
- 2- Arka tekerleklerin kilidini açmak için, fren kolunu tekrar yukarı kaldırın. (24)

## Ön Döndürme Kilitleri

- 1- Ön döndürme kilitlerinin düz olmayan yüzeylerde kullanılması önerilir.
- 2- Ön tekerleği kilitlemek için ön döndürme kilidini çekin (25). Kilidi açmak için arkaya çevirin (26).

## Katlama

- 1- Tenteyi katlayın. (27)
- 2- İkincil kilidi kaydırıp katlama düğmesini sıkın (28).
- 3- Katlama düğmesini sıkarken kolu aşağı doğru katladığınızda, bebek arabası katlanıp kendi başına duracaktır. (29)-(31)
- 4- Bebek arabasını askısı ile taşıyabilirsiniz. (32)

## Aksesuarlar

Bazı modellerde tüm aksesuarlar bulunmaz.

## PIPA Serisi Bebek Çocuk Koltuğu

Bebek taşıyıcı montajı ve kullanımı için lütfen bebek taşıyıcı talimat kılavuzuna bakın.

Bebek arabası koltuğunu en alt konuma yatırın, tenteyi bebek arabasının arkasına doğru itin ve kolçağı takın.

- 1- Bebek taşıyıcı kilidini açmak için mandalı dışarı kaydırın (33)-1. Bebek taşıyıcı kilidini kapatmak için mandalı içeri kaydırın (33)-2.
- 2- Bebek taşıyıcıyı, kolçağın üzerine oturacak şekilde bebek arabasına yerleştirin (34). Ardından bebek taşıyıcı kilidini kapatın. (33)-2

- 3- Bebek taşıyıcıyı çıkarmak için bebek taşıyıcı kilidini açın (33)-1, bebek arabası serbest bırakma kolunu sıkın (35)-1 ve bebek taşıyıcıyı yukarı kaldırın (35)-2.

## TRVL Yağmurluk

Yağmurluğu takmadan önce tentenin tamamen açık olduğundan emin olun.

- 1- Yağmurluğu kurmak için, bebek arabasının üzerine yerleştirin. (36)

## Taşıma Çantası

Katlanmış bebek arabasını taşıma çantasına koyun ve çantayı büzme ipiyle kapatın. (37)

## Temizlik ve Bakım

Çerçeveyi, plastik parçaları ve kumaşı nemli bir bezle temizleyin; ancak aşındırıcı madde veya çamaşır suyu kullanmayın. Kir ve pislikleri çekeceği için silikon yağlayıcılar kullanmayın. Bebek arabanızı nemli bir yerde saklamayın.

Bebek arabasının tekerleklerini düzenli olarak suyla temizleyin ve kiri çıkarın.

Uzun süreli kullanımı garantilemek için, bu ürünü yağmurlu havalarda kullandıktan sonra yumuşak, emici bir bezle silin.

Yıkama ve kurutma talimatları için kumaş malzemelere yapıştırılmış bakım etiketine bakın.

Kumaşın güneş ışığından renk atması ve uzun süre kullandıktan sonra, normal kullanımda dahi aşınma ve yıpranma göstermesi normaldir.

Güvenlik nedeniyle, sadece orijinal Nuna parçalarını kullanın.

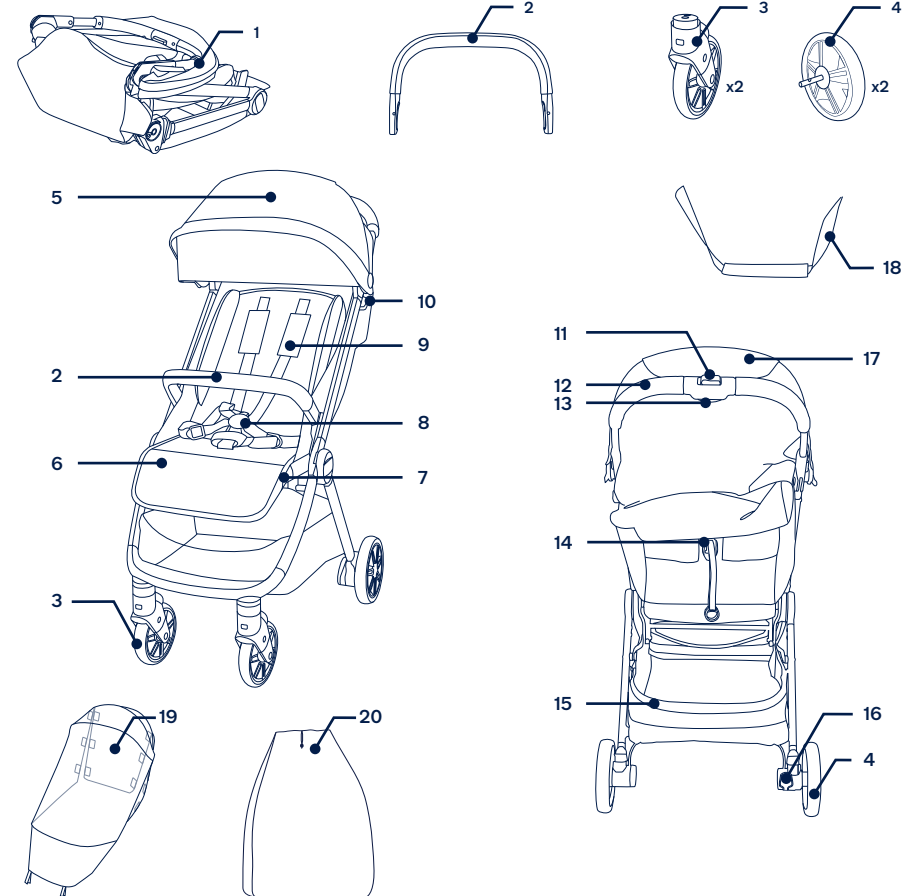
Her şeyin düzgün çalışıp çalışmadığını düzenli olarak kontrol edin. Herhangi bir parça yırtılmış, kırılmış veya eksikse, bu ürünü kullanmayı bırakın.

## Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel bayi ile iletişime geçin. Montaj için bir alet gerekmez.

! **BOĞULMA TEHLİKESİ:** Koruyucu uç kapaklarını her bir teker ve tekerlek göbeği aksından çıkarın ve hemen atın.

1	Bebek Arabası Çerçevesi	11	İkincil Kilit
2	Kolçak	12	Tutma Kolu
3	Ön Teker (x2)	13	Tek Elle Katlama Düğmesi
4	Arka Teker (x2)	14	Yatırma Ayarı Kolu
5	Tente	15	Depolama Sepeti
6	Baldır Desteği	16	Arka Fren Kolu
7	Baldır Desteği Ayar Düğmesi	17	Tente Penceresi
8	Toka	18	Taşıma kayışı
9	Omuz Donanımı Pedleri	19	Yağmurluk
10	Bebek Taşıyıcı Kilidi	20	Taşıma Çantası



⚠ A termék használata előtt olvassa el a különálló figyelmeztető füzetet.

# FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TARTSA MEG A KÉSŐBBIEKRE

## Termékinformáció

Modellszám: \_\_\_\_\_

Gyártás dátuma: \_\_\_\_\_

### Garancia

Úgy terveztük a magas minőségű termékeinket hogy együtt nővekedjenek a gyerekekkel és családjával. Mivel mi ott állunk a termékünk mögött, a felszerelést személyre szabott garancia fedi, attól a naptól kezdve amikor megvásárolta. Kérjük tartsa készenlétben a vásárlási bizonylatot, modellszámot és gyártás dátumát amikor felveszi velünk a kapcsolatot.

Garanciális információkhoz látogasson el:  
www.nunababy.com  
A honlapon kattintson a „Garancia” linken.

### Kapcsolat

Cserealkatrészekért, szervizért vagy további, a garanciára vonatkozó kérdésekért kérjük vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálat szervizszolgálatával.

info@nunababy.com  
www.nunababy.com

## Gyerekekkel való használat követelményei

Ez a gyerekkocsi megfelel olyan gyerekek számára akik megfelelnek az alábbi követelményeknek:

Születéstől 22 kg vagy 4 év, amelyek előbb bekövetkezik.

Amikor a gyerekkocsi keretét a NUNA csecsemőhordozóval használja, tanulmányozza a kézikönyvben felsorolt gyerekekkel való használat követelményeket.

## Termék összeállítás

### Nyitott babakocsi

- 1 - Vegye ki a gyerekkocsi keretét(1).
- 2 - Fordítsa el felfel a gyerekkocsi fogantyúját (2) és nyissa ki a gyerekkocsi keretét (3)(4). A „kattanó” hang azt jelenti a gyerekkocsi teljesen nyitva van. ⚠

### Kosár

Akassza a kosarat a hátsó lábakra mindkét oldalon. (5)

### Hátulsó kerekek

- 1 - Illessze be a hátulsó kerekeket a hátulsó lábba. A “kattanó” hang azt jelenti a hátulsó kerekek teljesen össze vannak szerelve. (6)
- 2 - A hátulsó kerekek eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot (7)-1 és válassza le a hátulsó kerekeket a hátulsó lábról (7)-2.

### Első kerekek

- 1 - Illessze be az első kerekeket az első lábba. A “kattanó” hang azt jelenti a kerekek teljesen össze vannak szerelve. (8)
- 2 - Az első kerekek eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot (9)-1 és válassza le az első kerekeket az első lábról (9)-2.

### Baldachin

Csúsztassa fel a baldachinrögzítőket a gyerekkocsira (10). A “kattanó” hang azt jelenti hogy a baldachin teljesen össze van szerelve.

### Karfa

- 1 - Igazítsa a karfa végét a karfa illesztőivel és helyezze bele, amíg helyére kattan (11).  
A “kattanó” hang azt jelenti hogy a karfa teljesen össze van szerelve.
- 2 - Nyomja meg a karfa kioldó gombot (12)-1, és húzza fel a karfát (12)-2.

## Termék használata

### A gyermek rögzítése ⚠

- 1 - Nyomja meg a felső gombot (13) -1, a csat automatikusan kinyílik.
- 2 - Igazítsa össze a deréköv csatját a vállcsattal, és igazítsa őket a középső csathoz, a csat automatikusan rögzülhet. (14)
- 3 - Illessze a hámszíjat a gyerekre meghúzással megszorítva a szíjakat (15)-1. Ezután húzza ki a csípőállító szíjakat (15)-2.

### Vállhámszj helyzete

- 1 - Fűzze át a rögzítő hevedert a vállheveder párnáin a csat lyukán. (16)(17)
- 2 - A felső vállhámszj csat fennebb és lennebb mozgatható az állításhoz. (18)

### Baldachin

A további légáramlás érdekében nyisd ki a hátsó cipzárat, hogy a hálós rész láthatóvá váljon. (19)

### Lábtartó

A lábtartónak két helyzete van.

- 1 - A lábtartó felemeléséhez emelje felfele.
- 2 - A lábtartó leengedéséhez nyomja meg az állítógombot a lábtartó közepén (20)-1 és nyomja le (20)-2.

### Megdöntés

- 1 - A háttámla felhúzásához húzza meg a hevedert, és tolja felfelé az ülést. (21)
- 2 - A háttámla hátradöntéséhez nyomja meg a háttámla állítási fogantyút, és húzza lefelé a háttámlát (22).

### Fék ⚠

- 1 - A hátulsó kerekek lezárásához lépjen rá a fékkarra. (23)
- 2 - A hátsó kerekek kioldásához ismét lépjen lefelé a fékkaron. (24)

### Első elfordító zár

- 1 - Egyetlen felületen ajánlott az elfordító zárok használata.
- 2 - Húzza az első elfordító zárat az első kerekek (25) rögzítéséhez. Fordítsa vissza a feloldáshoz (26).

### Összehajtás

- 1 - Hajtsa össze a baldachint. (27)
- 2 - Csúsztassa el a másodlagos zárat, majd nyomja meg a hajtógombot (28).
- 3 - Miközben megnyomja az összecsucok gombot, hajtsa le a fogantyút, a babakocsi összecsucodik és magától megáll. (29)-(31)
- 4 - A babakocsit a hevederrel hordozhatja. (32)

## Tartozékok

Nem minden tartozék van minden modell csomagolásában.

### PIPA sorozatú csecsemő gyermekbiztonsági rendszer

A csecsemőhordozó összeszerelésével és használatával kapcsolatban kérjük, olvassa el a csecsemőhordozó használati útmutatóját.

Fordítsa a babakocsi ülését a legalacsonyabb helyzetbe, tolja a baldachint a babakocsi hátsó részébe, és rögzítse a karfát.

- 1 - A csecsemőtartó zárjának kinyitására csúsztassa ki a reteszt (33)-1. A babahordozó zárjának bezárásához csúsztassa be a reteszt (33)-2.
- 2 - Helyezze a babahordozót a babakocsira úgy, hogy az a karfára üljön (34). Ezután zárja be a gyermekhordozó zárját. (33)-2
- 3 - A gyermekhordozó eltávolításához nyissa ki a gyermekhordozó zárját (33)-1, nyomja meg a kioldó fogantyút (35)-1 és emelje fel a gyermekhordozót (35)-2.

### TRVL esővédő burkolat ⚠

Ellenőrizze, hogy a baldachin teljesen nyitva van mielőtt az eső elleni borítót ráilleszti.

- 1 - Az eső elleni borító összeszereléséhez helyezze ezt a kocsi fölé. (36)

### Hordtáska

Tegye az összehajtogatott babakocsit a hordtáskába, és zárja le a táskát a húzószinórral. (37)

## Tisztítás és karbantartás

A keretet, műanyag részeket és szövetet tisztítsa nedves ruhával, de ne használjon súrolót vagy fehéritőt. Ne használjon szilikonos síkosítót, ez magához vonzza a szennyeződések. Ne tárolja a gyerekkocsit nedves helyen.

Rendszeresen takarítsa meg a gyerekkocsi kerekeit és távolítsa el a szennyeződések.

A hosszú idejű használat érdekében törölje le a terméket egy puha, nedvszívó ruhával miután esős időben használta.

Olvassa el a textil részekre helyezett karbantartási címkéket a mosási és szárítási utasításokért.

Normális, hogy a szövet elszíneződik a napsütéstől és hosszú idejű használat után használati nyomok látszódnak rajta, normál használat esetén is.

Biztonsági okokból csak eredeti Nuna cserealkatrészeket használjon.

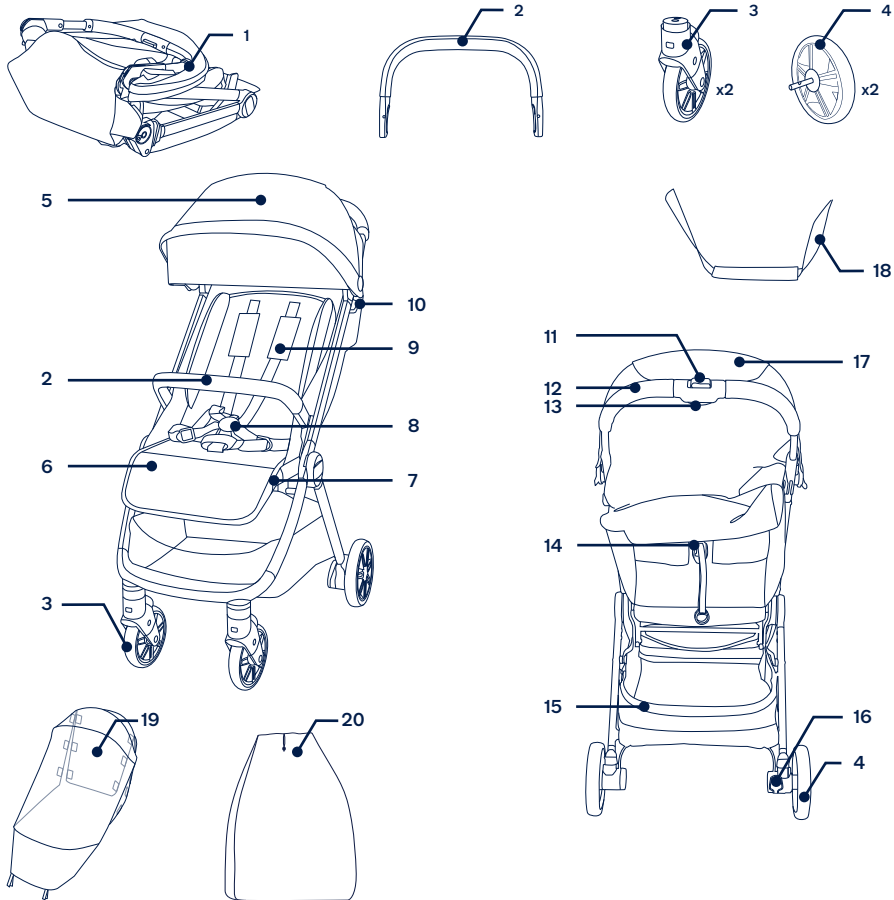
Ellenőrizze időszakosan hogy minden megfelelően működik. Ha van olyan része ami eltörött, elhasználódott vagy hiányzik, ne használja tovább a terméket.

## Alkatrészek listája

Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll az összeszerelés előtt.  
Ha bármelyik alkatrész hiányzik, kérjük, forduljon a helyi kiskereskedőhöz. Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

! **FULLADÁSVESZÉLY:** Távolítsa el és azonnal dobja el a védőkupakokat minden kerékről és a kerékagy tengelyéről.

- |    |                      |    |                               |
|----|----------------------|----|-------------------------------|
| 1  | Gyerekkocsi váz      | 11 | Másodlagos zár                |
| 2  | Karfa                | 12 | Fogantyú                      |
| 3  | Első kerék (x2)      | 13 | Egy kézzel összehajtható gomb |
| 4  | Hátulsó kerék (x2)   | 14 | Döntés állító fogantyú        |
| 5  | Baldachin            | 15 | Tárolókosár                   |
| 6  | Lábtartó             | 16 | Hátsó fékkar                  |
| 7  | Lábtartó állító gomb | 17 | Baldachin ablak               |
| 8  | Csat                 | 18 | Hordozó szíj                  |
| 9  | Vállhám-szíj párna   | 19 | Eső elleni borító             |
| 10 | Csecsemőhordozó zár  | 20 | Hordtáska                     |



▲ يرجى الرجوع إلى كتيب التحذيرات المنفصل قبل استخدام هذا المنتج.

# هام! يرجى القراءة جيدا والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلا.

## معلومات المنتج

رقم الطراز:

تاريخ التصنيع:

## الضمان

لقد صممتنا عن قصد منتجاتنا بأن تكون عالية الجودة بحيث يمكن أن تتعايش مع طفلك وعائلتك، ونظرًا لأننا ندعم منتجاتنا فإنها مغطاة بضمان مخصص لكل منها بداية من اليوم الذي تم شراؤه فيه؛ لذا يرجى أن يكون لديك إثبات الشراء ورقم الطراز وتاريخ التصنيع عند الاتصال بنا.

لمزيد من المعلومات عن الضمان يرجى زيارة الموقع:

www.nunababy.com

انقر فوق رابط "الضمان" في الصفحة الرئيسية.

## جهات الاتصال

للحصول على الاستفسارات المتعلقة بقطع الغيار أو الخدمة أو استفسارات الضمان الإضافية يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء.

info@nunababy.com

www.nunababy.com

## متطلبات الاستخدام المتعلقة بالأطفال

هذه العربة مناسبة للاستخدام مع الأطفال الذين يستوفون المتطلبات التالية:

من الميلاد حتى ٢٢ كجم أو ٤ سنوات أيهما يحد أولاً.

عند استخدام إطار عربة الأطفال مع حامل الرضيع NUNA، يرجى الرجوع إلى متطلبات الاستخدام مع الأطفال المدرجة في أدلة تعليمات تلك المنتجات.

## إعداد المنتج

### فتح عربة الأطفال

١ - أخرج إطار العربة (١).

٢ - لف مقبض العربة لأعلى (٢) وافتح إطار العربة (٣)(٤). يشير سماع صوت "تقرة" إلى فتح إطار العربة بالكامل. ▲

### الأسلة

اشبك السلة على الساقين الخلفيتين في كلا الجانبين. (٥)

## استخدام المنتج

### تثبيت الطفل ▲

١ - ادفع الزر العلوي (١٣)-١، وسيتم تحرير الإبزيم تلقائياً. (١٣)-٢

٢ - طابق بين إبزيم حزام الخصر وإبزيم حزام الكتف، وقم بمحاذاتهما مع الإبزيم الأوسط، ويمكن عندئذٍ قفل الإبزيم تلقائياً. (١٤)

٣ - ثبت مجموعة الأحزمة بإحكام على طفلك من خلال زلق أشرطة الضبط لإحكام ربطها (١٥)-١، ثم اسحب للخارج أشرطة الضبط الموجودة على الخصر (١٥)-٢.

### وَضْعُ حِزَامِ الْكَتْفِ

١ - مرر أشرطة التثبيت الموجودة على وسائد مجموعة أحزمة الكتف عبر فتحة الإبزيم. (١٦)(١٧)

٢ - يمكن تحريك إبزيم مجموعة أحزمة الكتف العلوية لأعلى ولأسفل لإحكام الضبط. (١٨)

### المظلة

لزيادة تدفق الهواء، افتح الزمام المنزلق الخلفي لكشف الشبكة. (١٩)

### مسند الساقين

يوجد موضعان لضبط مسند الساقين.

١ - لرفع مسند الساقين، ارفعه لأعلى.

٢ - لخفض مسند الساقين، اضغط على زر الضبط في منتصف مسند الساقين (٢٠)-١، وادفعه لأسفل (٢٠)-٢.

### الإمالة للوراء

١ - لرفع الإمالة للوراء، اسحب حزام الربط وادفع المقعد لأعلى. (٢١)

٢ - لإمالة مسند الظهر للوراء، اضغط بقوة على مقبض ضبط مسند الظهر واسحب مسند الظهر لأسفل (٢٢).

### الفرامل ▲

١ - لنقل العجلات الخلفية، اضغط ذراع الفرامل بتمكك لأسفل. (٢٣)

٢ - لإلغاء قفل العجلات الخلفية، اضغط ذراع الفرامل بتمكك لأسفل مرة أخرى. (٢٤)

### الأقفال الدوارة الأمامية

١ - يُوصى باستخدام الأقفال الدوارة الأمامية على الأسطح غير المستوية.

٢ - لف القفل الدوار الأمامي لنقل العجلة الأمامية (٢٥). لفة للخلف لإلغاء القفل (٢٦).

### الطبيّ

١ - قم ببطي المظلة. (٢٧)

٢ - حرك القفل التآوبي ثم اضغط بقوة على زر الطبي (٢٨).

٣ - أثناء الضغط بقوة على زر الطبي، قم ببطي المقبض لأسفل، وسنطوى العربة والحامل من تلقاء نفسيهما. (٢٩)-(٣١)

٤ - يمكنك حمل العربة بالشريط. (٣٢)

## الملحقات

لا تُترفق بعض الملحقات في بعض الطُرُز.

### نظام تقييد حركة الطفل PIPA

لتركيب حامل الرضيع واستخدامه، يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات حامل الرضيع.

أمل مقعد العربة إلى أدنى موضع للوراء، وادفع المظلة إلى مؤخرة العربة وثبت مسند الذراع.

١ - لفتح قفل حامل الرضيع، حرك المزلاج للخارج (٣٣)-١. لإغلاق قفل حامل الرضيع، حرك المزلاج للداخل (٣٣)-٢.

٢ - ضع حامل الرضيع على العربة بحيث يستقر فوق مسند الذراع (٣٤). ثم أغلق قفل حامل الرضيع. (٣٣)-٢

٣ - لفك حامل الرضيع، افتح قفل حامل الرضيع (٣٣)-١، واضغط بقوة مقبض التحرير (٣٥)-١ وارفع حامل الرضيع لأعلى (٣٥)-٢.

### TRVL غطاء المطر ▲

\* تأكد من أن المظلة مفتوحة تماماً قبل تثبيت الغطاء الواق من المطر.

١ - لتثبيت الغطاء الواق من المطر، ضعه أعلى عربة الأطفال. (٣٦)

### حقيبة الحمل

ضع العربة المطوية في حقيبة الحمل وأغلق الحقيبة باستخدام حبل الربط. (٣٧)

## التنظيف والصيانة

نظف الإطار والأجزاء البلاستيكية والقماش بقطعة قماش مبللة، ولكن لا تستخدم المواد الكاشطة أو المبيضة. لا تستخدم مواد التشحيم المصنوعة من السيليكون لأنها ستجذب الأوساخ والسماح. تجنّب تخزين العربات في مكان رطب.

تنظيف عجلات العربة بانتظام بالماء، وإزالة أي أوساخ.

لضمان الاستخدام طويل الأمد امسح المنتج بقطعة قماش ناعمة وماصة بعد استخدامه في الطقس الممطر.

راجع الموصفات المرفقة التي توضح كيفية العناية بالقماش للحصول على تعليمات حول الغسيل والتجفيف.

من الطبيعي تغير لون الأقمشة نتيجة تعرضها لأشعة الشمس وظهور علامات البلى بعد فترة طويلة من الاستخدام حتى عند استخدامها بشكل طبيعي.

لأسباب تتعلق بالسلامة يرجى استخدام الأجزاء الأصلية فقط من Nuna.

تحقق باستمرار من أن كل شيء يعمل بشكل صحيح. إذا كان هناك أي أجزاء مزقة أو مكسورة أو مفقودة، فتوقف عن استخدام هذا المنتج.



▲ 제품을 사용하기 전에 별도의 경고 안내 책자를 참조하십시오.

# 중요 자세히 읽어 주세요

## 향후 제품 이용 시 참조를 위해 본 사용 설명서를 보관해 주시기 바랍니다.

### 제품 정보

모델 넘버: \_\_\_\_\_

제조 일자: \_\_\_\_\_

### 품질 보증

뉴나의 제품은 여러분의 자녀와 가족 모두가 안전하게 사용 할 수 있도록 높은 품질로 설계되었습니다. 뉴나의 제품은 구입일로부터 1년간 품질 보증 서비스가 제공됩니다. (패브릭 AS 불가) 연락 전 구매 증빙 자료, 모델 번호 및 정품 코드를 준비해주세요.

품질보증을 위해 방문해주시기 바랍니다.  
한국: <http://service.aone.co.kr/MemberShip/>

### 연락처

부품 교체, 서비스 또는 추가 품질 보증 관련 문의가 있을 경우 뉴나 고객센터에 문의해 주시기 바랍니다.

한국: <http://service.aone.co.kr>  
고객센터: 카카오톡 상담, '에이원베이비' 1800-8561

### 아이 사용 연령

이 유모차는 다음 연령의 아이가 사용 가능합니다:

신생아부터 22kg 또는 만 4세까지

뉴나 신생아 바구니 카시트와 같이 사용시, 사용 설명서에 나와있는 사용 연령 기간을 참고 하시기 바랍니다.

### 제품 설치

#### 유모차 펴기

- 1- 유모차 차체를 꺼내 줍니다 (1).
- 2- 핸들을 들어올려 유모차 차체를 펼쳐 줍니다 (2) '딸깍' 소리가 나면 유모차 프레임이 완전하게 펼쳐졌다는 뜻입니다. (3)(4)



### 장 바구니

유모차 뒷 다리에 장바구니 후크를 연결해 줍니다. (5)

### 뒷 바퀴

- 1- 뒷다리 부분에 뒷 바퀴를 연결합니다. '딸깍' 소리가 나면 완전하게 연결 되었다는 뜻입니다. 다른 쪽 부분도 같은 방법으로 설치 합니다. (6)
- 2- 뒷 바퀴 연결 해지를 원하면, 해지 버튼을 누르고 (7)-1 뒷다리 연결 부분에서 뒷바퀴 연결 부분을 떼어냅니다 (7)-2.

### 앞 바퀴

- 1- 앞 바퀴를 앞다리 부분에 넣습니다. '딸깍' 소리가 나면 완전하게 설치 되었다는 뜻입니다. 다른 쪽 부분도 같은 방법으로 설치 합니다. (8)
- 2- 앞 바퀴 해지를 원하면, 해지 버튼을 누릅니다. (9)-1 그리고 앞다리 연결 부분에서 앞 바퀴를 떼어냅니다 (9)-2.

### 캐노피

캐노피를 유모차 캐노피 연결 부위에 연결합니다. (10) '딸깍' 소리가 나면 완전하게 설치 되었다는 뜻입니다.

### 안전 가드

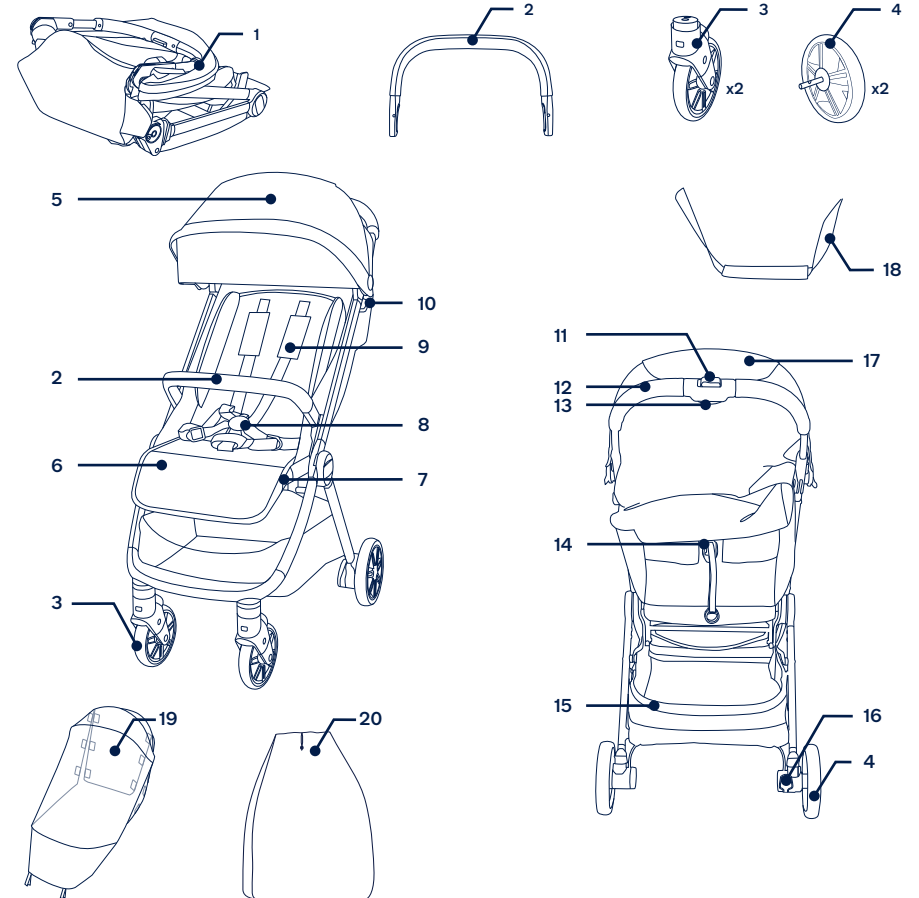
- 1- 안전 가드 끝부분을 안전 가드 연결 부분에 맞추어 연결합니다. '딸깍' 소리가 나면 완전하게 설치되었다는 뜻입니다.
- 2- 안전 가드를 분리할 때, 안전 가드 분리 버튼을 누르고 (12)-1 안전 가드를 위로 올려 분리합니다 (12)-2.

### قائمة الأجزاء

تأكد من توفر جميع الأجزاء قبل التجميع. يرجى التواصل مع الموزع المحلي في حالة غياب أي جزء. لا داع لاستخدام أية أدوات للتجميع.

! خطر الاختناق: قم بإزالة الغطاء الخارجي المستخدم للحماية من جميع العجلات ومن المحور المركزي للعجلة وتخلص منه فوراً.

11	الغطاء الخلفي	1	إطار عربة الأطفال
12	المقبض	2	مسند الذراعين
13	رولز الطي بيد واحدة	3	عدد 2 العجلة الأمامية
14	مقبض ضبط الانحناء	4	عدد 2 العجلة الخلفية
15	سلة التخزين	5	المظلة
16	ذراع الغراميل الخلفية	6	مسند المساقين
17	نافذة المظلة	7	زر ضبط مسند الساق
18	شريط الحمل	8	إبزيم
19	غطاء واق من العطر	9	بطانة أحزمة الكتف
20	حقيبة الحمل	10	قفل حامل الرضيع



# 제품 사용법

## 아이를 보호해 주십시오 ▲

- 1- 버클 중앙의 버튼을 누르면 (13)-1, 버클이 자동으로 열리게 됩니다.(13)-2
- 2- 어깨 버클과 엉덩이 버클을 연결합니다. 연결된 어깨 버클과 엉덩이 버클을 버클 래치에 가까이 대면, 버클이 자동으로 연결 됩니다. (14)
- 3- 안전벨트를 아이의 사이즈에 맞게 조절합니다. (안전벨트 커버 안쪽 아래) 버클 조절을 합니다. (15)-1 그리고 허리 벨트도 조절합니다 (15)-2.

## 어깨 벨트 포지션

- 1- 어깨 벨트 패드는 연결 부분을 사용하여 안전벨트와 연결해 줍니다. (16)(17)
- 2- 윗 부분 어깨 벨트 버클은 위 또는 아래로 조절 가능합니다. (18)

## 캐노피

통풍을 위해 캐노피 하단 부분의 지퍼를 열어 메시 부분을 활용 할 수 있습니다. (19)

## 발 받침

발 받침에는 2가지 포지션이 있습니다.

- 1- 발 받침을 올리려면, 위로 올리면 됩니다.
- 2- 발 받침을 아래로 내리려면, 발 받침 조절 버튼을 누르고 (20)-1, 아래로 내립니다 (20)-2.

## 등받이 조절

- 1- 등받이 각도를 높이려면, 등받이 조절 끈을 당기면서 시트를 올리세요. (21)
- 2- 등받이 각도를 내리려면, 등받이 각도 조절 핸들을 누르며 시트를 아래로 내리세요 (22).

## 브레이크 ▲

- 1- 뒷 바퀴를 고정하기 위해서는, 브레이크 레버를 내리십시오. (23)
- 2- 뒷 바퀴 고정을 풀기 위해서는, 브레이크 레버를 올리십시오. (24)

## 앞 바퀴 고정 장치

- 1- 앞 바퀴 고정 장치는 울퉁불퉁한 도로를 주행할 때 사용하시는 것을 권장합니다.
- 2- 앞 바퀴 고정 장치를 돌려 앞 바퀴를 고정할 수 있습니다 (25), 고정 장치를 반대 방향으로 돌려 고정을 풀 수 있습니다 (26).

## 폴딩

- 1- 캐노피를 접습니다. (27)
- 2- 보조 잠금 장치를 누른 채, 폴딩 버튼을 누릅니다 (28).
- 3- 폴딩 버튼을 누르며 핸들을 넘겨 줍니다, 유모차가 자동으로 접히며 셀프 스탠딩이 됩니다. (29)-(31)

- 4- 트래블 스트랩을 사용하여 유모차를 어깨에 맬 수 있습니다. (32)

## 액세서리

모든 액세서리들이 포함되어 있지는 않습니다.

## PIPA 시리즈 신생아 바구니 카시트

뉴나 신생아 바구니 카시트와 같이 사용하려면, 카시트 사용 설명서를 참고하시기 바랍니다.

유모차의 등받이 각도를 최대한 낮게 만들어 줍니다. 캐노피를 뒤로 넘기고 안전 가드 부분에 카시트를 연결합니다.

- 1- 카시트 연결을 풀어주려면, 연결되어 있는 래치를 밖으로 풀어 줍니다. (33)-1. 반대로 래치를 사용하여 카시트를 연결 후 래치를 안으로 넣어 줍니다 (33)-2.
- 2- 뉴나 바구니 카시트를 유모차 안전 가드 위에 올려줍니다 (34). 올려준 다음, 래치를 사용해서 카시트 연결을 완료합니다. (33)-2
- 3- 카시트를 분리하려면, 카시트 연결 래치를 열고 (33)-1, 카시트 분리 버튼을 누른 채 (35)-1 카시트를 분리하여 들어 줍니다 (35)-2.

## TRVL 레인 커버 ▲

레인 커버를 씌우기 전에 캐노피가 완전히 펼쳐졌는지 확인합니다.

- 1- 레인커버를 씌우기 위해 레인커버를 유모차 위에 올려 놓습니다. (36)

## 캐리백

접은 유모차를 캐리백 안에 넣고 끈을 이용해 닫아주세요. (37)

## 청소와 관리

차체, 플라스틱 부품, 그리고 원단 부분을 젖은 헹겍으로 청소합니다. 연마제 또는 표백제는 사용하지 마십시오. 실리콘 윤활유는 먼지와 때를 모으기 때문에 사용하지 마십시오. 유모차를 습기가 많은 곳에 보관하지 마십시오

유모차 바퀴는 수시로 물로 청소하고 먼지를 제거해 주세요.

제품을 오래 사용하기 위해, 우천 시 사용 후 마른 헹겍으로 물기를 제거해 주세요.

섬유 제품 부분(시트, 액세서리)에 붙어 있는 라벨에 있는 관리법을 확인하여 세탁과 건조 방법을 따라주세요.

일반적으로 사용한 경우를 포함해, 장시간 햇빛에 노출되고 오랜 기간 제품을 사용했을 시 원단에 변화가 생기는 것은 정상적인 현상입니다.

안전을 이유로 뉴나 경품 부품을 사용하십시오.

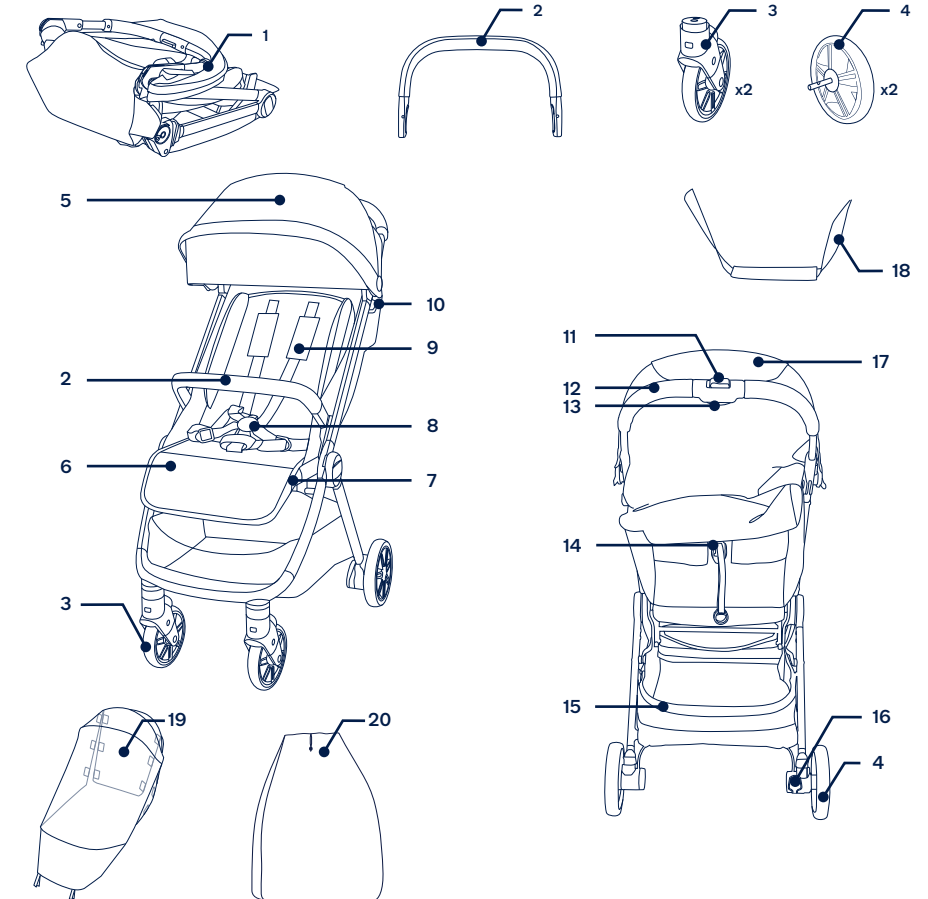
모든 기능들이 정확하게 작동이 되는지 정기적으로 확인하십시오. 어느 부품들이 찢어지거나, 부러지거나, 또는 분실이 되었다면,이 제품을 사용하지 마십시오.

# 부품 리스트

조립하기 전에 모든 부품들이 있는지 확인하십시오. 만약 어떤 부품이 없다고 하면, 본사에 연락 하시기 바랍니다. 조립 시에는 추가적인 도구가 필요하지 않습니다.

! 질식 위험: 바퀴와 바퀴 축 끝에 있는 보호 캡을 제거하고 즉시 버려주세요.

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 1 유모차 차체         | 11 보조 잠금 장치  |
| 2 안전가드           | 12 핸들        |
| 3 앞 바퀴 (2개)      | 13 원핸드 폴딩 버튼 |
| 4 뒷 바퀴 (2개)      | 14 등받이 조절 버튼 |
| 5 캐노피            | 15 장 바구니     |
| 6 발 받침대          | 16 브레이크 레버   |
| 7 발 받침 조절 버튼     | 17 아이 관찰 창   |
| 8 버클             | 18 트래블 스트랩   |
| 9 어깨벨트커버         | 19 레인 커버     |
| 10 바구니 카시트 잠금 장치 | 20 캐리백       |



NUNA International B.V. NUNA 및 모든 관련 로고는 상표입니다.



## 注意！

説明書を読んだ後は大切に保管してください。  
また、この製品を譲ったり、貸したりする時は  
取扱説明書を一緒に付けてください。

## 目次

表示について	75
警告	75
注意	77
使用部品	78
組立方法	80
使用方法	84
レインカバーの使用方法	91
クリーニング・お手入れ方法	92
アフターサービスについて	93
保証書	94

# 表示について

表示	表示の内容
 <b>警告</b>	誤った取り扱いをすると、人が死亡または重症を負う可能性が想定されます。
 <b>注意</b>	誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、物的損害が生じる可能性が想定されます。

## 警告

- 取扱説明書通りに組立て、使用してください。
- 使用する前に必ず取扱説明書をお読みください。読んだ後は大切に保管してください。これらの警告および指示に従わないと、重傷または死亡につながる可能性があります。
- 用途(お子様を乗せる)以外で使用しないでください。
- このベビーカーは1人用です。2人目を乗せることのできる補助ボード等をこのベビーカーに取り付けしないでください。
- このベビーカーは歩行用です。走ったり、滑ったり(ローラースケート等)しながらの使用はできません。
- このベビーカーには体重22kg(生後4歳頃)までのお子様を乗せることができます。
- ベビーカーに生後1ヶ月のお子様を乗せる場合、背もたれを一番倒した状態でのご利用をお勧めします。
- 首がすわっていないお子様の身体を起こして使用することは危険ですのでやめてください。
- リクライニングを倒したベビーカーは、お子様を寝かせることはできませんがベビーベッドではありませんので、お子様を寝かせる時はベビーベッドに寝かせてください。
- 車体フレームに座席やベビーシートを取り付ける場合は必ず確実に取り付けられていることを必ず確認してください。
- 車体フレームにベビーシートを取り付けて使用する場合ベビーベッドとして使用しないでください。お子様が寝る場合はベビーベッドに寝かせて下さい。
- 連続使用時間は1時間以内にしてください。
- 保護者の方が組立て及び操作をおこなってください。
- ベビーカーの開閉の際にお子様指等を挟む危険性がありますので、お子様を近づけないようにしてください。
- お子様がベビーカーに近づく前に、ベビーカーが完全に折り畳まれている、もしくは開いているかどうかを必ず確認してください。
- ベビーカーを使用する場合は、必ず止め金具がかかっていることを必ず確認してください。
- ガードを閉じる場合は、お子様の手や指が挟まらないように注意してください。
- お子様を放置しないで下さい。ベビーカーに乗っている間も常にお子様を視界に入れながら使用してください。
- お子様が座席の上で立ち上がった、暴れたり、遊ばせたりするのは危険です。しないように注意してください。立ち上がって使用すると落下したり、思わぬ事故につながる恐れがあります。
- お子様がベビーカーの上に立ったり、反対向きに座ったりしないようにしてください。
- お子様にこの製品で遊ばせないでください。
- ベビーカーの座席に1人以上のお子様を乗せないでください。
- 座席以外の場所に寄せたりしないでください。転倒する恐れがあります。
- 収納カゴにお子様を乗せないでください。
- ベビーカーの可動箇所をお子様触らないよう注意してください。
- 電車を乗り降りする時に、ドアに挟まれないように注意してください。
- 必ずシートベルト(肩ベルト、腰ベルト、股ベルト)を使用してください。

- 肩ベルトは腰ベルトに取り付け、股ベルトに差し込んで使用してください。
- 使用する前にシートベルトが正しく取り付けられていることを取り付けて必ず確認してください。
- シートベルト、ガードを正しく使用する必要があります。
- 落下や滑り落ちによる重傷を避けるため、常にシートベルトを使用してください。
- シートベルトを使用しないと、子供がベビーカーの開口部に滑り込んで首を絞めてしまうことがあります。
- お子様の落下を防ぐため、お子様が座った後に肩ベルトや腰ベルトが正しい高さ・長さかどうかを必ず確認してください。
- 肩ベルトはお子様の体格に合わせて調節してください。肩ベルトが長すぎる(垂れ下がっている状態)場合、首に引っかかる危険性があります。
- シートベルトを締めていてもお子様が体を起こしてしまうことがありますのでご注意ください。
- シートベルトを締めていてもお子様から目を離さないでください。
- ガードは必ず取り付けられた状態で使用してください。
- ベビーカーを駐車する場合は、必ず後輪ストッパーを掛けてください。
- お子様の乗せ降ろしやベビーカーを停車させた時等は後輪ストッパーを必ず掛けてください。
- 後輪ストッパーは自動車のような安全な構造にはなっていませんので過信しないでください。道路状況によっては、後輪ストッパーを使用していてもベビーカーが動いてしまう恐れがあります。
- ベビーカーに付属品以外の物を載せたり、つるしたりしないでください。
- ハンドルやホロの上に財布、買い物袋、小包、アクセサリ等を置いたり掛けたりしないでください。
- 背もたれの後部、ハンドル両側に荷物を引っ掛けますとベビーカーの安定性に影響を及ぼしますのでお止めください。
- どんな荷物でもハンドルに引っ掛けますとベビーカーの安定性に影響を及ぼしますのでお止めください。
- 後方転倒に注意して下さい。ハンドルに物を下げたりしないでください。後方に転倒しやすくなります。
- 転倒を防ぐため、ベビーカーにお子様を登らせないでください。ベビーカーにお子様を乗せる場合は保護者の方が抱えて行ってください。
- お子様を乗せたままベビーカーを持ち上げて移動しないで下さい。バランスを崩したり、足下が見えにくくつまづく危険があります。
- 火の近くや炎天下での使用、保管は避けてください。
- ベビーカーを車道、車道に近い歩道、坂道等の危険な場所に放置しないでください。
- 坂道等ではベビーカーが勝手に走行したり、転倒する恐れがあります。
- ベビーカーを路上に放置する場合は、お子様を絶対に置き去りにしないでください。
- 階段やエスカレーター等の段差のある所では使用しないでください。転倒する恐れがあります。
- 高温の物体、液体、電子機器に近づけないでください。
- 路面の溝にベビーカーの車輪がハマってしまうと、前方にバランスが崩れ、転倒する恐れがあります。
- 排水溝の溝や踏切などにある溝等を通る場合は、車輪が溝にはまらないようにゆっくりと注意しながら走行してください。
- 窒息を避けるために、この製品にひもを吊るしたり、おもちゃにひもを付けたり、お子様の首回りにひもの付いた物を置かないでください。
- 小さな部品は窒息の原因になりますのでお子様の近くには絶対に置かないで下さい。
- 本体に付属している梱包材(ビニール袋等)は窒息等の事故につながる恐れがありますので、お子様の手の届かない場所に保管するか廃棄するようにしてください。
- 窒息を防ぐためにお子様の顔にホロが触れていないことを確認して下さい。
- ベビーカーが破損または故障している場合は、使用を中止して下さい。
- ベビーカー各部の固定部などに緩みやきしみ音があったり、部品の欠落、車輪の回転の円滑さに異常を感じましたら、そのまま使用しないで、弊社までご連絡頂き修理等をご相談ください。
- ベビーカーの分解、改造等はしないでください。

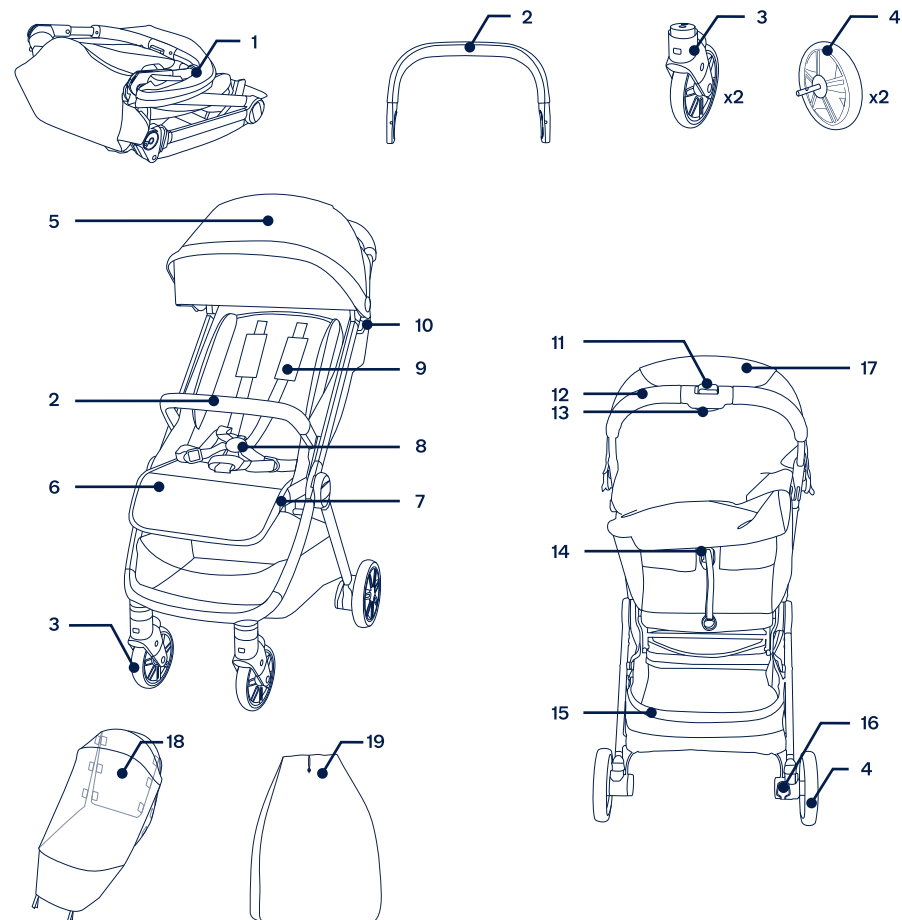
## ⚠ 注意

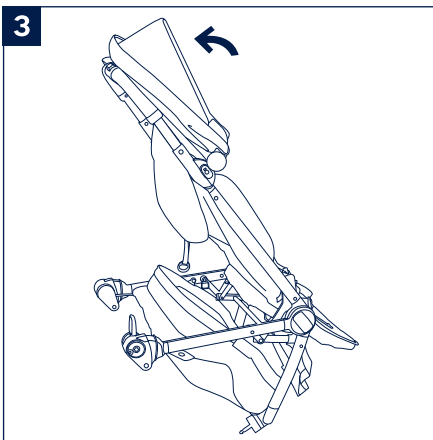
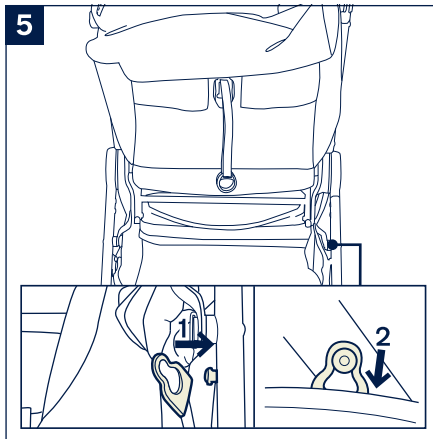
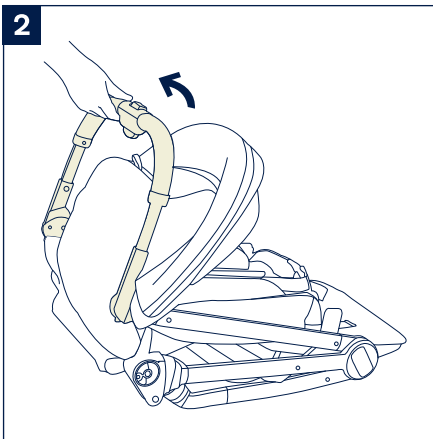
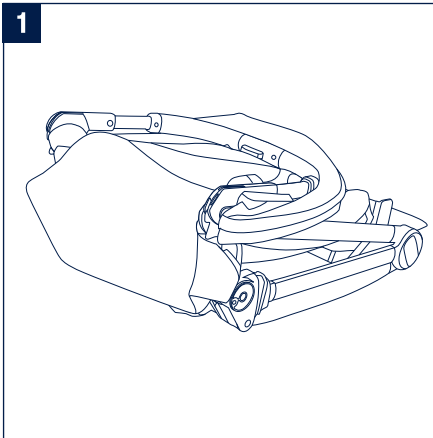
- ベビーカーが正常に動くか、部品が紛失していないか定期的に点検、メンテナンスを行ってください。
- ベビーカーを使用する前に部品が確実に取り付けられていることを必ず確認してください。
- 車輪には定期的にシリコン性の潤滑スプレーをかけてください。
- ベビーカーを長期間放置し、再度使用する場合は、必ず点検、メンテナンスをおこなってください。
- 部品が緩んだ状態では絶対にベビーカーを使用しないでください。
- 前輪を持ち上げた状態で走行しないでください。
- 保護者の方はベビーカーに寄りかかったり、腰かけたりしないでください。
- ベビーカーを荷物の運搬用には使用しないでください。
- ベビーカーを電車やバスの中で使用しないでください。電車、バスの揺れ、カーブや急ブレーキにより転倒する恐れがあります。お客様の責任により使用する場合は、必ずストッパーをかけ十分注意して使用してください。
- ベビーカーにお子様を乗せた状態での背もたれのリクライニングは危険ですのでしないでください。
- 収納カゴに4.5kg以上の荷物を入れないで下さい。
- むかるみや砂地等の地盤の悪い所では使用しないでください。
- 空車の時でも坂の途中、車道に近い歩道上など危険な場所に放置しないでください。
- メーカーによって製造または承認されていないアクセサリ、部品を使用しないでください。
- メーカーが提供または推奨する交換部品のみを使用してください。
- 雪の積もった場所や、凍結した路面では使用しないでください。
- 強風、雷の場合は使用しないでください。
- 炎天下での車中に空車であっても放置しないでください。プラスチック部品が変形する場合があります。
- その他、ベビーカーの故障につながることはしないでください。
- ベビーカーのゴム製タイヤは滑らかな綺麗な道では黒い跡が付く場合があります。

## 使用部品

組み立てる前に全ての部品が揃っているかご確認ください。

- |                        |               |
|------------------------|---------------|
| 1 本体                   | 11 折り畳みレバー    |
| 2 ガード                  | 12 ハンドル       |
| 3 前輪(×2)               | 13 折り畳みボタン    |
| 4 後輪(×2)               | 14 リクライニングレバー |
| 5 ホロ                   | 15 収納カゴ       |
| 6 フットサポート              | 16 後輪ストッパー    |
| 7 リクライニングボタン(フットサポート用) | 17 ホロ窓カバー     |
| 8 シートベルト               | 18 レインカバー     |
| 9 肩ベルトカバー              | 19 キャリーバッグ    |
| 10 安全措置(ベビーシート用)       |               |





## 組立方法

！警告：近くにお子様がないことを必ず確認してください。

### ベビーカーの開き方

- 1 - 箱から本体を出してください。(1)
- 2 - ハンドルを起こして車体フレームを開いてください。(2)
- 3 - 背もたれを起こしてください。(3)
- 4 - 本体を固定させてください。(4)

！警告：本体が確実に固定されていることを必ず確認してください。

### 収納カゴの取付方法

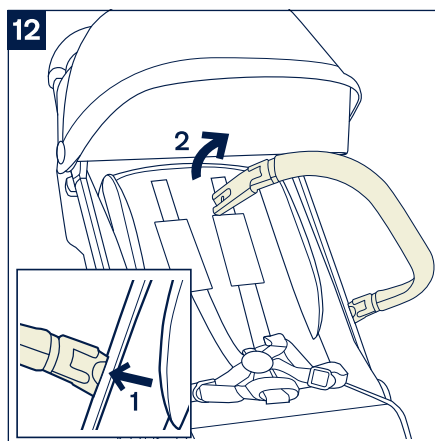
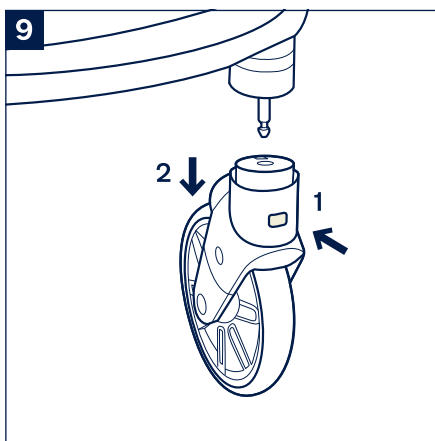
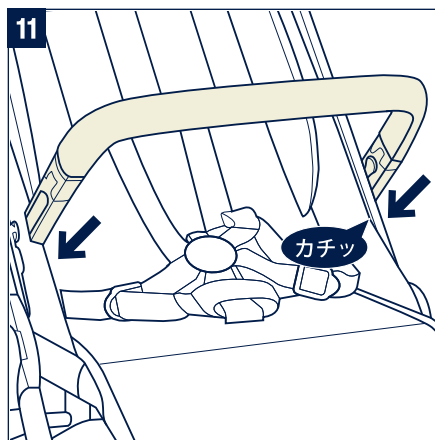
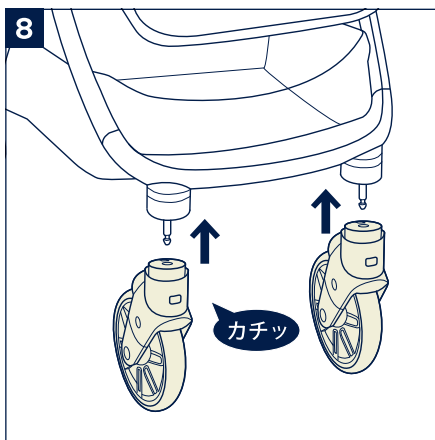
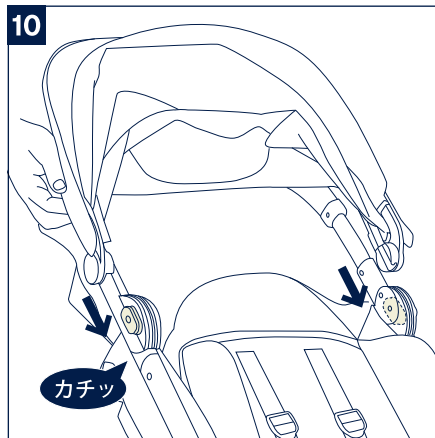
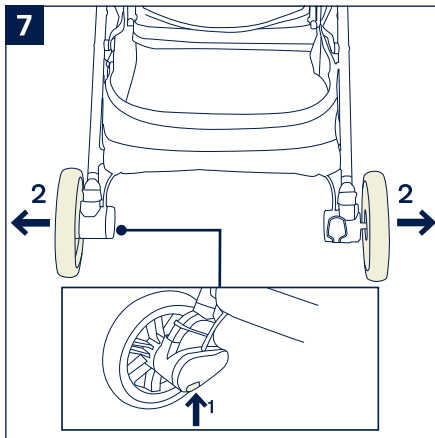
- 1 - 収納カゴの両側にあるジョイント部を本体フレームのピンに引っ掛けてから(5-1)下側に引っ張り固定させてください。(5-2)

！警告：ジョイント部が確実に固定されていることを必ず確認してください。

### 後輪の取付・取外し方法

- 1 - 本体両側の後脚に後輪を差し込んで固定させてください。(6)

！警告：後輪が確実に固定されていることを必ず確認してください。



## 後輪の取付・取り外し方法

- 2 - 本体後脚にある解除ボタンを押すと(7-1) 後輪を取り外すことができます。(7-2)

## 前輪の取付・取り外し方法

- 1 - 本体両側の前脚シャフトに前輪を差し込んで固定させてください。(8)

**！警告：** 前輪が確実に固定されていることを必ず確認してください。

- 2 - 前輪に付いている解除ボタンを押すと(9-1) 前輪を取り外すことができます。(9-2)

## ホロの取付方法

- 1 - ホロの両端を本体両側の取付部にスライドさせながら取り付けてください。(11)

**！警告：** ホロが確実に固定されていることを必ず確認してください。

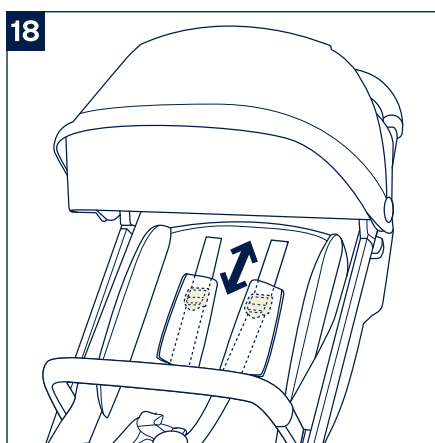
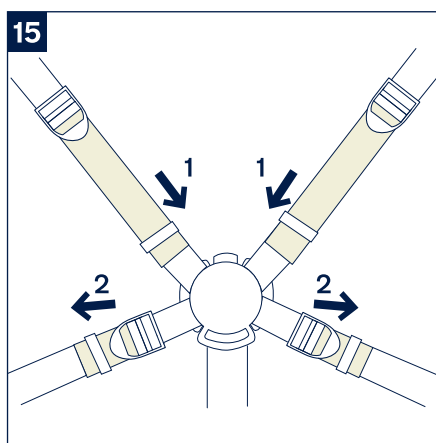
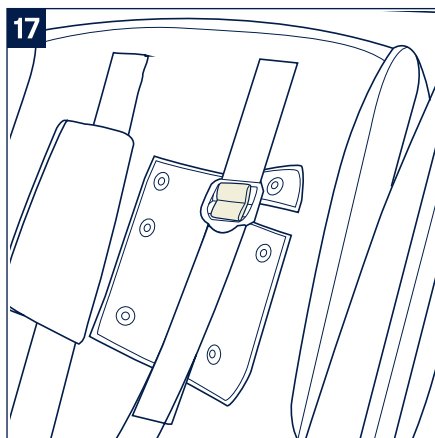
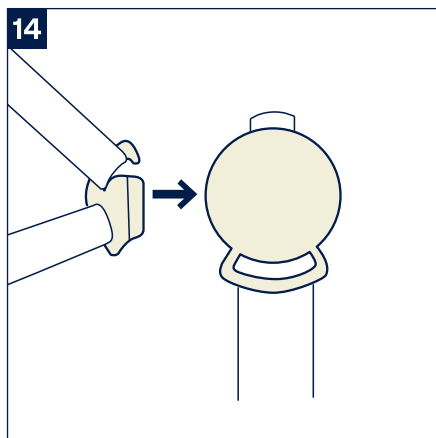
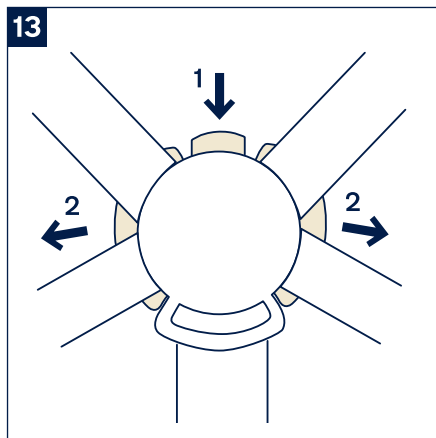
## ガードの取付方法

- 1 - ガードの両端を本体両側の取付部にスライドさせながら取り付けてください。

**！警告：** ガードが確実に固定されていることを必ず確認してください。

- 2 - ガードの内側に付いている解除ボタンを押すと(12-1)、ガードを取り外すことができます。(12-2)

**！警告：** ガードが取り付けられていても必ずシートベルトを締めてご使用ください。



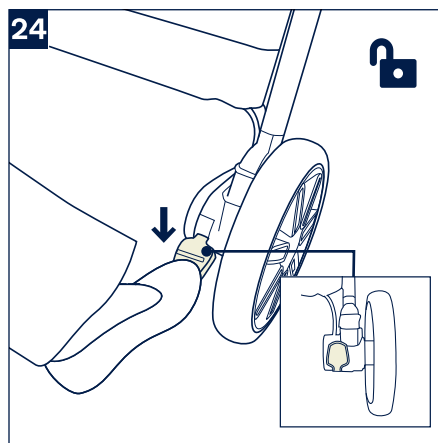
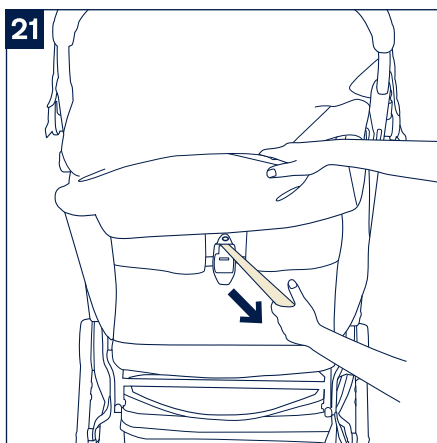
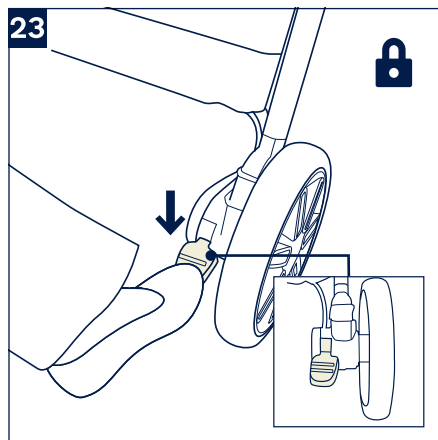
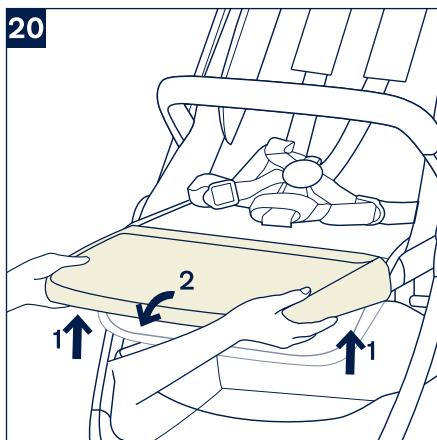
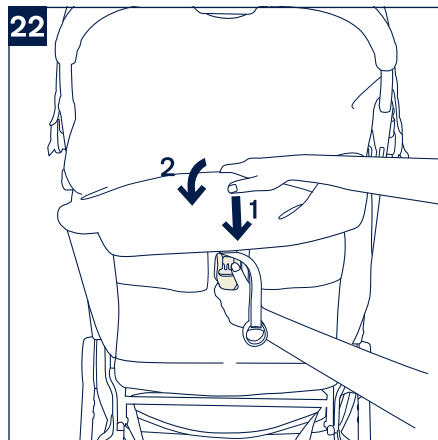
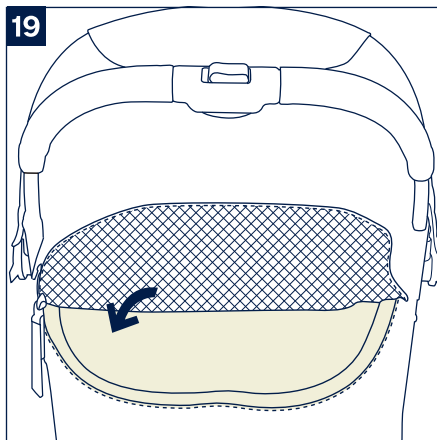
## 使用方法

### シートベルトの使用方法

- 1 - 股ベルトから腰ベルトを取り外す場合は、股ベルトの解除ボタンを押して(13-1)、取り外してください。(13-2)
- 2 - 取り付ける場合は、腰ベルトを股ベルトに差し込んでください。(14)マグネット式になっていますので近づけると自動で差し込まれます。
- 3 - 肩ベルト、股ベルトの長さを調節する場合は、アジャスターとベルトの先端で調節してください。(15)
- 4 - 肩ベルトカバーの固定部は肩ベルトアジャスターに通して(16)固定してください。(17)
- 5 - 肩ベルトアジャスターの位置を上下に微調整することができます。(18)

**！警告：** ベビーカーを停止した場合やお子様を乗せ降ろしする場合は、必ず後輪ストッパーをかけてください。落下や滑り落ちを回避するために必ずシートベルトを締めてください。お子様とシートベルトの間に指一本分が入る余裕を持たせてください。また肩ベルトを交差して股ベルトに差し込まないようにしてください。





## ホロ後部メッシュ窓の使用法

- 1 - ホロの後部のファスナーを開けますとメッシュ窓にすることができます。(19)

## フットサポートのリクライニング方法

- 1 - フットサポート両側にあるリクライニングボタンを押すと(20-1)フットサポートを下げるすることができます。(20-2)フットサポートを上げる場合は手で持って上げてください。

## 背もたれのリクライニング方法

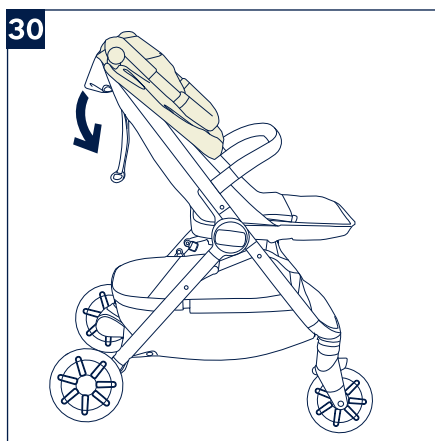
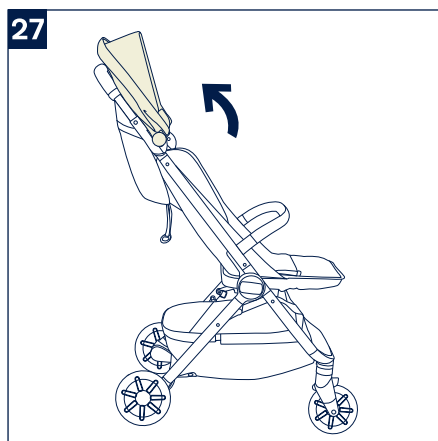
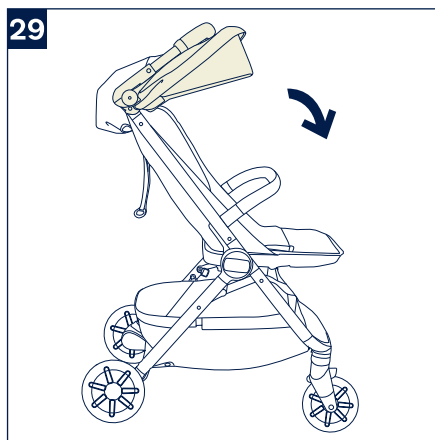
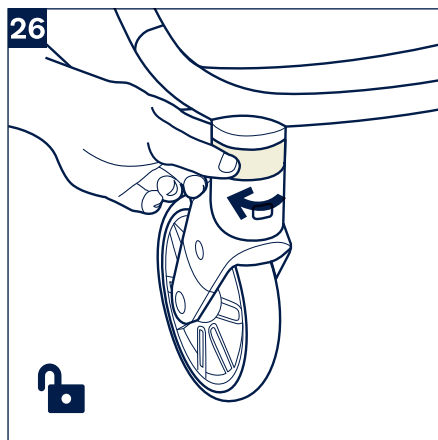
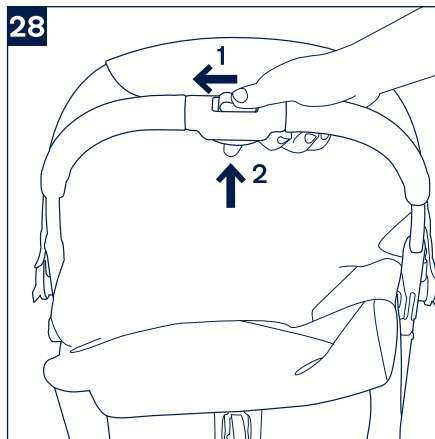
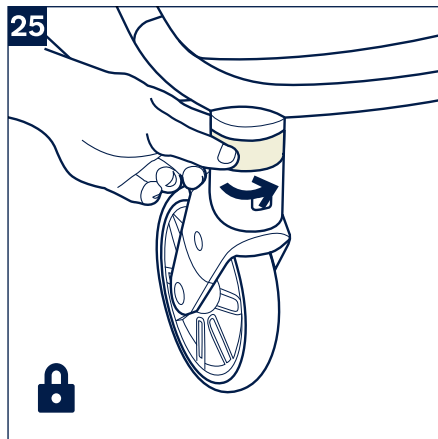
- 1 - 背もたれを起こす場合は、リクライニングベルトを引きながら背もたれを起こしてください。(21)
- 2 - 背もたれを倒す場合は、リクライニングレバーを押しながら(22-1)、背もたれを倒してください。(22-2)

**！警告：** 背もたれが確実に固定されていることを必ず確認してください。

## 後輪ストッパーの使用法

- 1 - 後輪ストッパーをロックする場合は、後輪ストッパーを下げてください。(23)
- 2 - 後輪ストッパーを解除する場合は、後輪ストッパーを足で踏むと後輪ストッパーが上がり解除されます。(23)

**！警告：** 後輪ストッパーが確実に固定されていることを必ず確認してください。ベビーカーを少し押して後輪ストッパーがロックされているか確認してください。



## 前輪ストッパーの使用方法

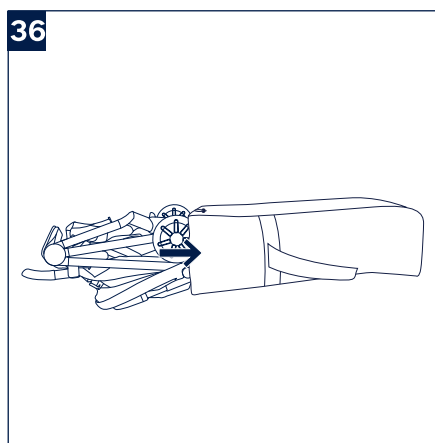
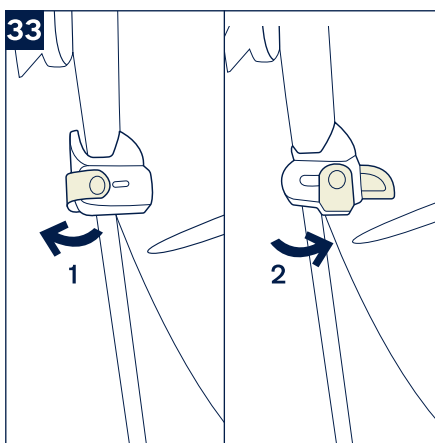
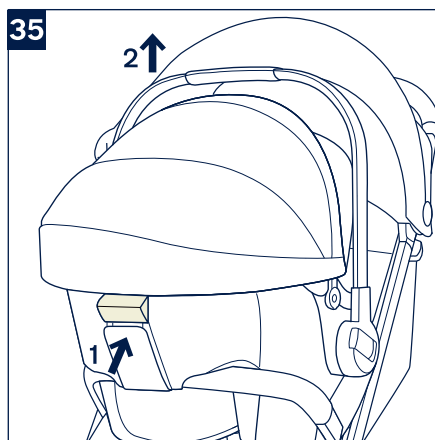
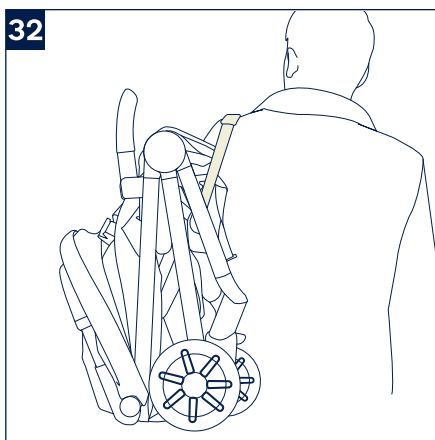
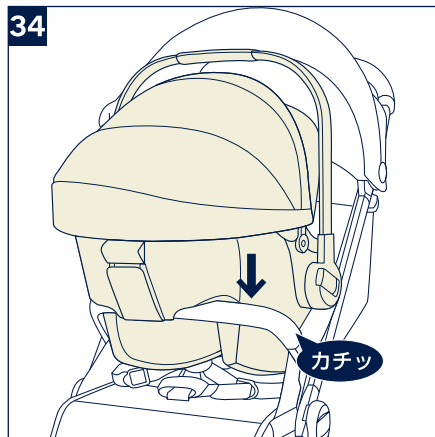
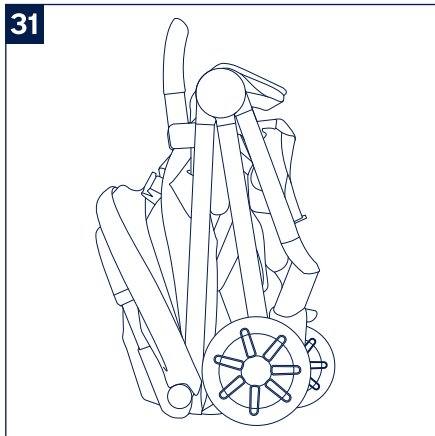
- 1 - 前輪ストッパーを反時計回りに回しますと前輪の進行方向が固定されます。(25)
- 2 - 前輪ストッパーを時計回りに回しますと前輪は360° キャスター回転します。(26)

**！警告：**前輪ストッパーを操作する場合は必ず両側行ってください。

## 折り畳み方法

**！警告：**近くにお子様がないことを必ず確認してください。

- 1 - ホロを折り畳んでください。(27)
- 2 - ハンドルに付いている折り畳みレバーをスライドしながら(28-1)、折り畳みボタンを握ってください。(28-2)
- 3 - ハンドル、ホロを前に折り畳んでください。(29)
- 4 - 背もたれを折り畳んでください。(30)



## 折り畳み方法

5 - 確実に折りたたまれていることを必ず確認してください。(31)

6 - キャリーハンドルを持って持ち運ぶことができます。(32)

！警告：本体は折りたたまれた状態ではロックされていないのでハンドルを持って持ち運ばないでください。

## ベビーシート(PIPAシリーズ)の取付方法

！警告：ベビーシートの使用方法についてはベビーシートの取扱説明書を必ずお読みください。

1 - ベビーシートを取り付けない場合は、安全装置のレバーを矢印方向へ操作しツメを収納してください。(33-1)

2 - ベビーシートを取り付ける場合は、ベビーシートを取り付けた後、安全装置のレバーを矢印方向へ操作し、ツメを出してください。(33-2)

3 - ベビーカーの背もたれを一番倒した状態にして、ベビーシートをベビーカーのガードに図のように取り付けて固定してください。

！警告：ベビーシートを上を持ち上げてガードへの固定、安全装置が確実に固定されていることを必ず確認してください。

4 - ベビーシートを取り外す場合は、安全装置のレバーでツメを収納し(33-1)、ベビーシートのリリースレバーを握り(35-1)、ベビーシートを垂直に持ち上げて取り外してください。(35-2)

！警告：ベビーシートが付いたままベビーカーを折り畳まないでください。

## キャリーバッグの使用方法

1 - 折りたたんだベビーカーをキャリーバッグに収納し、ストラップで閉めてください。(36)

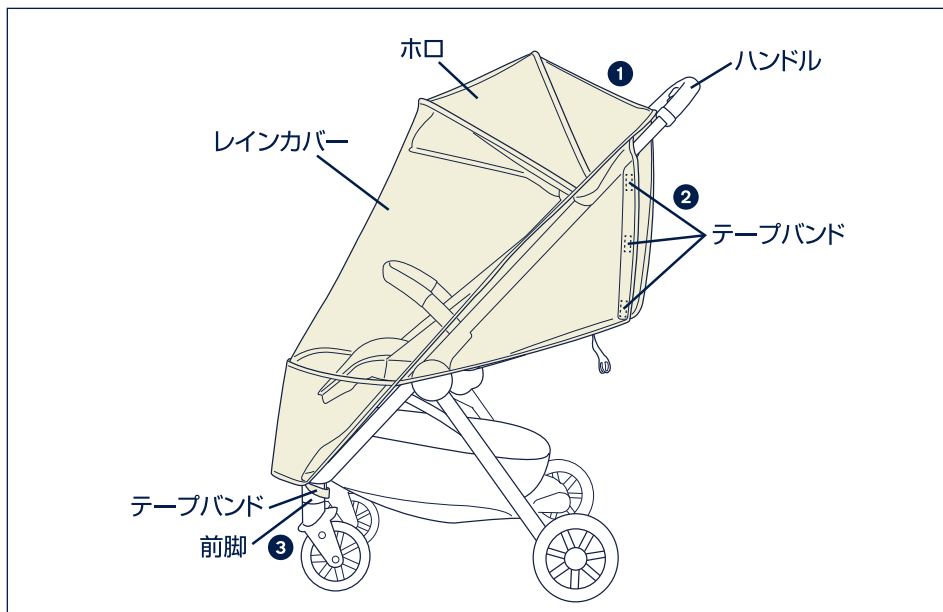
# レインカバーの使用方法

## ⚠ 警告

- ・警告や指示に従わないと人が死亡または重症を負う可能性が想定されます。
- ・取扱説明書通りに取付、使用してください。
- ・使用する前に必ず取扱説明書をお読みください。読んだ後は大切に保管してください。これらの警告および指示に従わないと、重傷または死亡につながる可能性があります。
- ・この製品を譲ったり、貸したりする時は取扱説明書を一緒に付けてください。
- ・保護者の責任の元、必ずご使用ください。絶対にお子様を放置しないでください。
- ・このレインカバーはnuna ベビーカー トラベル専用です。他のベビーカーに取り付けられないでください。
- ・レインカバーを取り付けて使用する場合は、レインカバー内の温度に注意し、適度に換気してください。
- ・レインカバーを折畳む場合は、レインカバーの汚れを落とし、乾燥させてから行ってください。
- ・ベビーカーにレインカバーが付いた状態では折り畳まないでください。
- ・暑い天候下ではレインカバーを取り付けた状態でベビーカーにお子様を絶対に乗せないでください。

## 使用方法

- 1.ベビーカーのホロを開きレインカバーをかぶせてください。
- 2.ハンドルをはさむように両側にあるテープバンドで固定してください。
- 3.両側の前脚フレームにテープバンドを巻いて固定してください。



# クリーニング・お手入れ方法

- ・フレーム、プラスチック部品、および布地が汚れている場合は、湿らせた布で拭きとってください。
- ・研磨剤や漂白剤は使用しないでください。
- ・シリコン潤滑剤は汚れや汚れを引き付けるため、使用しないでください。
- ・ベビーカーを湿気の多い場所に保管しないでください。
- ・ベビーカーの車輪を定期的に水で洗い、汚れを取り除いてください。
- ・長期間使用するために、雨天で使用した後は、柔らかく吸収性のある布で拭き取ってください。
- ・洗濯と乾燥の手順については、生地には貼付されている洗濯表示を参照してください。
- ・生地部分は通常の使用でも、日光によって着色し、長期間使用すると摩耗が見られるのが普通です。
- ・安全上の理由から、nunaが認めた部品のみを使用してください。
- ・すべてが正しく機能するかどうかを定期的に確認してください。
- ・部品が破れたり、壊れたり、なくなったりした場合は、この製品の使用を中止してください。

# アフターサービスについて

使用中に製品が正しく使えない、点検時に問題を見つけた、部品の修理や交換が必要、固定されている部品が緩んでいる、もしくはきしむ、部品が足りない、車輪の回転異常、その他異常に気が付いた場合は、使用を中止し、製品名および製品番号、製造年月日を確認して下記までご連絡下さい。

発売元：株式会社カトージ  
〒484-0817 愛知県犬山市羽黒北金屋39-2  
TEL. 0568-67-5701 FAX. 0568-67-8322  
受付時間 AM10:00～PM5:00（土日、祝祭日を除く）

# 保証書

## 〈保証規定〉

- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。  
(This warranty is valid only in Japan)  
海外でご使用頂いている場合、修理サービスは致しかねます。
- 1.正常なご使用状態において製造上の不備により故障及び損傷した場合は、お買い上げ日から保証期間内、無料にて修理致します。
- 2.次のような場合は、保証期間内でも有料修理となります。
  - ・お客様の誤使用、または改造や不当な修理による故障及び損傷
  - ・火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変による故障及び損傷
  - ・本保証書の提示がない場合
  - ・本保証書に購入年月日付きのお買い上げ店印、もしくはレシートや納品書などの購入年月日の解る書類の添付がないもの
  - ・中古品、譲渡品、レンタル品でのご使用につきましては、無償修理のご対応は致しかねますのでご了承下さい。
  - ・お買い上げ後の輸送、移動、落下等による故障及び損傷の場合
  - ・車輪やハンドグリップの自然磨耗等、消耗部品が消耗し、取り替えを要する場合
  - ・生地やプラスチック等の自然劣化による変色、傷や汚れ
- 3.次のような場合は、保証期間内であっても修理できない場合があります。
  - ・製造中止の製品で、部品の在庫がなくなった場合
  - ・不正改造による修理不能になった場合
  - ・木部の折損、塗装のはがれ等

品名	nuna ベビーカートラベル	保証期間	お買い上げ日より1年間 (ただし保証規定による)
お客様	お名前	お買い上げ日 年 月 日	
	ご住所	TEL	

※保証期間中に部品の欠品、不良加工など弊社の責任によるもの、取扱説明書や注意書きにしたがった正常な使用状態で故障した場合には、保証規定にもとづき無償修理を致します。

※修理箇所の保証期間は3ヶ月です。

※本書は再発行いたしませんので大切に保管して下さい。

▲ 使用產品前請參閱單獨的警告手冊。

# 請妥善保存本說明書 以備不時之需!

使用產品前請仔細閱讀說明書，並妥善保存說明書以便日後參考。

## 產品資訊

產品名稱： \_\_\_\_\_

生產日期： \_\_\_\_\_

### 保固

NUNA設計高品質產品，以便可以與您和孩子一起成長。我們的產品自採購日起享有一定的保固，當您與我們聯繫時，請提供購買證明、產品型號和製造日期。

更詳細的保固資訊請參考www.nunababy.com

### 聯繫我們

對於更換零件、服務或其他保修問題，請聯繫我們的客戶服務部門

info@nunababy.com  
www.nunababy.com

NUNA International B.V.  
Van der Valk Boumanweg 178 C  
2352JD Leiderdorp  
The Netherlands

## 適用範圍

寶寶需要滿足下列要求

最大體重：新生兒-22kg

嬰幼兒年齡：0-48個月

當與Nuna汽車椅配合使用，適用範圍請參見該產品說明書。

## 安裝手推車

### 打開手推車

- 1- 取出手推車車架(1)
- 2- 向上拉起車手(2)，打開手推車(3)(4)。聽到“咔嚓”聲表示車架已完全打開。使用手推車前請務必確保車架已打開到位。▲

### 安裝置物籃

將置物籃的掛鉤掛在兩邊的後腳管上(5)

### 安裝後輪

- 1- 將後輪套入後腳，聽到“咔嚓”聲表示後輪已安裝到位(6)。往外輕拉，確定後輪已正確安裝。
- 2- 按壓後輪釋鎖按鈕(7)-1，同時向外拉(7)-2，即可移除後輪。

### 安裝前輪

- 1- 將前輪套入前腳(8)，聽到“咔嚓”聲表示前輪已安裝到位。往外輕拉，確定前輪已正確安裝。
- 2- 按壓前輪釋鎖按鈕(9)-1，同時向下拉(9)-2，即可拔出前輪。

### 安裝遮陽篷

將遮陽篷兩邊插入車架上(10)，聽到“咔嚓”聲表示遮陽篷已安裝完成。

### 安裝扶手

- 1- 將扶手卡槽對準扶手座插入(11)，聽到“咔嚓”聲表示扶手已安裝完成
- 2- 按壓扶手單側釋鎖按鈕(12)-1，向外拉即可打開(12)-2

## 產品使用

### 使用安全扣 ▲

- 1- 按下母扣上的按鈕(13)-1，安全扣會自動鬆開(13)-2
- 2- 將肩帶扣插入腰帶扣，再將他們插入母扣內會自動扣合(14)，聽到“咔嚓”聲表示扣合到位。

- 3- 滑動織帶以調整肩帶長度(15)-1，拉緊腰部織帶(15)-2，使寶寶更加舒適。

### 調整肩帶位置

- 1- 將肩帶上的固定織帶穿過肩帶高度調整扣(16)(17)
- 2- 肩帶固定栓可上下滑動調整至適當位置(18)

### 使用遮陽篷

- 1- 拉開拉鍊可打開遮陽篷後片，增加透氣性(19)

### 調整小腿靠

小腿靠共有兩種角度可供調節。

- 1- 段位調高時，將小腿靠由下往上推即可。
- 2- 段位調低時，按壓小腿靠兩側的調整按鈕(20)-1，同時向下調節小腿靠(20)-2

### 調整背靠

- 1- 背靠向上調節：拉住拉環，將背靠往上推(21)
- 2- 背靠向下調節：按住背靠調節按鈕向下拉(22)

### 使用剎車 ▲

- 1- 踩下剎車踏板即可完成剎車(23)
- 2- 再次踩下剎車踏板即可完成釋鎖(24)

### 前輪定向

- 1- 在碎石路面或不平路面推行時，建議鎖定前輪，使能更輕鬆地操控手推車
- 2- 前輪定向鎖定見圖(25)，前輪定向釋鎖見圖(26)

### 收合手推車

- 1- 收攏遮陽篷(27)
- 2- 推開第二道安全鎖，然後按壓單手按鈕(28)
- 3- 輕輕往下推，車架自動收合並站立(29)-(31)
- 4- 車臺收合後可使用肩背帶。(32)

## 使用配件

因產品型號的不同，並非所有手推車均附以下配件。

### NUNA PIPA 系列汽車椅使用

當與PIPA系列汽車椅配合使用時，請依以下步驟：

推車背靠需調整至最低段位，折疊遮陽篷並將扶手正確安裝

- 1- 汽車椅固定鎖釋鎖(33)-1。汽車椅固定鎖上鎖(33)-2
- 2- 將汽車椅放置在手推車上，將汽車椅上的卡槽卡在扶手上(34)，再鎖定汽車椅固定鎖(33)-2
- 3- 移除汽車椅時，打開汽車椅固定鎖(33)-1，向上按壓汽車椅釋鎖按鈕(35)-1，然後將汽車椅從手推車上移除即可(35)-2

### 使用雨篷 ▲

安裝雨篷前，請確認雨篷已完全展開。

將雨篷套到座椅上(36)

### 使用置物袋

車台收關後裝入置物袋，並將袋口束繩拉緊(37)

## 維修與保養

可用濕布清潔車架和座布，請勿使用研磨劑或漂白劑。請勿使用潤滑劑，因為它們會吸附灰塵和污垢。請勿將手推車儲存在潮濕的地方。

請定期以水清洗輪子，並清除污垢。

為使手推車能長期使用，下雨天使用後，請用軟質可吸水的布擦拭手推車。

請參考手推車上洗滌標的洗滌方式。

長期使用之後，在正常狀況下，座布可能產生褪色、磨損或撕裂。

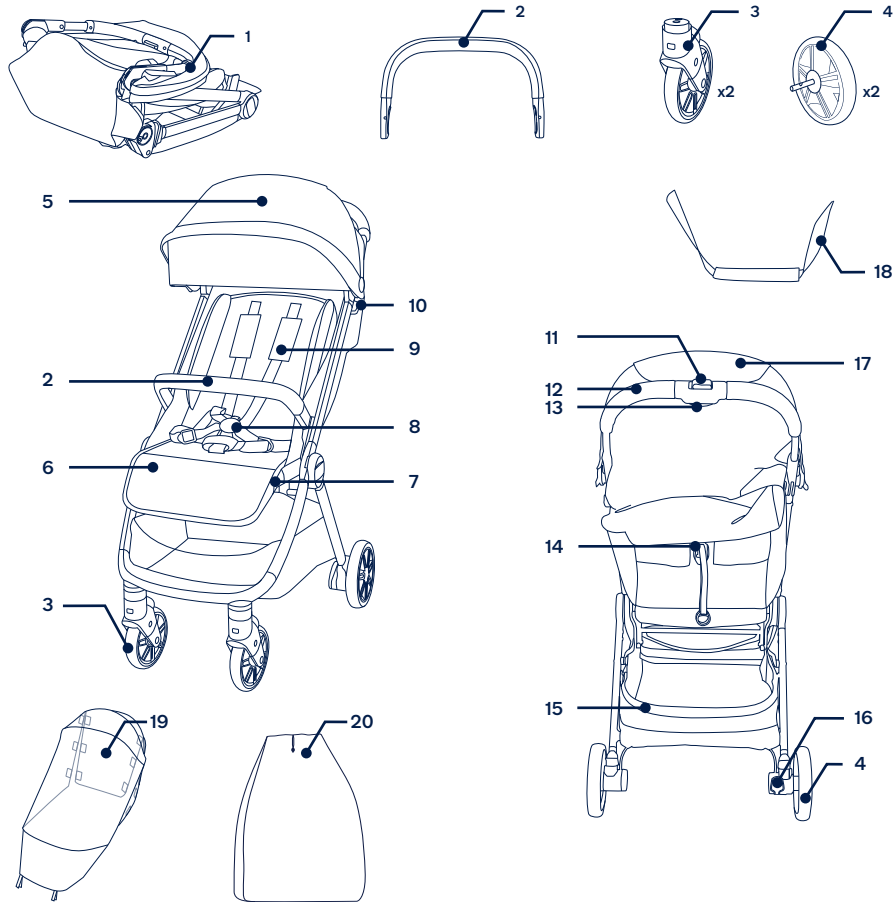
為確保安全，請使用Nuna原廠零配件。

請定期檢查您的手推車功能是否正常與零件是否鬆弛磨損或脫落。一旦發生以上任何狀況，請立即停止使用本手推車。

## 產品組件及各部位名稱

組裝前請確認所有部件已經齊全。如有遺漏，請與銷售商聯繫。本產品無需工具進行組裝。

- |           |           |         |
|-----------|-----------|---------|
| 1 手推車架    | 8 安全扣     | 15 置物籃  |
| 2 扶手      | 9 肩帶護片    | 16 剎車踏板 |
| 3 前輪 (x2) | 10 汽車椅固定鎖 | 17 天窗   |
| 4 後輪 (x2) | 11 第二道安全鎖 | 18 肩背帶  |
| 5 遮陽篷     | 12 車手     | 19 雨篷   |
| 6 小腿靠     | 13 單手按鈕   | 20 置物袋  |
| 7 小腿靠調整按鈕 | 14 背靠調整按鈕 |         |



▲ 使用产品前请参阅单独的警告手册。

## 请妥善保存本说明书 以备不时之需!

使用产品前请仔细阅读说明书，并妥善保存说明书以便日后参考。

### 产品资讯

产品名称：\_\_\_\_\_

生产日期：\_\_\_\_\_

### 保固

NUNA設計高品質產品，以便可以與您和孩子一起成長。我們的產品自採購日起享有一定的保固，當您與我們聯繫時，請提供購買證明、產品型號和製造日期。

更詳細的保固資訊請參考[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

### 联系我们

對於更換零件、服務或其他保修問題，請聯繫我們的客戶服務部門

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

NUNA International B.V.  
Van der Valk Boumanweg 178 C  
2352JD Leiderdorp  
The Netherlands

### 适用范围

宝宝需要满足下列要求

最大体重：新生儿-22kg

婴幼儿年龄：0-48个月

当与Nuna汽车椅配合使用，适用范围请参见该产品说明书。

### 安装手推车

#### 打开手推车

- 1- 取出手推车车架(1)
- 2- 向上拉起车手(2)，打开手推车(3)(4)。听到“咔哒”声表示车架已完全打开。使用手推车前请务必确保车架已打开到位。

#### 安装置物篮

将置物篮的挂钩挂在两边的后脚管上(5)

#### 安装后轮

- 1- 将后轮套入后脚，听到“咔哒”声表示后轮已安装到位(6)。往外轻拉，确定后轮已正确安装。
- 2- 按压后轮释锁按钮(7)-1，同时向外拉(7)-2，即可移除后轮。

#### 安装前轮

- 1- 将前轮套入前脚(8)，听到“咔哒”声表示前轮已安装到位。往外轻拉，确定前轮已正确安装。
- 2- 按压前轮释锁按钮(9)-1，同时向下拉(9)-2，即可拔出前轮。

#### 安装遮阳篷

将遮阳篷两边插入车架上(10)，听到“咔哒”声表示遮阳篷已安装完成。

## 安装扶手

- 1- 将扶手卡槽对准扶手座插入(11), 听到 " 咔哒 " 声表示扶手已安装完成
- 2- 按压扶手单侧释锁按钮(12)-1, 向外拉即可打开(12)-2

## 产品使用

### 使用安全扣

- 1- 按下母扣上的按钮(13)-1, 安全扣会自动松开(13)-2
- 2- 将肩带扣插入腰带扣, 再将他们插入母扣内会自动扣合(14), 听到 " 咔哒 " 声表示扣合到位。
- 3- 滑动织带以调整肩带长度(15)-1, 拉紧腰部织带(15)-2, 使宝宝更加舒适。

### 调整肩带位置

- 1- 将肩带上的固定织带穿过肩带高度调整扣(16)(17)
- 2- 肩带固定栓可上下滑动调整至适当位置(18)

### 使用遮阳篷

- 1- 拉开拉链可打开遮阳篷后片, 增加透气性(19)

### 调整小腿靠

小腿靠共有两种角度可供调节。

- 1- 段位调高时, 将小腿靠由下往上推即可。
- 2- 段位调低时, 按压小腿靠两侧的调节按钮(20)-1, 同时向下调节小腿靠(20)-2

### 调整背靠

- 1- 背靠向上调节: 拉住拉环, 将背靠往上推(21)
- 2- 背靠向下调节: 按住背靠调节按钮向下拉(22)

### 使用刹车

- 1- 踩下刹车踏板即可完成刹车(23)
- 2- 再次踩下刹车踏板即可完成释锁(24)

### 前轮定向

- 1- 在碎石路面或不平路面推行时, 建议锁定前轮, 便能更轻松地操控手推车
- 2- 前轮定向锁定见图(25), 前轮定向释锁见图(26)

### 收合手推车

- 1- 收拢遮阳篷(27)
- 2- 推开第二道安全锁, 然后按压单手按钮(28)
- 3- 轻轻往下推, 车架自动收合并站立(29)-(31)
- 4- 车台收合后可使用肩背带(32)

## 使用配件

因产品型号的不同, 并非所有手推车均附以下配件。

### NUNA PIPA 系列汽车椅使用

当与PIPA系列汽车椅配合使用时, 请依以下步骤:

推车后背需调整至最低段位, 折叠遮阳篷并将扶手正确安装

- 1- 汽车椅固定锁释锁(33)-1, 汽车椅固定锁上锁(33)-2
- 2- 将汽车椅放置在手推车上, 将汽车椅上的卡槽卡在扶手上(34), 再锁定汽车椅固定锁(33)-2
- 3- 移除汽车椅时, 打开汽车椅固定锁(33)-1, 向上按压汽车椅释锁按钮(35)-1, 然后将汽车椅从手推车上移除即可(35)-2

### 使用雨篷

安装雨篷前, 请确认雨篷已完全展开。

将雨篷套到座椅上(36)

### 使用置物袋

车台收阖后装入置物袋, 并将袋口束绳拉紧(37)

## 维修与保养

可用湿布清洁车架和座布, 请勿使用研磨剂或漂白剂。请勿使用润滑剂, 因为它们会吸附灰尘和污垢。请勿将手推车储存在潮湿的地方。

请定期以水清洗轮子, 并清除污垢。

为使手推车能长期使用, 下雨天使用后, 请用软质可吸水的布擦拭手推车。

请参考手推车上洗涤标的洗涤方式。

长期使用之后, 在正常状况下, 座布可能产生褪色、磨损或撕裂。

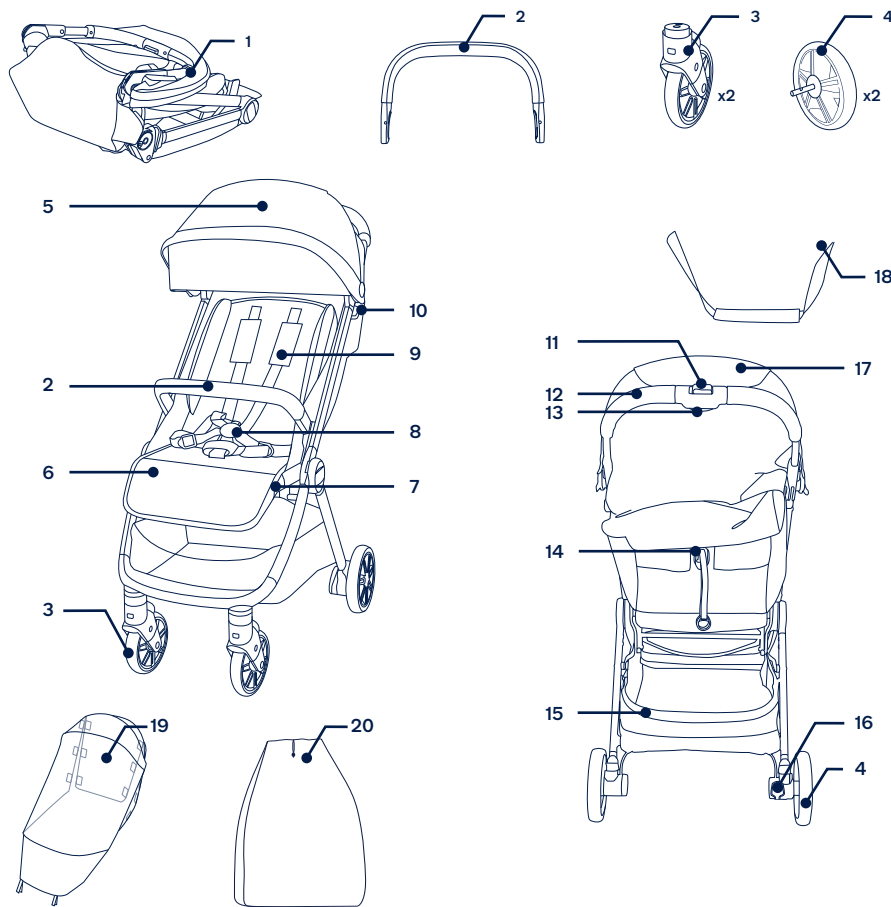
为确保安全, 请使用Nuna原厂零配件。

请定期检查您的手推车功能是否正常与零件是否松弛磨损或脱落。一旦发生以上任何状况, 请立即停止使用本手推车。

## 产品组件及各部位名称

组装前请确认所有部件已经齐全。如有遗漏, 请与销售商联系。本产品无需工具进行组装。

- |           |           |         |
|-----------|-----------|---------|
| 1 手推车架    | 8 安全扣     | 15 置物篮  |
| 2 扶手      | 9 肩带护片    | 16 刹车踏板 |
| 3 前轮 (x2) | 10 汽车椅固定锁 | 17 天窗   |
| 4 后轮 (x2) | 11 第二道安全锁 | 18 肩背带  |
| 5 遮阳篷     | 12 车手     | 19 雨篷   |
| 6 小腿靠     | 13 单手按钮   | 20 置物袋  |
| 7 小腿靠调整按钮 | 14 背靠调整按钮 |         |



NUNA International B.V. NUNA及所有相关徽标皆为商标